



REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

DIARIO DE SESIONES DE LA CAMARA DE SENADORES

TERCER PERIODO ORDINARIO DE LA XLII LEGISLATURA

4ª SESION ORDINARIA

PRESIDEN EL DOCTOR ENRIQUE E. TARIGO Y EL ESCRIBANO PEDRO W. CERSOSIMO
(Presidente) (1er. Vicepresidente)

ACTUAN EN SECRETARIA LOS TITULARES SEÑORES MARIO FARACHIO Y FELIX B. EL HELOU

S U M A R I O

Páginas

Páginas

1) Texto de la citación	81	— Extensión de los beneficios de la Ley número 15.783 a docentes de ANEP.	
2) Asistencia	82	— Iniciativa de varios señores senadores.	
3) Asuntos entrados	82	6 y 18) Archivo de carpetas	86 y 98
4) Solicitudes de licencia	84	— Los señores senadores Tourné y Ortiz solicitan que varias carpetas que de acuerdo con el artículo 157 del Reglamento debían ser archivadas, continúen a consideración de las distintas Comisiones.	
— La formula el señor senador Flores Silva por las sesiones de los días de hoy y mañana.		— Se resuelven afirmativamente.	
— Concedida.		7 y 12) Comisión Especial para la Reactivación de ARINSA y el ex Frigorífico Anglo. Ampliación de sus cometidos	86 y 91
— La formula el señor Presidente doctor Enrique Tarigo hasta el 11 del corriente.		— Solicitud del señor senador Olazábal.	
— Concedida.		— Se posterga su consideración para cuando se entre a considerar el orden del día.	
5) Proyectos presentados	85	— Exposición del señor senador Olazábal.	
— Suspensión de ejecución de providencias para el remate de bienes inmuebles dados en garantía por créditos impagos al Banco Central.			
— Iniciativa de los señores senadores Rodríguez Camusso y Olazábal.			

	Páginas		Páginas
— Se resuelve enviar la versión taquigráfica a la Comisión Especial para la Reactivación de ARINSA y del ex Frigorífico Anglo.		14) Comercio exterior	93
8 y 30) Señor Orlando Aldama. Homenaje del Senado con motivo de su fallecimiento 87 y 144		— Exposición del señor senador Ferreira sobre diversos proyectos presentados en su oportunidad.	
— Solicitud del señor senador Tourné.		— Se resuelve enviar la versión taquigráfica al Ministerio de Economía y Finanzas y a la Comisión de Hacienda del Cuerpo.	
— Aclaración del señor Presidente.		15) V Reunión Intergubernamental de Preservación del Medio Ambiente	94
— Manifestaciones de los señores senadores Tourné, Pereyra, Aguirre, Batlle, Martínez Moreno y Traversoni.		— Exposición del señor senador Cersósimo.	
— Se resuelve guardar un minuto de silencio en homenaje al extinto, enviar nota de condolencia a los deudos, especialmente a sus dos hijos, funcionarios de esta Casa, así como la versión taquigráfica de lo expresado en Sala a sus familiares.		— Se resuelve enviar la versión taquigráfica al Poder Ejecutivo, con destino a las distintas Secretarías de Estado, a la Oficina de Planeamiento y Presupuesto así como a la V Reunión Intergubernamental de Preservación del Medio Ambiente.	
9) Colonización. Política seguida en la materia .. 87		16) Sesión extraordinaria	97
Exposición del señor senador Rodríguez Camusso.		— Se resuelve, por moción de los señores senadores Batalla y Lacalle Herrera, que la sesión que con tal carácter se iba a realizar el 23 de abril, sea transferida para el 7 de mayo.	
— Se resuelve enviar la versión taquigráfica a los Ministerios de Ganadería, Agricultura y Pesca, Economía y Finanzas, al Directorio del Instituto Nacional de Colonización y a las Comisiones correspondientes de cada una de las Cámaras.		17) Primera Conferencia Interparlamentaria sobre el Medio Ambiente en América Latina y el Caribe, realizada en México. Exposición previa .. 97	
Constancia del señor senador Ferreira.		El señor senador Traversoni solicita autorización para realizarla en primer término del orden del día de mañana.	
16) Cerros de Vera. Distintas carencias que padece esta localidad	89	— Se resuelve afirmativamente.	
— Exposición del señor senador Lacalle Herrera.		19) Rectificación de trámite	98
— Se resuelve enviar la versión taquigráfica a la Suprema Corte de Justicia, a los Ministerios del Interior y de Salud Pública, a ANTEL y a OSE.		— El señor senador Ortiz solicita que se rectifique el otorgado a la Carpeta Nº 363/85 radicada en la Comisión de Industria y Energía, pasándola a la de Constitución y Legislación, y de la Carpeta Nº 723/87 sobre designación de una escuela, radicada en la Comisión de Constitución y Legislación, enviándola a la de Educación y Cultura.	
11) Abigeato y contrabando de ganado por la frontera norte	90	— Se resuelve afirmativamente.	
— Exposición del señor senador Pereyra.		20) Alteración del orden del día	98
— Se resuelve enviar la versión taquigráfica a los Ministerios de Relaciones Exteriores, de Defensa Nacional y del Interior.		— El señor senador Ricaldoni solicita que luego de considerados los dos primeros asuntos del orden del día se pase a considerar los que figuran en los numerales 8º, 9º y 10.	
13) Liceo "José Pereira Rodríguez" de Salto. Sus carencias locativas	92	— Se resuelve afirmativamente.	
— Exposición del señor senador Pereyra.		21) Elección de Vicepresidentes	98
— Se resuelve enviar la versión taquigráfica al Consejo Directivo Central y al Consejo de Educación Secundaria.		— Se designa como 1er. Vicepresidente del Cuerpo al señor senador Cersósimo y como 2º Vicepresidente al señor senador García Costa.	

Páginas

Páginas

- Manifestaciones del señor senador Cersósimo.
- Constancia del señor senador Rodríguez Camusso.
- Se resuelve, por moción del señor senador Paz Aguirre, postergar la votación para la designación del 3er. Vicepresidente del Cuerpo hasta la primera sesión ordinaria del mes de mayo.
- 22) Elección de miembros de la Comisión Permanente 101
- Se resuelve integrarla con los señores senadores Cigliuti, Jude, García Costa y Olazábal como titulares, y con los señores senadores Traversoni, Capeche, Aguirre y Martínez Moreno como suplentes respectivos.
- 23) Designación de miembros de la Comisión Administrativa del Poder Legislativo 101
- Se resuelve, por moción del señor senador Aguirre, aplazar la consideración de este punto para la primera sesión ordinaria del mes de mayo.
- 24) Unión Interparlamentaria. 77ª Conferencia a celebrarse en Nicaragua y permanencia en Managua para la ceremonia de inauguración de la plaza República Oriental del Uruguay. Proyectos de resolución 102
- Se resuelve aprobar el primero como viene propuesto por la Comisión y el segundo con modificaciones.
- 25) Solicitud de acuerdo del Poder Ejecutivo para acreditar Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios de la República. Solicitud de venia del Poder Ejecutivo para designar Fiscal Letrado Departamental de Salto. Sesión secreta ... 106
- (Vueltos a sesión pública)
- El Senado, en sesión secreta, resolvió conceder al Poder Ejecutivo el acuerdo necesario para acreditar Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios de la República ante el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y ante el Gobierno de la República Popular de Polonia; y la venia solicitada para designar Fiscal Letrado Departamental de Salto.
- 26) Ley Orgánica de la Judicatura y de Organización de los Tribunales. Se modifica estableciéndose competencias acumulativas en diversos asuntos de familia 106
- En consideración.
- Manifestaciones de varios señores senadores.
- Aprobado. Se comunicará al Poder Ejecutivo.
- 27) Balneario "La Concordia", departamento de Soriano. Se declara de interés turístico 111
- En consideración.
- Manifestaciones del señor senador Ubillos.
- Aprobado. Se comunicará a la Cámara de Representantes.
- 28) Marina mercante. Exoneración de gravámenes para astilleros y diques 112
- En consideración.
- Manifestaciones de varios señores senadores.
- Aprobado. Se comunicará a la Cámara de Representantes.
- 29) Nacionalización de la tierra. Prohibición de adquisición por extranjeros no residentes 119
- Se resuelve, por moción del señor senador Batlle, postergar la consideración del asunto hasta la primera sesión ordinaria de mayo.
- 31) Jorge Roulet. Secretario de la Presidencia de la República Argentina. Homenaje a su memoria 147
- Manifestaciones del señor senador Ferreira.
- Se resuelve que el Senado guarde un minuto de silencio en su memoria, y haga llegar nota de condolencia a la Embajada de la República Argentina y, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, a sus deudos, especialmente a la señora Vicegobernadora de la Provincia de Buenos Aires.
- 32) Se levanta la sesión 148

1) TEXTO DE LA CITACION

ORDEN DEL DIA

"Montevideo, 6 de abril de 1987.

La CAMARA DE SENADORES se reunirá, en sesión ordinaria, mañana martes 7, a la hora 17, a fin de informarse de los asuntos entrados y considerar el siguiente

- 1º) Elección de Vicepresidentes.
- 2º) Elección de miembros de la Comisión Permanente (artículo 127 de la Constitución de la República).

- 3º) Designación de miembros de la Comisión Administrativa del Poder Legislativo.

Discusión general y particular de los siguientes proyectos de ley:

- 4º) Por el que se agregan a la Ley Nº 15.750, de 24 de junio de 1985, Orgánica de la Judicatura y de Organización de los Tribunales, diversas disposiciones sobre materia sucesoria y de tutela y curatela, atribuyendo competencia acumulativa a los Juzgados Letrados de Familia de la Capital.

(Carp. Nº 704/86 - Rep. Nº 4/87)

- 5º) Por el que se declara de interés turístico el balneario "La Concordia", en el departamento de Soriano.

(Carp. Nº 497/86 - Rep. Nº 7/87)

- 6º) Por el que se agrega una disposición al Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984 (exoneración de gravámenes para astilleros y diques a instalarse en el país).

(Carp. Nº 593/86 - Rep. Nº 6/87)

- 7º) Por el que se prohíbe la adquisición de tierras por parte de extranjeros no residentes.

(Carp. Nº 235/85 - Rep. Nº 8/87)

- 8º) Discusión particular de los proyectos de resolución aprobando la concurrencia a la 77ª Conferencia de la Unión Interparlamentaria a celebrarse en Nicaragua del 27 de abril al 2 de mayo de 1987 y la permanencia en Managua para concurrir a la ceremonia de inauguración de la Plaza República Oriental del Uruguay.

(Carp. Nº 750/87 - Rep. Nº 9/87)

- 9º) Informe de la Comisión de Asuntos Internacionales relacionado con la solicitud de acuerdo del Poder Ejecutivo para acreditar como Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios de la República a los señores Luis Alberto Solé y Augusto Heber Wild Ayçaguer.

(Carp. Nos. 724 y 726/87 - Rep. Nos. 10 y 11/87)

- 10) Discusión particular del proyecto de resolución relacionado con el Mensaje del Poder Ejecutivo por el que solicita venia para designar Fiscal Letrado Departamental de Salto.

(Carp. Nº 727/87 - Rep. Nº 12/87)

LOS SECRETARIOS."

2) ASISTENCIA

ASISTEN: los señores senadores Aguirre, Batalla, Batlle, Canabal, Capeche, Cigliuti, Fà Robaina, Ferreira, Gargano, Jude, Lacalle Herrera, Martínez Moreno, Mederos, Olazábal, Ortiz, Paz Aguirre, Pereyra, Posadas, Pozzolo, Ricaldoni, Rodríguez Camusso, Senatore, Singer, Tourné, Traversoni, Ubillos, Zorrilla y Zumarán.

FALTAN: con licencia, los señores senadores Flores Silva y García Costa.

3) ASUNTOS ENTRADOS

SEÑOR PRESIDENTE. — Habiendo número, esta abierta la sesión.

(Es la hora 17 y 9 minutos)

—Dése cuenta de los asuntos entrados.

(Se da de los siguientes:)

"Montevideo, 7 de abril de 1987.

La Presidencia de la Asamblea General remite Mensajes del Poder Ejecutivo, por los que da cuenta de haber dictado los siguientes decretos y resoluciones:

Por la que se incrementan los créditos presupuestales de funcionamiento y de inversiones de los Incisos 02 al 26 del Presupuesto Nacional en un 19 % a partir del 1º de enero de 1987.

Por la que se dispone el pago de las contribuciones adeudadas a varios organismos internacionales.

Por la que se exceptúa a las Unidades Ejecutoras que están bajo la jurisdicción del Ministerio del Interior, del régimen establecido por el artículo 75 de la Ley Nº 15.809, de 8 de abril de 1986, permitiéndoles disponer de la totalidad de los ingresos desde el 1º de enero de 1986.

Por la que se autoriza al Ministerio de Economía y Finanzas a librar orden de Entrega a favor de la Corte Electoral por la suma de N\$ 45:000.000,00, a efectos de atender los gastos de funcionamiento que demande la inscripción cívica en el Ejercicio 1987.

Por la que se autoriza al Inciso 04 "Ministerio del Interior" a realizar en la financiación 1.3 "Rentas Generales" las trasposiciones expresadas entre Proyectos de Inversiones de diversos Programas en el Inciso.

Por el que se sustituyen las partidas aprobadas para los Rubros 0, 1 y 7 del Presupuesto Operativo del Banco Hipotecario del Uruguay para el Ejercicio 1986.

Por el cual se amplian las partidas aprobadas para los Rubros 2 "Materiales y Suministros" en nuevos pesos 46:000.000,00 y 3 "Servicios no Personales" en N\$ 48:000.000,00 del Presupuesto Operativo del Banco Hipotecario del Uruguay para el Ejercicio 1986.

Por la cual se autoriza al Inciso 02 "Presidencia de la República" a realizar en la Financiación 1.3 "Rentas Generales" las trasposiciones expresadas entre Proyectos de Inversiones de diversos Programas en el Inciso.

Por la que se exonera a la Intendencia Municipal de Tacuarembó del pago de todo recargo, correspondiente a la importación de dos camiones recolectores de residuos.

Por la que se dispone que el Ministerio de Economía y Finanzas libre orden de entrega a favor de la Procuraduría del Estado en lo Contencioso Administrativo Programa 010 del Ministerio de Educación y Cultura a efectos de atender los gastos comunes adeudados del Edificio Ovalle.

—Ténganse presentes y archívense.

La Presidencia de la Asamblea General remite notas del Tribunal de Cuentas de la República, por las que pone en conocimiento las observaciones interpuestas a los siguientes expedientes:

de la Dirección Nacional de Subsistencias, relacionados con la ampliación de la adquisición directa de corned beef a INAC, con la contratación del señor Luis Wagner Álvarez Fernández y con la Licitación Pública N° 78/86.

del Servicio Oficial de Radiotelevisión y Espectáculos, relativa al gasto emergente de la contratación de varios funcionarios.

del Ministerio de Relaciones Exteriores, referente al gasto emergente de la contratación de la firma Tomas y Cia. Ltda.

del Instituto Nacional de Colonización, por falta de disponibilidad de los rubros del Presupuesto 1986.

del Banco de la República Oriental del Uruguay, relacionada con la publicación en diarios de la Capital del Balance General al 31 de diciembre de 1986.

de la Administración de las Obras Sanitarias del Estado, por falta de disponibilidad en los rubros respectivos y con la Licitación Pública Internacional 1756.

de la Presidencia de la República, referente a la licitación pública para la impresión de la publicación de "Carta de Uruguay", con el contrato de arrendamiento de obra suscrito entre la Oficina de Planeamiento y Presupuesto y el señor Adolfo Medina y con la Comisión Organizadora de la Conferencia del GATT.

del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, referente al pago de horas extras.

del Ministerio de Educación y Cultura, relacionados con el pago de horas extras, con varias órdenes de pago y con la certificación de una deuda a favor de la Imprenta Nacional.

—A las Comisiones de Constitución y Legislación y de Hacienda, respectivamente.

El Ministerio de Educación y Cultura remite la información solicitada por el señor senador Reinaldo Gargano, relacionada con la situación del local, maestros y alumnos de la Escuela Rural N° 113 cercana a Nueva Palmira.

—A disposición del señor senador Reinaldo Gargano.

El Ministerio de Relaciones Exteriores acusa recibo de la exposición escrita presentada por el señor senador Luis Alberto Lacalle Herrera, relacionada con el robo de ga-

nado en la 4ta. Sección del departamento de Artigas y su posterior faena en la República Federativa del Brasil.

—A disposición del señor senador Luis Alberto Lacalle Herrera.

La Junta Departamental de Montevideo remite las siguientes notas:

Por la que pone en conocimiento que se ha formado una Comisión Especial con el cometido de considerar las medidas a adoptarse para la preservación del medio ambiente en el departamento de Montevideo, y por la que remite la versión taquigráfica de las palabras pronunciadas por el edil Hilario Guevara sobre el "Año Internacional de la Paz".

—Ténganse presentes.

La Junta Departamental de Treinta y Tres remite nota relacionada con la Ley Forestal.

(Carp. N° 542/86)

La Junta Departamental de Paysandú envía nota relacionada con la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado.

(Carp. N° 712/86)

Las Juntas Departamentales de Cerro Largo y Paysandú remiten notas relacionadas con el tema "Descentralización Registral".

(Carp. N° 685/86)

La Junta Departamental de Colonia remite nota relacionada con la extranjerización del suelo uruguayo.

(Carp. N° 235/85)

—Ténganse presentes y agréguese a sus antecedentes.

La Junta Departamental de Soriano pone en conocimiento el decreto dictado por esta Corporación referido a la transferencia de tierras de los Ministerios al Instituto Nacional de Colonización.

La Junta Departamental de Paysandú remite notas referentes a la instrumentación de una línea de crédito para el sector ganadero y con la organización de un Banco de Datos Departamentales.

La Junta Departamental de San José envía notas relacionadas con la situación de la Unión Ferroviaria y con el informe producido por la Comisión Investigadora de la Sucesión Donagaray.

La Junta Departamental de Salto remite notas relacionadas con la problemática habitacional en ese departamento y por la que pone en conocimiento la integración de su Mesa Ejecutiva para el presente período.

—Ténganse presentes.

Los señores senadores A. Francisco Rodríguez Camusso y Walter Olazábal presentan, con exposición de motivos, un proyecto de ley por el que se suspende la ejecución de las providencias que hayan dispuesto o dispongan el remate de los bienes inmuebles rurales dados en

garantía por créditos que se encuentren impagos al Banco Central del Uruguay, cuyo valor sea igual o inferior al monto total de la deuda y sus intereses.

(Carp. Nº 757/87)

—A la Comisión de Constitución y Legislación.

Los señores senadores: Dardo Ortiz, Raumar Jude, Pedro W. Cersósimo, Luis Alberto Lacalle Herrera, Eugenio Capeche, Luis B. Pozzolo, Francisco M. Ubillos, Juan J. Zorrilla, Eduardo Paz Aguirre, Juan A. Singer, presentan, con exposición de motivos, un proyecto de ley por el que se extienden los beneficios de la Ley Nº 15.783 a funcionarios docentes de la Administración Nacional de Educación Pública.

(Carp. Nº 758/87)

—A la Comisión de Educación y Cultura.

Los señores senadores A. Francisco Rodríguez Camusso y Walter Olazábal solicitan, de conformidad con lo establecido en el artículo 118 de la Constitución de la República, el envío de los siguientes pedidos de informes:

a la Dirección General Impositiva, por intermedio del Ministerio de Economía y Finanzas, relacionado con la recaudación por concepto de tributación del Sector Agropecuario.

al Banco de Previsión Social, por intermedio del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, relativo a los ingresos por aportes del Sector Agropecuario a la Seguridad Social.

—Procédase como se solicita.

La Comisión de Asuntos Internacionales comunica que está en condiciones de informar respecto de las solicitudes de acuerdo para acreditar como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario a los señores Luis Alberto Solé y Augusto Heber Wild.

(Carp. Nos. 724 y 726/87)

—Se repartió con la citación.

La Comisión de Asuntos Internacionales eleva informados proyectos de resolución aprobando la concurrencia a la 77ª Conferencia de la Unión Interparlamentaria a celebrarse en Nicaragua del 27 de abril al 2 de mayo de 1987 y la permanencia en Managua para concurrir a la ceremonia de inauguración de la Plaza República Oriental del Uruguay.

(Carp. Nº 750/87)

—Se repartió con la citación.

La Comisión de Asuntos Administrativos eleva proyecto de resolución referido a la solicitud de venia para designar Fiscal Letrado Departamental de Salto.

(Carp. Nº 727/87)

—Se repartió con la citación.

4) SOLICITUDES DE LICENCIA

SEÑOR PRESIDENTE. — Dése cuenta de una solicitud de licencia.

(Se da de la siguiente:)

"El señor senador Manuel Flores Silva solicita licencia por las sesiones de hoy y mañana."

—Léase.

(Se lee:)

"Montevideo, martes 7 de abril de 1987

Señor Presidente de la Cámara de Senadores
Dr. Enrique Tarigo.

Presente.

Por la presente solicito licencia por motivo de enfermedad para las sesiones ordinarias del día de hoy y mañana.

Saluda a Ud. muy atentamente,

Manuel Flores Silva, Senador.

—Si no se hace uso de la palabra, se va a votar si se concede la licencia solicitada.

(Se vota:)

— 17 en 17. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

Dése cuenta de otra solicitud de licencia.

(Se da de la siguiente:)

"El señor Presidente, doctor Enrique E. Tarigo, excusa su inasistencia a la sesión del día de mañana y solicita licencia hasta el 11 de los corrientes."

—Léase.

(Se lee:)

"Montevideo, 7 de abril de 1987

Al Senado de la República

Señores senadores:

Debiendo asumir mañana, en horas del mediodía, el ejercicio interino de la Presidencia de la República mientras dure la ausencia del país del Presidente Dr. Julio Ma. Sanguinetti, vengo a excusar mi inasistencia a la sesión ordinaria que realizará mañana de tarde el Senado de la República y a solicitar licencia hasta el día 11 de los corrientes.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para saludar a los señores senadores con mi más alta consideración.

Enrique E. Tarigo.
Presidente del Senado."

—Si no se hace uso de la palabra, se va a votar si se concede la licencia solicitada.

(Se vota:)

—18 en 19. **Afirmativa.**

5) PROYECTOS PRESENTADOS

"Carp. 757/87

**SUSPENSION DE EJECUCION DE PROVIDENCIAS
PARA EL REMATE DE BIENES INMUEBLES
DADOS EN GARANTIA POR CREDITOS
IMPAGOS AL BANCO CENTRAL**

EXPOSICION DE MOTIVOS

Desde Artigas al presente ha existido una preocupación permanente por el problema de la tierra en nuestro país. Problema que de acuerdo a los indicadores oficiales (extranjerización, concentración, disminución del área sembrada de cultivos, despoblamiento del campo, etc.) se ha agravado notablemente.

El Instituto Nacional de Colonización, que dispone de los medios legales para revertir esta situación, no dispone de los medios materiales para ello.

Al aprobarse la Ley de Refinanciación del Endeudamiento Interno (Art. 32) se acordó el pasaje de bienes inmuebles rurales que ingresaran al dominio del Banco Central del Uruguay al Instituto Nacional de Colonización por concepto de recuperación de sus créditos, lo cual daría al mismo los medios para comenzar a revertir esta situación.

Este proyecto trata de impedir que la demora en la instrumentación de lo establecido en el artículo citado, aplase la solución a este problema, con los consiguientes perjuicios para los productores necesitados de tierras o aspirantes a Colonos.

Montevideo, 6 de abril de 1987.

A. Francisco Rodríguez Camusso, Cdr. Walter Olazábal. Senadores.

PROYECTO DE LEY

Artículo 1º — Suspéndese la ejecución de las providencias que hayan dispuesto o dispongan el remate de los bienes inmuebles rurales dados en garantía por créditos que se encuentren impagos al BANCO CENTRAL DEL URUGUAY, cuyo valor sea igual o inferior al monto total de la deuda y sus intereses, hasta que se instruya lo estipulado en el Art. 32, de la Ley Nº 15.786, de 4 de diciembre de 1985.

Art. 2º — El Juez, sin más trámite, declarará la suspensión, a petición de parte, cuando el interesado acredite sumariamente que se cumplen los extremos del artículo 1º o, de oficio, cuando los mismos resulten del expediente.

La providencia que decrete la suspensión no será pasible de recurso alguno.

Art. 3º — Comuníquese, etc.

Montevideo, 6 de abril de 1987.

A. Francisco Rodríguez Camusso, Cdr. Walter Olazábal. Senadores."

"Carp. Nº 758/87

**EXTENSION DE LOS BENEFICIOS DE LA
LEY Nº 15.783 A DOCENTES DE A.N.E.P.**

EXPOSICION DE MOTIVOS

No bien asumieron las autoridades designadas por el actual régimen democrático, los órganos encargados de la Administración de la Educación adoptaron una serie de medidas en lo que hace referencia a la titularidad de los cargos de Inspección y Dirección en el ámbito de ANEP, que se tradujeron en ceses y retrogradaciones de funcionarios docentes de alta jerarquía.

Dichas medidas crearon zozobra en el ámbito docente, donde se confiaba que la restauración democrática sería respetuosa de los derechos adquiridos y que aquellas personas que estaban culminando su carrera docente en cargos de los aludidos, especialmente aquellos a los que no se podía imputar obsecuencia al régimen de facto, no verían alterada su situación funcional, ya que habían ido cumpliendo normalmente su carrera y entendían legítimamente obtenidos los cargos que desempeñaban, de acuerdo con las normas jurídicas vigentes en el momento de su designación.

Los ceses en dichos cargos se produjeron en forma intempestiva, sin que se realizara un estudio detenido y detallado de la situación funcional de cada uno de los funcionarios cesados. Estos fueron sustituidos en forma interina mediante llamados a aspiraciones o designaciones directas que por cierto carecían de las garantías y exigencias del concurso previsto por la legislación vigente para la provisión definitiva de dichos cargos. No obstante el tiempo transcurrido, veinticuatro meses, los concursos en cuestión, en la mayor parte de los casos, no se han realizado, los funcionarios cesados no han tenido la posibilidad de concursar en pie de igualdad, con quienes actualmente los ocupan en forma interina y se encuentran sustanciando los recursos administrativos y acciones judiciales dirigidas a obtener la anulación de dichas medidas.

Todo lo expuesto ha creado un clima de injusticia que debe repararse, ya que se ha cesado y retrogradado a cientos de funcionarios de alta jerarquía, con el pretexto que ocupaban su cargo sin concurso y no obstante el tiempo transcurrido dicho procedimiento de selección y ascenso del personal docente no se ha llevado a cabo y los cargos, en pleno período democrático, son ejercidos luego de tan prolongado período por docentes que tampoco han accedido a los mismos por la vía del concurso que prevé la legislación, encubriéndose la situación con un eufemístico interinato.

La legitimidad de dichos ceses, ha sido severamente cuestionada tanto formal como sustancialmente, ha motivado cientos de recursos y acciones judiciales aún en

trámite. Asimismo ha dado lugar hasta que el propio CODICEN haya reconocido la irregularidad de algunos hechos, especialmente en el ámbito del Consejo de Educación Secundaria.

Todo lo expuesto determina que resulte imperiosa la aprobación de normas legislativas que reparen aunque más no sea en forma parcial, las injusticias que no dudamos se han cometido en numerosos casos, contribuyendo así a afianzar el prestigio y la confianza en la Democracia que con esfuerzo de todos debemos contribuir a consolidar.

Raumar Jude, Dardo Ortiz, Pedro W. Cersósimo, Luis A. Lacaille Herrera, Eugenio Capeche, Luis B. Pozzolo, Francisco M. Ubillos, Juan J. Zorrilla, Eduardo Paz Aguirre, Juan A. Singer. Senadores.

Montevideo, 17 de marzo de 1987.

PROYECTO DE LEY

EXTIENDENSE LOS BENEFICIOS DE LA LEY Nº 15.783 A FUNCIONARIOS DOCENTES DE LA ADMINISTRACION NACIONAL DE EDUCACION PUBLICA

Artículo 1º — Extiéndense los beneficios previstos en la Ley Nº 15.783 a los funcionarios docentes de la ANEP, que hubieren sido cesados, o declarados interinos en sus cargos a partir del 14 de marzo de 1985 por aplicación de la Resolución Nº 5 del CONAE, o cuya designación como efectivos o graduados hubiera sido revocada.

Art. 2º — Las personas que se encontraren en esa situación tendrán un plazo de 60 días a partir de la vigencia de la presente ley, para optar entre su reincorporación al cargo o la permanencia en el mismo, en la calidad de efectivos o graduados, o su jubilación, o la reforma de la cédula jubilatoria.

A tales efectos, será suficiente que el interesado acredite la calidad del cargo de que era titular en el momento en que fue cesado, o degradado, o en que se revocó su designación.

Serán de aplicación en lo pertinente los artículos 2 a 7, 11 a 13, 16, 17, 19, 22, 24, 25 y 27 de la Ley Nº 15.783, del 28 de noviembre de 1985.

Art. 3º — Fijase en un 125 % de todas las asignaciones vigentes a la fecha de esta ley correspondientes al cargo que ocupaban al 14 de marzo de 1985, el haber jubilatorio que percibirán los docentes que se jubilen o reformen su cédula jubilatoria al amparo de esta ley.

Art. 4º — Las personas que queden efectivamente amparadas por la presente ley, una vez aceptados por los interesados la asignación concreta de los cargos a los que se les reincorpore, o los beneficios jubilatorios, no recibirán ninguna otra indemnización ni beneficios por los perjuicios derivados de su cese, declaración de interino de su cargo, o revocación de su designación, clausurándose de oficio los juicios que tuvieren pendientes.

Art. 5º — Comuníquese, etc.

Raumar Jude, Dardo Ortiz, Pedro W. Cersósimo, Luis A. Lacaille Herrera, Eugenio Capeche, Luis B. Pozzolo, Francisco M. Ubillos, Juan J. Zorrilla, Eduardo Paz Aguirre, Juan A. Singer. Senadores."

6) ARCHIVO DE CARPETAS

SEÑOR PRESIDENTE. — Dése cuenta de una moción llegada a la Mesa.

(Se da de la siguiente:)

"Montevideo, 7 de abril de 1987"

Sr. Presidente del Senado

Dr. Enrique Tarigo.

De mi consideración:

En atención al artículo 157 del Reglamento del Cuerpo, solicito el mantenimiento a estudio de los siguientes asuntos:

Comisión de Asuntos Laborales y Seguridad Social

Carpeta 477/86 de fecha 9 de abril de 1986, **Seguro de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales**

Carpeta 667/86 de fecha 5 de noviembre de 1986, **Trabajadores de los ex-Frigoríficos Swift de Montevideo y Artigas S.A.**

Comisión de Constitución y Legislación

Carpeta 478/86 de fecha 9 de abril de 1986, **Casa Habitación del Deudor.**

Carpeta 528/86 de fecha 5 de junio de 1986, **Servicios Esenciales.**

Comisión de Educación y Cultura

Carpeta 589/86 de fecha 13 de agosto de 1986, **Ley del Deporte.**

Comisión de Hacienda

Carpeta 165/85 de fecha 2 de mayo de 1985, **Artículos Básicos Integrantes de la Canasta Familiar.**

Comisión de Hacienda integrada con dos Miembros de Constitución y Legislación

Carpeta 503/86 de fecha 14 de mayo de 1986, **Intendencias Municipales del Interior.**

Con este motivo, saludo a Ud. muy atentamente,

Dr. Uruguay Tourné. Senador."

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el trámite solicitado.

(Se vota:)

—19 en 19. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

7) COMISION ESPECIAL PARA LA REACTIVACION DE ARINSA Y EL EX FRIGORIFICO ANGLO. Ampliación de sus cometidos.

SEÑOR PRESIDENTE. — Dése cuenta de una moción llegada a la Mesa presentada por el señor senador Walter Olazábal.

(Se da de la siguiente:)

"Montevideo, 7 de abril de 1987. Señor Presidente del Senado. Doctor Enrique Tarigo. Presente. De mi mayor consideración: por la presente solicito a usted la palabra al término de la hora previa a los efectos de poner a consideración del Cuerpo la ampliación de los cometidos de la Comisión Especial para la Reactivación de ARINSA y el ex-Frigorífico Anglo. Walter Olazábal. Senador."

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase el artículo 165 del Reglamento.

(Se lee:)

"Artículo 165. — Para exponer por un término mayor que el autorizado precedentemente, el senador que lo solicite deberá presentarse por escrito al Presidente, indicando el tema a tratar y el término que insumirá su exposición (artículo (3 incís.) D), numeral 3).

El Presidente, someterá la solicitud a consideración de la Cámara la que por mayoría absoluta de componentes podrá autorizar la inclusión del tema en el orden del día de la sesión que se indique, salvo cuando se pida efectuar la exposición en la misma sesión en que se presenta la solicitud.

En este último caso se requerirá la autorización concedida por la mayoría de dos tercios de votos del total de componentes del Cuerpo, la que determinará, también, la prórroga de la sesión.

Para estas exposiciones se aplicará el régimen establecido en el artículo 68."

—¿La solicitud se efectúa para hacer la exposición en el día de la fecha?

SEÑOR OLAZABAL. — Sí, señor Presidente, pero sin utilizar más tiempo que el que se otorga reglamentariamente. Es decir que lo planteo como una cuestión de orden.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si se trata de una exposición de menos de diez minutos cabe hacerla durante la hora previa; si es por más tiempo, corresponde aplicar el artículo 165 del Reglamento.

SEÑOR LACALLE HERRERA. — Para eso fijamos sesiones especiales.

SEÑOR OLAZABAL. — ¿Me permite, señor Presidente?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR OLAZABAL. — El problema es que, en el fondo, se trata de una cuestión de orden para cambiar los alcances de una Comisión Especial del Senado. Por eso es que pensamos que va después de la hora previa.

SEÑOR CIGLIUTI. — Con carácter de grave y urgente.

SEÑOR LACALLE HERRERA. — El señor senador podría hacer la exposición y luego pedir que se vote.

SEÑOR PRESIDENTE. — Entonces, vamos a postergar este asunto hasta el momento en que entremos a la consideración del orden del día.

8) SEÑOR ORLANDO ALDAMA. Homenaje del Senado con motivo de su fallecimiento.

SEÑOR PRESIDENTE. — Dése cuenta de una moción llegada a la Mesa formulada por el señor senador Tourné.

(Se da de la siguiente:)

"Montevideo, 7 de abril de 1987. Señor Presidente del Senado. Doctor Enrique Tarigo. De mi consideración. Me dirijo a usted solicitando al Cuerpo que integro autorización para rendir homenaje al escritor, periodista y ex-funcionario del Senado, señor Orlando Aldama, fallecido el 24 de enero del corriente año. Con este motivo, saludo a usted muy atentamente. Orlando Tourné. Senador."

SEÑOR PRESIDENTE. — De acuerdo al Reglamento, correspondería hacerlo en la última media hora de sesión del Senado.

9) COLONIZACION. Política seguida en la materia.

SEÑOR PRESIDENTE. — El Senado entra en la hora previa, para la que están inscriptos los señores senadores Rodríguez Camusso, Lacalle Herrera, Pereyra, Olazábal, Fáb Robaina y Cersósimo.

Tiene la palabra el señor senador Rodríguez Camusso.

SEÑOR RODRIGUEZ CAMUSSO. — Señor Presidente: voy a referirme a un tema que tal vez no tenga, en el orden periodístico, la sonoridad especial que caracteriza a otros, pero que, sin embargo afecta, y profundamente, a varios miles de hogares uruguayos.

Estoy hablando de la situación actual de la colonización y, más sustancialmente, de lo acontecido desde que asumió el actual gobierno democrático, dejando de lado, naturalmente, lo que también en esta zona, como en todo lo demás, fue oscuridad y error manifiesto durante la lamentable década anterior.

Estimamos que a este respecto es evidente que se carece, en términos generales, de coherencia en la política agraria y que es necesario que ésta, además de ser coherente, tenga características diferenciales que den protección a los pequeños y medianos productores.

Consideramos de importancia fundamental precisar que sin la fijación de una política agropecuaria de esa naturaleza y con esos alcances no será posible continuar una labor colonizadora que, como es deseable, tenga peso efectivo y verdadero en la modificación de la estructura agraria del país.

La ausencia de recursos específicos suficientes en el Presupuesto Nacional para la compra de tierras ha llevado el proceso colonizador al nivel más bajo de la historia del Instituto Nacional de Colonización, a pesar de

lo acordado por la mayor parte de las fuerzas políticas nacionales en la Concertación Nacional Programática, en la cual se establecieron claros compromisos de apoyo a la tarea colonizadora.

Aún está por verse, además, la posibilidad de que siquiera algunas de las tierras que hoy están en manos del Banco Central como consecuencia de la recordada venta de las carteras bancarias incobrables pasen finalmente al Instituto Nacional de Colonización, tal como había sido acordado en su oportunidad, con la participación de fuerzas políticas del país.

El endeudamiento que se ha registrado es generalizado, crónico y constante. Hay que tener en cuenta que los colonos inician y mantienen sus explotaciones sin ningún apoyo en materia de créditos de desarrollo y carecen, por su propia condición de colonos, de capital propio para financiar el desarrollo y funcionamiento de la explotación.

La simple observación de la realidad permite apreciar que con mucha frecuencia el colono debe decidir entre el cumplimiento estricto de sus obligaciones con el Instituto Nacional de Colonización o destinar esos recursos para promover su predio o aún atender las necesidades básicas de su familia.

Recientemente, el Instituto Nacional de Colonización ha resuelto una refinanciación para todos los colonos cuya característica principal es actualizar el valor de la deuda y duplicar el período de pago de la misma. Por ejemplo, un colono que en los últimos cinco años debe pagar la deuda que corresponde a los años 1985 y 1986 para luego, acogiéndose a esta pseudo-refinanciación, pagar los adeudos de los tres años anteriores actualizados en seis cuotas anuales. En resumen, el colono que no podía pagar una renta, ahora deberá pagar una renta y un pico sumamente considerable.

Como consecuencia, sólo aproximadamente el 10% de los colonos se ha podido acoger a esa llamada —y peculiar— refinanciación.

La extendida y permanente imposibilidad de pagar las rentas que tienen los colonos, mencionada en el punto anterior, habla a las claras de un desajuste entre el monto de las rentas y las posibilidades concretas que se tienen de pagarlas en función de las relaciones de precios y las condiciones de producción y desarrollo en que se encuentren los colonos. Si bien se ha hablado repetidamente de este problema con el Instituto Nacional de Colonización, no se han tomado las medidas —ni siquiera aproximadas— conducentes a resolverlo.

La Ley de Colonización establece que el Banco de la República prestará fondos al Instituto Nacional de Colonización para dar créditos a tasas preferenciales a los colonos. Según lo estipula la ley, para acceder a tierras del Instituto Nacional de Colonización, el futuro colono debe ser una persona de escasos recursos. Sin este apoyo crediticio es imposible pensar en una labor colonizadora. Tampoco a lo largo de estos dos últimos años se han dado pasos concretos dirigidos a cumplir con lo estipulado por la ley.

Por lo demás, los colonos han soportado, notoriamente, una política impositiva indirecta que castiga más al que menos tiene.

Esta situación en lo que tiene que ver con los aportes a Seguridad Social ha sido favorablemente revertida, gracias a la reciente ley modificatoria de la situación anterior; pero, sin embargo, no ha sido resuelta la situación de los productores que quedaron endeudados con la Dirección General de la Seguridad Social por la aplicación de la muy injusta mecánica anterior de recaudación previsional.

Por otra parte, es preciso implementar mejoras en el salario real que aumenten la capacidad adquisitiva de vastos sectores de la población, la reactivación de la industria y el conjunto del aparato productivo. Es indispensable que se repartan equitativamente las cargas fiscales y que se pongan límites a la usura y la especulación financiera. Solamente así, podrá realmente tener sentido y desarrollo, con una política económica y agropecuaria diferente de las que existen actualmente, la tarea de colonización.

En términos generales, nos remitimos al cumplimiento de las políticas agrarias pactadas por los partidos políticos en la Concertación Nacional Programática.

En materia de tierras, corresponde asignar partidas de dinero suficientes al Instituto para que éste pueda continuar con la tarea colonizadora y transferir al mismo una buena parte de las quinientas mil hectáreas, de deudores agropecuarios, que se encuentran a disposición del Banco Central. Con esas tierras se podrá dar lugar a nuevos colonos, cumpliendo así con el reclamo de miles de aspirantes de agricultores, hoy sin tierras; pero también, será necesario viabilizar algunas colonias cuyo fraccionamiento no es el adecuado, ya que sus predios fueron fraccionados como unidades mínimas, económicamente rentables en momentos en que las relaciones de precios, insumos y productos eran muy diferentes a las actuales.

Es indispensable la refinanciación de todas las deudas de los colonos en base a un programa integral y dirigido de asistencia crediticia y técnica.

También es de fundamental importancia modificar el actual sistema de fijación de rentas y cuotas de pago que los colonos efectúan al Instituto Nacional de Colonización, ya que ese sistema ha sido factor preponderante para que los colonos se hallen tan tremendamente endeudados con el Instituto. Es necesario que puedan afrontar no sólo dichos pagos, sino que también puedan desarrollar sus establecimientos en forma.

Finalmente, digamos que es insoslayable que los créditos se adecuen a las necesidades y posibilidades de pequeños productores, en cuanto a plazos, oportunidad, garantía y tasas de interés. En este sentido, la Asociación de Colonos del Uruguay de reconocida actividad y positivo esfuerzo en esta materia ha propuesto el funcionamiento real y continuo de la Comisión integrada por el Banco de la República, el Instituto Nacional de Colonización y la propia Asociación, para estudiar y definir un programa crediticio supervisado y preferencial. Se aspira a una política impositiva que grave la tierra libre de mejoras en función de su productividad potencial.

A este respecto habría bastante más para expresar, pero nosotros queremos presentar un ejemplo. Un colono arrendatario de fracción ganadera, al norte del Río Negro, con cinco años de deuda, cuyo monto total, inclui-

dos los intereses, al 30 de octubre de 1986 asciende a N\$ 1:422.000, acogiéndose al sistema de facilidades de pago planteado, luego de cancelársele N\$ 621.000 y de pagar en 60 días, el 71% y fracción del saldo que resta después de esa quita de intereses, queda debiendo nuevos pesos 1:495.000 y fracción, o sea, más de lo que debía inicialmente.

A este respecto, la dirección política nacional del Frente Amplio tomó posición favorable a estos reclamos de los colonos, entendiéndolos absolutamente justificados y acordes con el interés nacional. De esa manera, apoyó la conducta asumida en el seno del Directorio del Instituto Nacional de Colonización por el compañero oportunamente propuesto por nuestra organización política para integrar ese Directorio y que fue el único miembro que acompañó los justos reclamos de los colonos y aspirantes a ello.

Termino, señor Presidente, expresando la esperanza de que pueda modificarse en profundidad la política seguida hasta el presente, en consideración a la importancia social, económica y aún humana del trabajo que este sector de la vida nacional despliega.

Asimismo, solicito que la versión taquigráfica de mis palabras sea pasada a los Ministerios de Ganadería, Agricultura y Pesca, Economía y Finanzas, al Directorio del Instituto Nacional de Colonización y a las Comisiones correspondientes, de cada una de las Cámaras.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar la moción formulada por el señor senador Rodríguez Camusso.

(Se vota:)

—18 en 20. **Afirmativa.**

SEÑOR FERREIRA. — ¿Me permite, señor Presidente para una cuestión de orden?

SEÑOR PRESIDENTE. — ¿Dentro de la hora previa, señor senador, o una vez finalizada?

SEÑOR FERREIRA. — Lo antirreglamentario comenzó antes, señor Presidente.

Quiero dejar constancia que no he podido votar a favor de la moción solicitada, porque está expresamente prohibido por el Reglamento efectuar alusiones personales o políticas durante la hora previa. El señor senador Rodríguez Camusso planteó una serie de temas políticos que quienes los hemos escuchado nos vemos inhibidos o impedidos por el Reglamento de contestar, respecto a la actuación de determinados miembros del Instituto Nacional de Colonización y la supuesta omisión de otros miembros de su Directorio.

Creo que eso es una clarísima alusión personal y política que no corresponde hacer en la hora previa porque está expresamente prohibido por el Reglamento.

Esa es la precisión que quería formular, señor Presidente.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se tendrá en cuenta.

10) CERROS DE VERA.

Distintas carencias que padece esta localidad.

SEÑOR LACALLE HERRERA. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR LACALLE HERRERA. — Señor Presidente: en las visitas que frecuentemente realizamos al interior del país, a fines del año pasado llegamos a la localidad de Cerros de Vera, ubicada en la 5ª Sección Judicial del departamento de Salto, que queda bastante a trasmano.

Toda la región este del departamento de Salto que ve concentrada su población sobre el litoral del río Uruguay es una zona de extensiones muy grandes, hallándose enclavada allí esta localidad, que tiene relación con las seccionales vecinas y está unida a la capital departamental por caminos de difícil tránsito. Nosotros llegamos allí por vía aérea y recibimos de sus pobladores una serie de planteamientos de los que vamos a dar cuenta al Senado, a los efectos de que el Cuerpo nos acompañe en la solicitud que formularemos a los organismos pertinentes.

Por supuesto, señor Presidente, este panorama que vamos a describir se repite muchas veces en distintos lugares del país; pero en estos compatriotas encontramos un esperanzado deseo de que la acción gubernativa se acerque a ellos en cuestiones bastante nimias, que quizás no sean ni demasiado costosas, en su valor específico, ni demasiado difíciles en lo que tenga que ver con la realización de trámites, ni imposibles en cuanto a que la atención de los servicios esenciales se incline sobre la suerte de esta localidad, para que la misma se sienta parte del quehacer principal de la actividad nacional.

En estos pueblos, a veces cunde la sensación de que se encuentran a la vera del camino principal del país y que las soluciones que a veces se obtienen en los servicios que se utilizan en las localidades principales, son nulos o están llenos de carencias al punto de volverlos derechos meramente escritos y no susceptibles de ser ejercidos.

En esta zona hay un Juzgado de Paz, cuyo Magistrado no tiene un lugar para ejercer sus funciones de Oficial del Registro del Estado Civil. La población, que contrariamente a lo que ocurre ha visto acrecentar su potencial demográfico —por supuesto en cifras muy pequeñas— tiene una suerte de atracción hacia los pobladores de las zonas circundantes, denotándolo así el aumento de inscripciones escolares, que también es la reversión de la tendencia normal de las escuelas rurales del país.

Con la presencia esporádica y sin contar con local para el Juzgado de Paz correspondiente, esta población ha podido comprobar que el Magistrado, en ejercicio de su función como Oficial del Registro del Estado Civil ha legalizado situaciones establecidas desde larga data, convirtiéndolos en matrimonios así como inscrito niños nacidos en la zona.

Allí está presente el Poder Ejecutivo, a través del Ministerio del Interior en la Subcomisaria de la Seccional 14ª. Esta oficina cuenta con un radio teléfono, que ca-

rece de un generador de energía que permita su utilización más o menos permanente, y no cuenta, para potenciar su medio de comunicación con la capital, nada más que con baterías que sufren un desgaste muy rápido.

Asimismo, señor Presidente, no hay allí una cabina telefónica pública para que la población, por lo menos, desde un teléfono pueda vincularse con los centros de su propio departamento.

En materia de salud pública debemos manifestar que visitamos la correspondiente policlinica la que, por ejemplo, cuenta con una heladera que no funciona. Se trata de una heladera a queroseno y no hay manera de que la misma preste utilidad. Advertirán los señores legisladores, por la magnitud de los planteamientos que se efectúan, que los mismos son nimiedades en lo que pueda ser la administración de un país, pero que para esta población pueden representar aumentos en el mínimo nivel de atención y de aprovechamientos esenciales. La zona, además, carece de una ambulancia; por supuesto que me estoy refiriendo siempre al ámbito de la salud pública.

En cuanto a la utilización de agua potable no tiene un tanque apropiado que pueda servir a la población.

Todas estas cosas, señor Presidente, son subsanables; quedan pendientes —porque son también allí gravitantes— los temas referidos a la caminería, las rutas, la unión de esta localidad con las arterias principales viales del departamento, pero que por su magnitud estarán inscriptas y serán reclamadas oportunamente en la aprobación de los planes de obras públicas.

Señor Presidente: en esta hora previa queremos que quede constancia que, quien allí estuvo y prestó su oído a los reclamos de la localidad de Cerros de Vera, cumplió, por lo menos en parte, con el planteo de cuatro solicitudes que, repito, todas son viables y posibles a poco que haya una diligencia de las respectivas reparticiones a las que vamos, al final de nuestra exposición, a solicitar que respondan sobre qué posibilidades hay de incorporar, mejorar y acercar estos servicios de los que hemos hecho una breve referencia.

Por lo expuesto, señor Presidente, solicitamos que por su orden se voten cuatro o cinco solicitudes acompañadas por estas palabras: la primera de ellas para que se oficie, con el contenido de las mismas, a la Suprema Corte de Justicia con la finalidad de que se incluya esta localidad en su plan de la obtención —por la vía que sea— de un local para el Juzgado de la 5ta. Sección Judicial del departamento de Salto; la segunda, destinada al Ministerio del Interior para que se arbitren los medios de generación eléctrica, ya sea por medio de un motor cargador de baterías o un cargador de energía eólica, para que la comisaría de Cerros de Vera cuente con un flujo permanente de energía eléctrica y, gracias a ello, pueda tener la conexión por radio-telefono permanente con la capital departamental; la tercera, referida a ANTEL a los efectos de que dicho organismo pueda informar qué posibilidades existen de que se instale una cabina con un aparato telefónico público en dicha zona; la cuarta, al Ministerio de Salud Pública para que arbitre los medios a los efectos de que la policlinica cuente con la manera de hacer funcionar la heladera para la conservación de determinados remedios, que es indispensable, ya que se carece del mínimo rubro para ello. Asimismo, con res-

pecto al Ministerio de Salud Pública solicitamos que se efectúe el estudio correspondiente para que esta zona pueda contar con una ambulancia instalada allí. La preocupación de la población, señor Presidente, es que se intensifique la campaña contra la vinchuca, que provoca el Mal de Chagas, que en el norte del país sigue siendo un flagelo para la población. Finalmente, destinada a la Administración de las Obras Sanitarias del Estado solicitamos que se dé una respuesta en cuanto a qué posibilidades hay de incluir en su Plan de Inversiones un tanque de agua potable para dicha población.

Solicito, señor Presidente, que estos pedidos —junto con la versión taquigráfica de mis palabras— sean remitidos a los organismos pertinentes.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción formulada por el señor senador Lacalle Herrera.

(Se vota:)

--21 en 22. **Afirmativa.**

11) ABIGEATO Y CONTRABANDO DE GANADO POR LA FRONTERA NORTE

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Pereyra.

SEÑOR PEREYRA. — Señor Presidente: en una reciente visita que hiciera al departamento de Artigas, mantuve conversaciones con ciudadanos de aquél departamento, de distintos grupos políticos, sobre los problemas que más les preocupan. En ese sentido, voy a hacer una brevísima referencia a un problema que nos ha afligido durante mucho tiempo y es el creciente proceso de compra de tierras por extranjeros no residentes en el país y que en el departamento de Artigas es muy importante.

Ya he presentado un proyecto de ley informado por la Comisión —figura en el orden del día de la sesión de hoy— y esperamos que se adopte alguna medida para preservar lo que constituye una penetración que puede llegar a afectar de alguna manera algo tan importante como es la soberanía de nuestro país.

Ya hemos hecho referencia a este problema, por cuanto muchas de estas empresas adquieren tierras en nuestro territorio, las hacen trabajar con técnicos y obreros extranjeros y ni siquiera cumplen con la legislación social imperante. Además, la línea fronteriza ofrece la tentación para distintos tipos de maniobras que no benefician a nuestra economía.

El tema central que deseo mencionar en esta breve exposición que estoy formulando en la hora previa, está relacionado a uno que el señor senador Lacalle Herrera formuló en una exposición escrita. Me refiero al frecuente robo de los ganados que se realiza en aquel departamento y que son comercializados en el Brasil.

Lo primero que se me señaló, fundamentalmente por parte de integrantes de la Junta Departamental —que tienen pleno conocimiento de este hecho— es que contrariamente a lo que alguna gente puede creer, no se trata de una vieja maniobra de contrabando, que en otras épo-

cas pudo realizarse, puesto que el ganado tiene mayor precio en el Uruguay que en el Brasil, en estos momentos. En consecuencia resultaría absurdo que se practicaran este tipo de maniobras. Se trata de gavillas de brasileños y uruguayos que se dedican a robar ganado a los hacendados nacionales, al amparo de la bajante importante que existía en el Cuareim antes de que se produjeran las últimas precipitaciones pluviales. Cruzaban fácilmente el río con los ganados; del otro lado estaban los medios de transporte con documentación fraguada y lo llevaban directamente a la faena en plantas frigoríficas.

Tanto la policía uruguaya como la brasileña han detectado quiénes son esas personas, cómo se realiza la confección de las guías correspondientes, dónde se faena el ganado y hasta cuáles son las instituciones bancarias por las que se gira el dinero y las personas que lo cobran.

Sin embargo, no se han podido tomar las medidas necesarias porque no ha existido el acuerdo imprescindible entre la Policía Federal y Estadual de Brasil.

Todo esto obliga a proceder al llamado de atención al Ministerio de Relaciones Exteriores a los efectos de que se realicen los contactos necesarios a fin de solucionar un problema que afecta en forma importante a la economía nacional.

Además, deseo referirme a otro aspecto de la cuestión que puede ser solucionado por la vía administrativa. La zona donde se suscitan estos problemas, sólo puede ser patrullada por policías a caballo. Todos los que estamos vinculados al interior sabemos que la Policía de nuestros días no es igual a la de unos años atrás. En aquellos tiempos encontrábamos en nuestra campaña partidas policiales realizando los patrullajes necesarios y tomando contacto con sus habitantes y sus problemas, dándoles muchas veces soluciones.

Actualmente, la policía que actúa en el medio rural no dispone de caballos, lo que hace innecesario el recado, como los ponchos.

Por otra parte, se me informa que hacendados artiguenses han tenido que ceder los caballos, comprar los recados y ponchos y hasta adquirir las armas y las balas a los efectos de que la policía realice el patrullaje.

Si existe un país en el que sobran armas y balas, es el nuestro. Por lo tanto, el destino que deben tener esas armas es proteger la vida y haciendas de los habitantes del país, precisamente allí donde se están produciendo estos hechos delictivos.

Entiendo que todo esto no es solamente una maniobra contra la economía nacional, sino que, de una forma u otra, también afecta a la soberanía. Entiendo que las armas y las municiones que ha adquirido el país no deben estar solamente destinadas a contrarrestar la eventualidad de una invasión armada del extranjero, sino que además deben custodiar y defender la Nación en todos sus ámbitos.

Por lo expuesto, creo que debe existir una acción combinada de los Ministerios de Defensa Nacional e Interior, a los efectos de custodiar adecuadamente los bienes de los uruguayos en la zona fronteriza, preferentemente en el departamento de Artigas, lugar en el que están sucediendo estos hechos.

En virtud de lo manifestado, señor Presidente, solicito que la versión taquigráfica de mis palabras pase a los Ministerios de Relaciones Exteriores, Defensa Nacional e Interior.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción formulada por el señor senador Pereyra.

(Se vota.)

—22 en 22. Afirmativa. UNANIMIDAD.

12) COMISION ESPECIAL PARA LA REACTIVACION DE ARINSA Y EL EX FRIGORIFICO ANGLO. Ampliación de sus cometidos.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Olazábal.

SEÑOR OLAZABAL. — Señor Presidente: en estos días se viene procesando un nuevo empuje de la crisis que afecta la industria azucarera. Ese empuje hoy está concentrado en la empresa Rausa, ubicada en el noreste de Canelones y sur de Lavalleja, y tiene características, a nuestro juicio, dramáticas.

En esa zona se encuentran dos poblaciones de unos dos mil habitantes cada una, que comprende a 700 u 800 pequeños y medianos productores rurales que viven, directa o indirectamente, de esa fuente de trabajo.

La situación, a la fecha, indica que una empresa que necesariamente tiene que abastecerse de remolacha azucarera, que debería ser sembrada entre el 15 de abril y el 30 de mayo, a lo máximo, tiene, por una parte, un centenar de sus obreros en el seguro de paro, arriesgando el mantenimiento necesario para la próxima zafra y, por otra, existe una gran incertidumbre entre los productores acerca de si siembran o no y si la semilla estará o no a tiempo para la siembra.

A todo eso debe agregarse el hecho de que los productores de remolacha no han cobrado totalmente, el producto de su anterior cosecha.

Este drama debe ser enmarcado dentro de un panorama de crisis mucho más profunda en la industria. Es así, que no sería exagerado pensar que de no tomarse concretamente, medidas legislativas por parte de las autoridades, se arriesga a que en un plazo de cuatro o cinco meses se desate, dado los excedentes de azúcar existentes en el país, una guerra de precios que provocaría, sin ninguna duda, crisis, desocupación y miseria en otras zonas y en empresas diferentes a la que mencionamos en este momento.

Entendemos que el panorama debe ser enfocado globalmente, determinando de una buena vez una política azucarera nacional que permita, por sobre todas las cosas, fijar las reglas de juego para cada una de las partes que integran esa industria, como también contemplar el interés social y la situación de desesperanza que va alcanzando a sectores muy amplios de productores rurales y obreros de esta industria.

Sabemos que el Senado ha formado una Comisión Especial con el fin de estudiar, conjuntamente el problema del Frigorífico Anglo y de Arinsa. En esta última sucedió lo mismo que en la empresa Rausa.

Conocemos, además, la existencia de muchas iniciativas a nivel del Poder Ejecutivo y de los distintos Ministerios relacionadas con el tema, pero hasta el momento ninguna de ellas se muestra a los productores y a los trabajadores como una opción real, que los salve de la crisis en que se encuentran.

Dicha Comisión Especial del Senado destinada a considerar el tema de Arinsa discutió, durante toda su actuación, el problema global de la industria, sin llegar a soluciones.

El jueves, esa Comisión será nuevamente citada, oportunidad en la cual todo el tema azucarero podrá volver a discutirse y replantearse, considerando las posibles soluciones para la industria.

En este sentido, señor Presidente, mociono para que la versión taquigráfica de mis palabras se envíe a esa Comisión Especial sobre reactivación del Anglo y Arinsa, con el fin de que la misma estudie la posibilidad de proponerle al Cuerpo la ampliación de sus facultades con el cometido de analizar, en conjunto, el problema de la industria azucarera y las soluciones que ella requiere con carácter urgente.

Sigo esta vía —y quiero dejar expresa constancia de ello— para no crear una discusión reglamentaria sobre la moción de orden que pensaba presentar y que retiro con estas palabras.

SEÑOR PRESIDENTE. — La versión taquigráfica de las palabras pronunciadas por el señor senador Olazábal pasará a la Comisión Especial que trata el tema de Arinsa.

No es necesario que el Senado lo vote.

13) LICEO "JOSE PEREIRA RODRIGUEZ" DE SALTO. Sus carencias locativas.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Fá Robaina.

SEÑOR FA ROBAINA. — Señor Presidente: el comienzo de cada año lectivo plantea al Liceo N° 3, "José Pereira Rodríguez", de la ciudad de Salto, en una forma recurrente, el acuciente problema de sus carencias locativas.

Este liceo, que tuvimos ocasión de visitar recientemente, está emplazado, desde 1963, en un galpón adaptado que había cumplido funciones de granero del Banco de la República.

Fue ampliado en 1968 y en 1985, mediante la contribución de la Asociación de Padres de Alumnos Liceales, se construyeron dos salones para ir atendiendo la falta de aulas que se hacía más notoria con el constante crecimiento del alumnado.

Con once salones de clase tuvo que atender, en 1986, una inscripción de 1.300 alumnos y, en el presente año, en tres turnos, cursan 1.400 alumnos.

Como es materialmente imposible dar cabida a ese número de estudiantes en el local de que dispone el liceo, debió recurrir, el año pasado, al expediente de alquilar dos salones a un colegio privado.

Asimismo ha contado con la generosa colaboración de la señora Graciela Leggire de Silva, que cede al liceo una finca de su propiedad.

La lentitud diabólica del trámite administrativo impidió que este año, el liceo, a cuyas penurias locativas me estoy refiriendo, pudiera exhibir el nada envidiable privilegio de ser el primero en el país que hubiera utilizado como salones de clases dos vagones de pasajeros de AFE, que fueron gestionados en préstamo para tal fin, pero que no se obtuvieron porque sólo podían ser arrendados y el trámite era muy lento, según se me explicó.

La importante función que cumple este liceo, por su ubicación en la zona este de la ciudad, no sólo resulta del numeroso alumnado de ese lugar que acoge en sus aulas, sino que afluyen hacia él estudiantes provenientes de numerosas escuelas suburbanas y rurales.

Allí concurren alumnos de las escuelas urbanas Nos. 2, 8, 9, 88, 117, 105, 81, 99, Colegio Santa Cruz, Colegio de Fátima, Colegio Adventista y Colegio María Auxiliadora.

De la zona suburbana concurren alumnos de las escuelas Nos. 12, 13, 14, 34 y 114 y, de la zona rural, de las escuelas Nos. 70, 31, 15, 56, 26, 89, 45, 69, 109 y 91.

Inclusive, acuden a este liceo jóvenes del norte de Paysandú, como ser de Parada Daymán, Chapicuy y Camino Rodríguez.

En nuestra visita pudimos comprobar que faltan salones, laboratorios, gimnasio, sala de lectura apropiada en la pequeña biblioteca, mapoteca, cantina, etcétera.

Ante este panorama realmente desolador por las condiciones de precariedad en que tiene que funcionar este liceo existe, por lo menos, la esperanzada expectativa de que, lo más rápidamente posible, una partida de nuevos pesos 10.000.000 incluida en el Plan de Inversiones para el Quinquenio 1986-1990, en carácter de primera prioridad para este liceo, tenga efectiva aplicación.

Hemos tenido conocimiento de que la Asociación de Padres de Alumnos del Liceo, en su constante búsqueda de soluciones ha recibido el ofrecimiento de una finca que, por sus características, podría adecuarse para nueva sede del centro docente del que venimos ocupándonos.

Se trata de un inmueble bien situado; se encuentra a una distancia de 150 metros de la actual ubicación del liceo, sobre la avenida principal de la zona —avenida Batlle y Ordóñez— con buena capacidad locativa y posibilidad de adaptación a los fines perseguidos.

El precio en que se ofrece este inmueble oscila en un monto muy próximo a la partida prevista en el Plan de

Inversiones que hemos mencionado y, por consiguiente, podría ser una solución adecuada para atender una situación que ya no admite dilaciones.

Es por ello, señor Presidente, que solicitamos que se curse la versión taquigráfica de nuestras palabras al Consejo Directivo Central y Consejo de Educación Secundaria, donde obran los antecedentes de dicha oferta, para que sea considerada a la mayor brevedad.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar la moción formulada por el señor senador FÁ Robaina en el sentido de que la versión taquigráfica de sus palabras se pase al Consejo Directivo Central y al Consejo de Educación Secundaria.

(Se vota:)

—21 en 21. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

14) COMERCIO EXTERIOR

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Ferrelra.

SEÑOR FERREIRA. — Señor Presidente: muy brevemente voy a referirme al tema que debiera ser de principal preocupación de quienes ocupamos una banca en este recinto. Concretamente, el tema de la legislación, el tema de los proyectos de ley cuyo estudio se ha ido atrasando, durmiendo en las Comisiones y que, muchas veces por falta de los acuerdos políticos necesarios y otras por falta de la iniciativa que los mismos requieren por parte del Poder Ejecutivo, no han sido tratados con la rapidez o en la forma expeditiva que todos hubiésemos deseado.

Creo, señor Presidente, que al iniciarse el actual Periodo de sesiones, la opinión pública miró con una enorme expectativa la posibilidad de que las fuerzas políticas representadas en el Parlamento —los legisladores, los partidos, las bancadas, las agrupaciones parlamentarias— llegaran a los acuerdos necesarios para expedirse rápidamente, por lo menos en cuatro o cinco áreas prioritarias en las cuales, a mi juicio, no debería existir mayor dificultad en encontrar dichos acuerdos para aprobar proyectos de ley, algunos que ya han sido presentados y otros cuya iniciativa estamos esperando con interés.

Lamentablemente, el ritmo con que el Parlamento legisla no es el más aconsejable para el momento político en que vive el país. Inclusive, si repasamos el orden del día de las pocas sesiones que hemos podido realizar desde que se levantó el receso, podremos observar que no figuran leyes fundamentales que afecten a la recuperación económica del país.

Me voy a permitir machacar en un tema en el que he insistido mucho en el correr del año pasado, que es el relativo al comercio exterior. Sobre este tema, concluyendo, sintetizando una serie de planteos —que efectué, inclusive, a través del propio mecanismo de la hora previa— a fines del periodo de sesiones pasado presenté varios proyectos de ley, entre los que se incluían el de nuevo marco normativo para la Zona Franca, el de los Consorcios de Exportación, el de las Compañías Trading proyecto de ley autorizando a la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland para formar una em-

presa de capital mixto. Además presenté el proyecto de ley de Seguro de Crédito a la Exportación, el de la reestructura del sistema del marco normativo que rige la comercialización de nuestros productos. Otros planteos no culminaron en iniciativas legislativas, porque se lograron instrumentar las políticas que veníamos reclamando.

Cuando en diciembre se presentaron estos proyectos de ley, el equipo técnico, que contribuyó con su esfuerzo, su trabajo y su asesoramiento, también había preparado un proyecto sobre compras directas del Estado, pero en esos días salió un decreto del Poder Ejecutivo, de alcance prácticamente idéntico al mencionado proyecto. Sin perjuicio de que la ley le da otra estabilidad y continuidad a las políticas, nos pareció que en este primer esfuerzo por impulsar algunas iniciativas para reactivar el sector exportador no valía la pena incorporar un proyecto de ley sobre el que ya se habían adoptado las medidas necesarias para orientar la política en la misma dirección del que pensábamos presentar.

Por otra parte, en las exposiciones que realizamos a lo largo del año pasado también nos referimos a los negocios por la vía de compensación, y hemos visto con satisfacción que en el día de ayer el Director de Comercio Exterior —el economista Isidoro Hodara— hizo declaraciones públicas en el sentido de que el Gobierno iba a impulsar este tipo de negocios. De esa forma, al hacer una transacción comercial, se posibilita la compra de los bienes de capital que el país necesita, asegurando también la colocación de nuestros principales saldos de exportación.

Me alegro de las declaraciones formuladas por el Director de Comercio Exterior ya que, en una primera etapa, no lográbamos un consenso entre todos los sectores políticos. Creo que este es uno de los mecanismos que el país está necesitando para potenciar al máximo su capacidad negociadora y para colocar sus productos de exportación, como los agrícolas —fundamentalmente cítricos— en el mercado externo.

Al mismo tiempo, señor Presidente, vemos con preocupación la falta de iniciativa que ha tenido el Poder Ejecutivo en responder a estos proyectos que hemos presentado. Las primeras reacciones, incluso a través de declaraciones públicas de funcionarios gubernamentales y del propio señor Ministro de Economía y Finanzas, fueron muy positivas. Confieso que me hicieron alentar la esperanza de que el tratamiento de estos proyectos pudiera ser un poco más expeditivo. Pero hasta el día de hoy no hemos logrado que el Poder Ejecutivo opine oficialmente sobre estos temas.

Considero que hemos presentado un trabajo serio, que fue el fruto de todo un año de esfuerzo, en el que participaron técnicos y asesores muy calificados. Además, en este proceso consultamos a la Cámara de Industrias, a la de Comercio, a la Unión Nacional de Exportadores, a la Federación Rural, a la Asociación Rural, a la Mesa de Entidades Agropecuarias, a las Cooperativas Agrarias Federadas y a todo tipo de agremiación empresarial vinculada, directa o indirectamente, a la exportación. Sin embargo, no tengo dudas de que hay aspectos mejorables en estos proyectos; puede haber fallas, errores o discrepancias que podemos discutir. Si es así, señor Presidente, me pregunto por qué el Poder Ejecutivo no nos ha hecho lle-

gar aún su opinión. Confieso que me sorprendió que, luego de sucesivas gestiones para tratar de obtener una opinión por parte del Poder Ejecutivo sobre un tema que todos coincidimos es tan importante para la vida de la República, el señor Ministro de Economía y Finanzas respondió que todavía no había tenido tiempo de leer esos proyectos.

Me imagino que quizás haya asesores, oficinas o instancias en el Ministerio de Economía y Finanzas que estén en condiciones, a esta altura, de haber leído los proyectos y haber asesorado al señor Ministro para que, lo antes posible, contemos con su opinión y su voz sobre estos temas.

Si hay críticas a estos proyectos, bienvenidas sean; si hay sugerencias para mejorarlos, bienvenidas sean; si hay objeciones a algunas de las propuestas que aquí se formulan, discutémoslas. Por ser quien presentó estos proyectos, estoy sumamente interesado en ellos, pero creo que es importante para todos que estos temas se debatan cuanto antes, que entre todos encontremos las mejores soluciones y que podamos empezar a alimentar el orden del día del Senado con iniciativas importantes que afecten al país real y sus necesidades.

Recuerdo que en las primeras giras que realizó el señor Presidente de la República al interior del país, sus simpatizantes coreaban una consigna al darle la bienvenida: "¡Que lo dejen gobernar!". Creo que, legítimamente, los parlamentarios podemos solicitar que nos dejen legislar, que nos dejen cumplir con nuestra función. Para eso requerimos las iniciativas y la cooperación del Poder Ejecutivo que, a mi juicio, sinceramente, en este terreno y en este campo está faltando.

Por este motivo, voy a solicitar que la versión taquigráfica de mis palabras pase a la Comisión de Hacienda, que tiene en consideración estos proyectos, y que también se curse al Ministerio de Economía y Finanzas.

SEÑOR PRESIDENTE. — La versión taquigráfica de las palabras del señor senador Ferreira pasarán a la Comisión de Hacienda.

Se va a votar, entonces, si dicha versión se envía al Ministerio de Economía y Finanzas.

(Se vota:)

—25 en 25. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

15) V REUNION INTERGUBERNAMENTAL DE PRESERVACION DEL MEDIO AMBIENTE

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Cersósimo.

SEÑOR CERSOSIMO. — Señor Presidente: es notorio que se está realizando en Montevideo la V Reunión Intergubernamental de Medio Ambiente para América Latina y el Caribe. Ella fue declarada de interés nacional por resolución del Poder Ejecutivo de 4 de febrero de 1987 y se integró la correspondiente delegación, que ya está en funciones. En cumplimiento de la misma, asisten la señora

Ministra de Educación y Cultura, el señor Ministro de Relaciones Exteriores, el señor Intendente Municipal de Montevideo, el señor Presidente del Instituto Nacional para la Preservación del Medio Ambiente, don Julio Aguiar, los Presidentes de las Comisiones Asesoras sobre Medio Ambiente de las Cámaras de Senadores y de Representantes, senador Alfredo Traversoni y representante Yamandú Fau, así como otros altos jerarcas de la administración pública. Además, asisten representantes de organismos internacionales; de las Naciones Unidas, el señor Alberto Sojil, el Representante Regional del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, señor José Lizarraga, el Director de Ciencia y Tecnología para América Latina y el Caribe, señor Gustavo Malek, sobresaliendo la presencia del Director Ejecutivo del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente, señor Mostafá K. Toiba.

En el Senado, en sesión de 4 de junio de 1986, el señor senador Lacaille Herrera planteó este mismo tema en vísperas de cumplirse al día siguiente —o sea, el 5 de junio— el Día Mundial de la Preservación del Medio Ambiente. Con la sensibilidad que todos le reconocemos en este y otros temas, habló del deterioro del medio ambiente y propuestas para su recuperación, lo que dio lugar a un intercambio de ideas sobre el particular, que fue muy interesante e ilustrativo. En la sesión del día anterior, es decir, en la de 3 de junio de 1986, los señores senadores Singer y Fá Robaina plantearon, también, problemas relativos a enfermedades provenientes del deterioro del medio ambiente, todo lo cual determina que haga referencia a los resultados de una reciente investigación realizada por un equipo multidisciplinario de periodistas argentinos que se publican en una conocida revista especializada de la República Argentina, y que son particularmente significativos en lo que dice relación con el deterioro gradual del medio ambiente, con las consecuencias que de ello se están derivando para la población mundial y con otros aspectos de los que, entiendo, el Senado debe tomar conocimiento y, si lo estima oportuno, con la versión de aquellas expresiones también los haga llegar no sólo a los Ministerios de Educación y Cultura y de Relaciones Exteriores y demás organismos interesados y competentes en esta materia, sino también a la propia V Reunión Intergubernamental para la Preservación del Medio Ambiente, que se está realizando en Montevideo desde el 4 hasta el 10 del mes en curso.

Trataré de hacer la glosa de la publicación argentina dentro de la mayor brevedad, abusando del amplio espíritu y la generosa disposición del señor Presidente, a efectos de no insumir demasiado tiempo en este aspecto. Es necesario que se conozcan los resultados de estas investigaciones y, vuelvo a decir, los riesgos que el planeta está corriendo y, desde luego, también nuestro país, en un futuro que podemos decir inmediato.

Los científicos de todo el mundo, tal como se recoge en esa investigación, han dado ya una dramática alarma. La destrucción de la capa de ozono de la atmósfera, que avanza día a día, puede producir una catástrofe climática, al dejar vía libre a los peligrosos rayos ultravioletas. Los últimos estudios culpan de esa situación a los aerosoles, al gas freón de los refrigeradores y a la polución ambiental creada por las industrias químicas. La destrucción del ozono puede inundar a Montevideo y a las zonas costeras del Uruguay; puede transformar a Siberia y a la Antár-

tida en zonas tropicales y a las zonas húmedas, en un desierto. Además, hay amenazas de graves epidemias y de un gran aumento de cáncer de piel.

En esa investigación a que me estoy refiriendo, se explica paso a paso, cómo y por qué sucede el fenómeno, sus consecuencias y qué se puede hacer para evitar el desastre que alarma a los científicos.

Estimo, señor Presidente, que una modesta contribución de este Senado al tema que ahora se está considerando, es hacer conocer aquellas manifestaciones de las sesiones de 3 y 4 de junio de 1986, a que me estaba refiriendo, en relación con la preservación del medio ambiente y estas que estoy formulando en el día de hoy.

Todos hemos pensado alguna vez cómo será el clima de la tierra dentro de cincuenta años. Posiblemente, afirmamos, es ya lo suficientemente malo. Sin embargo, y sin pecar de alarmistas, como decía el señor senador Lacalle Herrera en esa sesión de 4 de junio de 1986, si las cosas siguen como hasta ahora, aún no hemos visto lo peor. Si ya mismo no se toman medidas muy drásticas para proteger el medio ambiente, dentro de cincuenta años, al abrir un diario cualquiera, podremos leer: "Peligro de inundaciones en Roma y Boston". "Nueva York inundada". "Un metro y medio de agua cubre sus calles". "Las poblaciones de Montevideo, Colonia y Punta del Este ya fueron evacuadas hacia el interior". "Se ha inaugurado amarradero deportivo en el Teatro Solís". "Se pesca en el Obelisco de los Constituyentes de 1830". "Una laguna impide el paso hacia la Basílica de Montevideo". "Las aguas han tapado el barrio Sur o La Aguada". "Epidemias graves de herpes, hepatitis y cataratas en Brasil y la India". "El total de enfermos de cáncer de piel ha llegado a 500.000:000.000. Continúa en aumento". "Sequías han arruinado las cosechas de trigo de los Estados Unidos y las zonas húmedas del planeta". "Los camarones han desaparecido casi completamente de los océanos".

Claro que también nos encontraríamos con noticias más sorprendentes aún: "Los ciudadanos de Oslo toman sol en las calles en pleno invierno. La Antártida recibe a miles de turistas que buscan el calor. Las tierras de Siberia son las más fértiles del mundo. Cosecha record".

Entonces, se pregunta este equipo multidisciplinario "¿Es que nos estamos suicidando? ¿Qué podría producir semejantes cambios? ¿Qué es lo que los está produciendo ahora mismo? La respuesta es terrible y sencilla, al mismo tiempo. Productos químicos producidos por el hombre consumen lentamente la frágil capa de ozono que recubre la atmósfera. ¿Por qué es tan peligroso que desaparezca el ozono. Esa sustancia filtra los rayos ultravioletas del sol que resultan perjudiciales. Sin esa capa de ozono, la radiación ultravioleta podría, por ejemplo, hacer aumentar formas graves de cáncer de piel. Los rayos ultravioletas destruirían la vida de varios crustáceos como los camarones y reduciría la producción de repollo, zapallo, soja... Desde luego, aumentaría el smog".

El diario "El Día", con una sensibilidad que me place destacar, acaba de inaugurar, precisamente en relación con estos temas, lo que ha denominado "Página Verde", en la cual escriben especialistas en la materia que trazan

un verdadero panorama de peligro real e inminente, que afecta al mundo en este sentido.

Esas sustancias químicas a que me he referido, que el hombre pone en el aire, absorben, también, junto con el dióxido de carbono, las radiaciones infrarrojas que refleja la Tierra. Estas radiaciones quedan atrapadas y aumentan lentamente la temperatura en las cercanías de la superficie de la Tierra. Entonces, se forma lo que los científicos llaman "el efecto de invernadero". Si se intensifica este efecto, la temperatura de la Tierra podría elevarse en los próximos años, entre 1,5 y 4,5 grados. Este aumento del calor provocaría el deshielo de los casquetes polares y, desde luego, aumentaría el nivel de los mares de todo el planeta entre 25 centímetros y un metro y medio. Lógicamente, se inundarían las ciudades de la costa y se convertirían en desiertos zonas ahora fértiles. El deshielo convertiría a la Antártida en un amplio terreno cultivable.

La sigla terrible que el mundo debe conocer, según explica este equipo multidisciplinario, es CFC, con la que se denominan los gases clorofluocarburos. Estos se utilizan en las industrias de todo el mundo; son baratos, no contaminan el ambiente a nivel de la corteza y resultan imprescindibles para la producción de cientos de objetos que utilizamos diariamente: fabricación de espumas de poliuretano, limpieza de diminutos componentes electrónicos, expelentes de los contenidos de los aerosoles, gases de las heladeras y aire acondicionado de los automóviles. Si se prohibiesen de forma terminante estos productos se produciría un desequilibrio desmesurado en la industria química mundial. Centenares de fábricas quebrarían.

Es necesario expresar, sin embargo, que los científicos del mundo están divididos en cuanto a la gravedad del problema. "Por lo pronto" —dice Richard Benedick, representante de los Estados Unidos para el estudio del Medio Ambiente— "no debemos esperar. Si lo hacemos, el grado de riesgo puede llegar a ser demasiado alto y no tendremos tiempo para soluciones".

Maurice Verhille, asesor ambiental del gobierno francés cree que "no existe evidencia científica que justifique el pánico".

No obstante el Programa para el Medio Ambiente de las Naciones Unidas culpa a los CFC. Dice que el noventa por ciento del daño que sufre la capa de ozono se debe a ellos. La NASA ha producido un informe que predice la destrucción del nueve por ciento del ozono de la estratósfera en los próximos setenta años si no se detiene la emisión de los CFC.

Susana Salomón, de la Administración Atmosférica Nacional de los Estados Unidos, sostiene que "no hay elementos suficientes para condenar a los CFC".

En 1974, los CFC resultaron sospechosos por primera vez.

Por su parte, Maurice Verhille dice que "no debemos esperar soluciones para que no se siga consumiendo la capa de ozono. El grado de riesgo puede llegar a ser demasiado alto".

Científicos de la Universidad de California demostraron que los gases se elevaban hacia la estratósfera y allí destruían el ozono, que se concentra entre ocho y veinticinco millas sobre la superficie de la Tierra.

Cuatro años más tarde, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos prohibió los CFC como propulsores de aerosol. En 1984, al descubrirse nuevas aplicaciones para esos productos químicos —por ejemplo, envases descartables de tergopol o sprays para la limpieza de componentes electrónicos— la producción alcanzó los mismos niveles que en 1974. Entre 1984 y 1985 la pérdida de ozono aumentó.

Sobre el Polo Sur existe un agujero de ozono. El satélite atmosférico norteamericano Nimbus-7 pudo localizarlo en 1985. Entre setiembre y octubre de cada año, los CFC y otros gases que contienen clorino, asesinan al ozono. Y se produce el agujero por donde penetran los temidos rayos ultravioleta. ¿Sólo existe un agujero de ozono?

El año pasado, un hombre de la NASA, Donand Heath, denunció un segundo agujero —más pequeño— en la zona ártica. Exactamente sobre Spitzberg, Noruega. Los Estados Unidos y los países escandinavos quieren suprimir totalmente los CFC. Los europeos se mantienen cautos y moderados. Esperan tener mayores evidencias del peligro de estos gases. Los países de mayor envergadura, entre los menos desarrollados, están preocupados. Una sustitución de los productos existentes haría que los países más ricos invadieran el mercado con nuevos productos. Los países subdesarrollados quedarían así en desventaja.

Pero atención a esta cifra. En todo el mundo, cada año, se fabrican más de un millón de toneladas de productos que, seguramente, dañan el ozono. Valor estimado de estos productos: 2.000 millones de dólares. Unas doce compañías americanas, japonesas y europeas dominan este mercado. Pero existen miles de compañías derivadas. Cada día bebemos en vasos de papel que se fabrican con estos "gases asesinos". O usamos cosméticos o tenemos aparatos electrónicos que dependen de los CFC.

Los agujeros de ozono están allí. Simultáneamente, existe el creciente "efecto de invernadero". Es decir el calentamiento de la Tierra que, en última instancia, podría resultar más grave que la falta de ozono en algunas zonas.

¿Qué pasaría si las moléculas complejas como el dióxido de carbono no absorbiesen en la atmósfera las radiaciones infrarrojas de la superficie de la Tierra? Las temperaturas tendrían un promedio de veinte grados bajo cero. Pero la Tierra está produciendo hoy más gases de los que necesita. Hay demasiado dióxido de carbono. Los rayos infrarrojos de la Tierra no salen al exterior y, por lo tanto, la temperatura aumenta.

Mostafá K. Tolba, Director del Programa del Medio Ambiente de las Naciones Unidas, dice que "lo que sucede es que hemos llegado a un punto en el que las actividades de 4.500 millones de seres humanos se han convertido en el motor principal del cambio en el ambiente".

En los últimos 86 años hemos multiplicado por doce el consumo de carbón y petróleo. Hemos desforestado millones de hectáreas de bosques para dedicarlos a la agri-

cultura. Sin los bosques, nos hemos quedado también sin absorbentes del dióxido de carbono. Esto parece ser un círculo vicioso, inevitable. Consumimos cada vez más combustibles fósiles. Producimos más dióxido de carbono, tenemos cada vez menos plantas que absorban por el proceso de fotosíntesis el dióxido. Por otra parte, producimos elementos que necesitan de sustancias químicas como los CFC. Destruimos los bosques para tener más alimentos. Producimos CFC para elaborar bienes que nos den mayor comodidad. Vivimos mejor, pero, a la vez, destruimos el equilibrio de la Naturaleza. Vivimos mejor, pero a la vez, vivimos peor.

Vivimos amenazados. El desequilibrio que hemos provocado hace que el Instituto de Control Ecológico describa "un ligero pero preocupante aumento de las temperaturas del globo".

Hacia la mitad del siglo XXI el suelo tendrá una temperatura superior a la actual. Aumentará en 5 grados.

Un dato sorprendente: los científicos han comprobado que en lo que va del siglo el suelo bajo la tundra de Alaska se ha calentado entre 2 y 4 grados.

El científico Peter Usher vaticina: "El aumento de la temperatura es inevitable. El clima cambiará, lo que no sabemos es exactamente cuándo y cuánto. Pero cambiará".

¿Unos poquitos grados pueden ser tan graves? ¿Son tan importantes 4 ó 5 grados? Las consecuencias del aumento de la temperatura en apenas unos grados podría transformar las condiciones de la agricultura en todo el globo. Imaginemos. Desaparecen las superficies cubiertas de nieve de Canadá y la Unión Soviética. De ese modo, estos dos países pasarían a tener la superficie cultivable más extensa del planeta.

Suben las aguas. Ciudades ribereñas como Amsterdam, San Francisco o Hong Kong resultarían inhabitables. Punta del Este, Mar del Plata, podrían quedar cubiertas por las aguas. Montevideo, Buenos Aires, inundadas. Las zonas húmedas se transformarían en zonas de sequía. Morirían los animales. Los hombres tendrían que emigrar de sus ciudades. Deberían buscar climas más benignos que los producidos por el aumento de la temperatura de la Tierra.

El desequilibrio climático no está tan lejos. Pensemos en los rigurosos inviernos pasados en Europa —los de este año por ejemplo— o las zonas de calor de veranos insoportables. Sequías. Inundaciones. Alrededor de los agujeros de ozono o de este "efecto de invernadero", existen ambigüedades científicas. Se han realizado pruebas en los icebergs del Ártico que han demostrado el aumento sostenido de los niveles de dióxido de carbono en los últimos milenios. En 16.000 A.C. había 200 partes por millón en la atmósfera terrestre. Hoy ese nivel ha trepado casi al doble: 345 partes por millón. Gran aumento. Pero menor del previsto por los científicos. Si se considera la enorme emisión de dióxido de carbono que se ha producido en este siglo, el aumento no es, efectivamente, tan significativo. Ciertos científicos creen que el océano puede absorber mucho más gas del que se suponía. Los años 1981, 1982 y 1983 han sido los más calientes del siglo en el promedio mundial. Un grupo de eminentes climatólogos que se reunieron en Austria en octubre de 1985 dic-

taminaron: "Inevitablemente nos encaminamos hacia un clima más cálido. Hacia el año 2030 habrá temperaturas más elevadas. En las regiones templadas el cambio será más notable que en los trópicos".

En consecuencia, las tierras que ahora son cultivables se secarán.

¿Cómo hacer para que todo vuelva a la normalidad? He aquí el mensaje de este grupo multidisciplinario, que nosotros nos permitimos poner de manifiesto ante el Senado, con el propósito que hemos expresado.

"Sería —dice— imposible". "Más habitantes quemamos cada día más sustancias. Pero podemos revertir, en parte, el proceso. Los climatólogos de Villach sugirieron, entre otras medidas, reducir el consumo de combustibles y reforestar vastas zonas".

"Los científicos sostienen que si las condiciones cambian, el hombre tendrá que adaptarse a ellas, a menos que cree los mecanismos necesarios para detener los desequilibrios actuales. Con un nuevo clima, dicen los investigadores, el hombre tendrá que usar las tierras de agricultura y pastoreo para otros fines. Habrá más trigo que maíz en áreas con menor cantidad de lluvias. Las inundaciones tendrán que ser contrarrestadas con nuevas técnicas de ingeniería en represas y diques. En último caso, las poblaciones tendrán que emigrar hacia otras zonas. No es la primera vez que el hombre ha tenido que readaptarse a tan enormes cambios.

Lentamente, estamos suicidándonos. En los últimos 100 años han desaparecido 75 especies de pájaros. Otra cantidad casi similar se extinguirá en los próximos 20. Casi 350 están amenazados de muerte.

En los próximos 100 años desaparecerán 25.000 variedades vegetales. Y un dato estremecedor. Según el ecólogo noruego Erik Eckholm, entre el 70 y el 90 % de los cánceres tienen como causas los desajustes ambientales. Cada minuto el hombre destruye —destruimos— 20 hectáreas de bosques, selvas o montes. En otros términos: esta deforestación, en un año, alcanza la misma superficie que reúnen Bélgica, Holanda y Dinamarca juntos.

Sólo en el Mediterráneo se vuelcan cada día entre 400 y 500 toneladas de detergentes, 3 toneladas de hidrocarburos y 45 de cloro. ¿Y aquí? ¿Qué pasa en el Río de la Plata? Según un informe de la Dirección General de Ecología y Saneamiento de la Municipalidad de Buenos Aires, la contaminación del Río de la Plata cubre 1.800 kilómetros cuadrados.

El agujero de ozono está allí. Podemos morir congelados o inundados. La Tierra posiblemente se recaliente y cambie el equilibrio de todo el planeta. Donde había verdes triguales, sólo habrá desolación y sequía. Apenas a unos metros de nuestra calle.

Por todo ello, señor Presidente —y como una modesta contribución de este Senado a la citada V Reunión Intergubernamental de Preservación del Medio Ambiente— solicitamos que la versión taquigráfica de estas palabras y las de las sesiones de 3 y 4 de junio de 1986, en lo pertinente, se hagan llegar a dicha Reunión; se pasen al Poder Ejecutivo con destino a las distintas Secretarías de Estado, así como a la Oficina de Planea-

miento y Presupuesto y a las nombradas Comisiones del Senado y de la Cámara de Representantes.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción formulada por el señor senador Cersósimo.

(Se vota:)

—25 en 25. Afirmativa. UNANIMIDAD.

16) SESION EXTRAORDINARIA

SEÑOR PRESIDENTE. — Está en poder de la Mesa una moción de orden en el sentido de transferir una sesión especial votada recientemente.

Léase.

(Se lee:)

"Solicitamos que la sesión extraordinaria que el Senado había fijado para el día 23 de abril, a efectos de oír sendas exposiciones de los firmantes, sea transferida para el día jueves 7 de mayo a la misma hora. En Sala se expondrán los fundamentos de esta solicitud. Firman los señores senadores Batalla y Lacalle Herrera."

SEÑOR BATALLA. — Pido la palabra para fundar la moción.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR BATALLA. — Se había fijado esta sesión extraordinaria para el día 23 de abril, en aplicación de un nuevo criterio, que compartimos, que sostiene que las exposiciones de los señores senadores no deben interferir con el trabajo normal a realizarse en las sesiones ordinarias. Pero ocurre que ese día debemos concurrir a la ciudad de Salto, a los efectos de rendir homenaje a nuestro compañero desaparecido, el ex representante nacional Jorge Andrade Ambrosioni.

Esa es la razón por la que solicitamos la transferencia de esa sesión al día jueves 7 de mayo, a la misma hora.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción formulada por los señores senadores Batalla y Lacalle Herrera.

(Se vota:)

—25 en 25. Afirmativa. UNANIMIDAD.

17) PRIMERA CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA SOBRE EL MEDIO AMBIENTE EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE. Realizada en México. Exposición previa.

SEÑOR TRAVERSONI. — Pido la palabra para una cuestión de orden.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR TRAVERSONI. — Señor Presidente: entre los días 23 y 25 de marzo de 1987, se reunió en México la Primera Conferencia Interparlamentaria sobre el Medio Ambiente en América Latina y el Caribe. El que habla, intervino en esa Conferencia, integrando la delegación parlamentaria, designado por la Presidencia de esta Cámara.

Desearía —y creo que es mi responsabilidad hacerlo— informar al Cuerpo sobre lo acontecido en esta Conferencia, que daría también respuesta a las inquietudes del señor senador Cersósimo. En tal sentido, solicito se me permita realizar este informe como primer punto del orden del día de la sesión de mañana.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción del señor senador Traversoni.

(Se vota:)

—25 en 25. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

18) ARCHIVO DE CARPETAS

SEÑOR ORTIZ. — Pido la palabra para una cuestión de orden.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR ORTIZ. — Señor Presidente: en nombre de la Comisión de Constitución y Legislación voy a formular tres peticiones, que creo pueden resolverse porque son similares.

En primer lugar, voy a solicitar que no pasen al archivo las carpetas Nos. 45, 54, 134, 214, 227, 228, 274, 293, 315, 358, 364 y 387, todas del año 1985 y las carpetas Nos. 478, 528, 544, 564, 643 y 689, todas del año 1986.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota:)

—24 en 24. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

19) RECTIFICACION DE TRAMITE.

SEÑOR PRESIDENTE. — Puede continuar en el uso de la palabra el señor senador Ortiz.

SEÑOR ORTIZ. — Además, señor Presidente, solicito que se rectifique el trámite dado a un proyecto sobre defensa del consumidor —Carpeta N° 363/85— que actualmente está radicado en la Comisión de Industria y Energía. Como en la Comisión de Constitución y Legislación hay un proyecto muy similar, en sentido general, del señor senador Fá Robaina, entendimos conveniente que los dos proyectos los considere esta Comisión.

Asimismo, solicitamos que se rectifique el trámite de la carpeta 723 de 1987, que se refiere a la designación

de una escuela con el nombre de “Grito de Asencio” —me refiero a la N° 99 de Mercedes— porque nos parece que este asunto corresponde a la Comisión de Educación y Cultura y no a la de Constitución y Legislación.

En nombre de la Comisión de Constitución y Legislación, dejo formulados estos pedidos.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se van a votar.

(Se vota:)

—24 en 24. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

20) ALTERACION DEL ORDEN DEL DIA.

SEÑOR RICALDONI. — Pido la palabra para una cuestión de orden.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR RICALDONI. — Solicitaría que después de la consideración de los dos primeros puntos del orden del día se pasaran a tratar los asuntos que figuran en 8º, 9º y 10 lugares.

Los dos últimos deben ser considerados en sesión secreta porque se trata de venias, en un caso para acreditar Embajadores, y en otro para designar al Fiscal Letrado Departamental de Salto.

En nombre de la Comisión de Asuntos Internacionales planteo el tratamiento de los puntos 8º y 9º. Creo que la inclusión del punto 10 iba a ser planteada por el señor senador Fá Robaina. Pero para abreviar los trámites señalo que se trata de tres asuntos que requieren pronunciamiento urgente por parte del Cuerpo, por lo que nos parece que sería oportuno considerarlos luego de los dos primeros puntos del orden del día.

Formulo moción en ese sentido.

SEÑOR CIGLIUTI. — ¿No sería mejor incluirlos luego del tercer punto del orden del día?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tengo entendido que para el asunto que figura en tercer término se va a solicitar el aplazamiento.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción formulada por el señor senador Ricaldoni en el sentido de que después de los dos primeros asuntos, se consideren los puntos 8º, 9º y 10 del orden del día.

(Se vota:)

—22 en 24. **Afirmativa.**

21) ELECCION DE VICEPRESIDENTES

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el primer punto del orden del día: “Elección de Vicepresidentes”.

Se va a tomar la votación en forma nominal.

(Así se hace en el siguiente orden:)

SEÑOR AGUIRRE. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR BATALLA. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR BATLLE. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR CANABAL. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR CAPECHE. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR CERSOSIMO. — Por el señor senador Capeche.

SEÑOR CIGLIUTI. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR FA ROBAINA. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR FERREIRA. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR GARGANO. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR LACALLE HERRERA. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR MARTINEZ MORENO. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR MEDEROS. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR OLAZABAL. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR ORTIZ. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR PAZ AGUIRRE. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR PEREYRA. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR POSADAS. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR POZZOLO. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR RICALDONI. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR RODRIGUEZ CAMUSSO. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR SENATORE. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR SINGER. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR TOURNE. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR TRAVERSONI. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR UBILLOS. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR ZORRILLA. — Por el señor senador Cersósimo.

SEÑOR PRESIDENTE. — Por el señor senador Cersósimo.

—Dése cuenta del resultado de la votación.

SEÑOR SECRETARIO (Dn. Mario Farachio). — Han sufragado 28 señores senadores; 27 lo han hecho por el señor senador Cersósimo y uno por el señor senador Capeche.

SEÑOR PRESIDENTE. — Queda proclamado como primer Vicepresidente del Senado el señor senador Cersósimo.

SEÑOR CERSOSIMO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR CERSOSIMO. — Señor Presidente: sé muy bien el sentido de la votación que acaba de efectuarse y el significado que tiene en el caso particular de quien habla. Por tanto, no habré de olvidar este pronunciamiento del Senado, que agradezco con real emoción y con sincero reconocimiento. Y digo al Cuerpo que, desde ya, comprometo todo mi esfuerzo y mis más indeclinable sentimiento de equidad para cuando las circunstancias impongan la conducción de las sesiones y, en su caso, de los debates, a fin de retribuir, en una mínima expresión, esta demostración de confianza que me honra por la jerarquía de quienes la han brindado.

Muchas gracias.

SEÑOR PRESIDENTE. — Corresponde efectuar la elección del segundo Vicepresidente del Senado.

Se va tomar la votación en forma nominal.

(Así se hace en el siguiente orden:)

SEÑOR AGUIRRE. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR BATALLA. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR BATLLE. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR CANABAL. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR CAPECHE. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR CERSOSIMO. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR CIGLIUTI. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR FA ROBAINA. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR FERREIRA. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR GARGANO. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR LACALLE HERRERA. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR MARTINEZ MORENO. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR MEDEROS. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR OLAZABAL. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR ORTIZ. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR PAZ AGUIRRE. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR PEREYRA. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR POSADAS. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR POZZOLO. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR RICALDONI. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR RODRIGUEZ CAMUSSO. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR SENATORE. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR SINGER. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR TOURNE. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR TRAVERSONI. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR UBILLOS. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR ZORRILLA. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR ZUMARAN. — Por el señor senador García Costa.

SEÑOR PRESIDENTE. — Por el señor senador García Costa.

— Dése cuenta del resultado de la votación.

SEÑOR SECRETARIO (Dn. Mario Farachio). — Han sufragado 29 señores senadores. Todos lo han hecho por el señor senador García Costa.

SEÑOR PRESIDENTE. — Queda proclamado como segundo Vicepresidente del Senado el señor senador García Costa.

SEÑOR RODRIGUEZ CAMUSSO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR RODRIGUEZ CAMUSSO. — Señor Presidente: la bancada del Frente Amplio, como es notorio, ha votado a los candidatos propuestos, respectivamente, por las bancadas del Partido Colorado y del Partido Nacional para la primera y segunda Vicepresidencias del Senado. De igual manera lo hará en los dos Periodos que restan de la actual Legislatura.

Antes de la dictadura, el Reglamento del Senado establecía dos Vicepresidencias. En el comienzo de esta Legislatura, con participación de senadores de los tres lemas aquí representados, propusimos un conjunto de modificaciones reglamentarias, las que fueron aprobadas. Una de ellas adicionaba una tercera Vicepresidencia.

El acuerdo político en la materia registrado a comienzos de la Legislatura estableció que la primera Vicepresidencia correspondería al Partido Colorado, la segunda al Partido Nacional y la tercera al Frente Amplio.

El Frente Amplio ha votado, y lo reitero, seguirá votando, los candidatos que, por razones que a cada una de las bancadas mayoritarias corresponde examinar y no a nosotros, resulten propuestos. No obstante, la circunstancia de que en el segundo periodo de esta Legislatura, al proponer el Frente Amplio su candidato para la tercera Vicepresidencia, no fuera aceptada la candidatura que el Frente Amplio legítimamente había propuesto, ha determinado que esta colectividad política haya resuelto no intervenir en la votación de la tercera Vicepresidencia en el resto de esta Legislatura.

En modo alguno, señor Presidente, esto dice relación con la consideración personal y política que nos merezcan cualesquiera de los candidatos que sean propuestos este año y los dos próximos para la tercera Vicepresidencia. Reitero que en modo alguno ello significa una objeción a las personas, a los legisladores que sean propuestos, pero sí al procedimiento, en nuestra opinión absolutamente injustificado, que en su oportunidad fuera aplicado contra nuestra bancada.

Estas son las razones por las cuales antes de que comience la votación para la tercera Vicepresidencia, nosotros adelantamos nuestra decisión de no participar en ella, manteniendo íntegro el respeto político y personal que pa-

ra el colega que resulte electo corresponde aplicar y aplicamos.

SEÑOR PAZ AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR PAZ AGUIRRE. — Muy brevemente, señor Presidente, para solicitar que la votación para la elección del tercer Vicepresidente se aplase, tal vez para la sesión de mañana —si es que hay consenso en el Senado— o para otra sesión. En definitiva, solicitamos que en el día de hoy no se proceda a la votación de ese tema.

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR AGUIRRE. — Pensaba expresar algo similar a lo manifestado por el señor senador Paz Aguirre. Me lo podría ahorrar pero ya que el azar del alfabeto determinó una vez más que iniciara el turno de votación, quiero decir en nombre de la bancada del Partido Nacional que ésta, al igual que en el año anterior, está dispuesta a cumplir religiosamente el acuerdo que se había celebrado en el año 1985, por el cual le corresponde, la tercera Vicepresidencia al Frente Amplio, como lo ha expresado el señor senador Rodríguez Camusso. Cualquiera de sus integrantes que fuera propuesto, el Partido Nacional está dispuesto a votarlo, pero como dicha bancada expresa una voluntad muy respetable por las razones que ha manifestado el señor senador Rodríguez Camusso, en el sentido de no proponer ningún candidato y abstenerse de participar en la votación, no hemos adoptado una resolución para ese supuesto.

Por consiguiente, consideramos atinado lo que ha sugerido el señor senador Paz Aguirre en el sentido de que en este momento no se proceda a tomar la votación para el tercer Vicepresidente.

SEÑOR PEREYRA. — Pero que la postergación no sea hasta mañana.

SEÑOR PAZ AGUIRRE. — Mociono para que la postergación sea hasta la primera sesión ordinaria del mes de mayo.

SEÑOR FERREIRA. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR FERREIRA. — A los efectos de evitar esta misma discusión en la primera sesión de mayo, sugeriría que se postergara la votación hasta que el Frente Amplio presente su candidato.

SEÑOR SINGER. — Se ha hecho una manifestación en el sentido de que no va a presentar ninguno.

SEÑOR FERREIRA. — Eso no depende de nosotros. Habría que resolver de esa forma porque de lo contrario esta discusión se va a volver a suscitar.

SEÑOR PAZ AGUIRRE. — Mantengo mi moción en el sentido de que se postergue la votación de este asunto para la primer sesión ordinaria del mes de mayo.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción formulada por el señor senador Paz Aguirre.

(Se vota:)

—28 en 29. **Afirmativa.**

22) ELECCION DE MIEMBROS DE LA COMISION PERMANENTE

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el asunto que figura en segundo término del orden del día: "Elección de miembros de la Comisión Permanente (artículo 127 de la Constitución de la República)".

Como se ha procedido a recoger la votación, dese cuenta del resultado de la misma.

SEÑOR SECRETARIO (Dn. Mario Farachio). — Han sufragado 29 señores senadores por la siguiente lista. Como titulares, los señores senadores Carlos W. Cigliuti, Raimar Jude, Guillermo García Costa y Walter Olazábal. Como suplentes respectivos, los señores senadores Alfredo Traversoni, Eugenio Capeche, Gonzalo Aguirre Ramírez y Enrique Martínez Moreno.

SEÑOR PRESIDENTE. — Queda proclamada la integración de la Comisión Permanente en lo que respecta al Senado.

SEÑOR JUDE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR JUDE. — Debo manifestar que aparezco como nominado en la lista de integrantes de la Comisión Permanente, pero no tenía conocimiento de ello. En definitiva nadie me ha consultado, ni he dado mi conformidad para integrar ese Cuerpo. Con todos los respetos del caso, quiero decir que tengo mis dificultades para ocuparlo. Por lo tanto, sugiero que se designe a otro señor senador.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa informa que el señor senador tiene un suplente para el caso de que no pueda asistir a alguna sesión.

SEÑOR JUDE. — En ese caso, lo acepto, señor Presidente.

23) DESIGNACION DE MIEMBROS DE LA COMISION ADMINISTRATIVA DEL PODER LEGISLATIVO

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el asunto que figura en tercer término del orden del día: "Designación de miembros de la Comisión Administrativa del Poder Legislativo".

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR AGUIRRE. — Señor Presidente: la bancada del Partido Nacional aún no ha podido adoptar resolución sobre este punto. Por lo tanto solicita su aplazamiento para la primera sesión ordinaria del mes de mayo.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la moción formulada por el señor senador.

(Se vota:)

—28 en 28. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

24) UNION INTERPARLAMENTARIA.

77ª Conferencia a celebrarse en Nicaragua y permanencia en Managua para la ceremonia de inauguración de la plaza República Oriental del Uruguay. Proyectos de resolución.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el asunto que figuraba en octavo término del orden del día: "Proyectos de resolución aprobando la concurrencia a la 77a. Conferencia de la Unión Interparlamentaria a celebrarse en Nicaragua del 27 de abril al 2 de mayo de 1987 y la permanencia en Managua para concurrir a la ceremonia de inauguración de la plaza República Oriental del Uruguay. (Carp. Nº 750/87. Rep. 9/87)".

(Antecedentes:)

"Carp. Nº 750/87
Rep. Nº 9/87"

77a. CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA
27 de abril - 2 de mayo 1987 - Managua, NICARAGUA

INVITACION

EL GRUPO NICARAGUENSE DE LA UNION INTERPARLAMENTARIA

Managua, 27 de diciembre de 1986.

Estimado Señor Presidente,

Estimados colegas.

En nombre del Grupo Nicaragüense de la Unión Interparlamentaria, tengo el agrado de extenderles la más cordial invitación para asistir a la Septuagésima Séptima Conferencia Interparlamentaria que se llevará a efecto en Managua, capital de Nicaragua, del 27 de abril al 2 de mayo de 1987.

La ceremonia inaugural tendrá lugar en la Sala Plena del Complejo de Convenciones, el lunes 27 de abril a las 10 a.m. y contará con la participación de su Excelencia el Presidente de la República.

Las sesiones plenarias de la Conferencia, las reuniones del Comité Ejecutivo, del Consejo Interparlamentario y de las Comisiones, así como las reuniones de la Asociación de Secretarios Generales de Parlamentos se realizarán en el Complejo de Convenciones.

Adjunto encontrará documentos con información general sobre Nicaragua y el desarrollo de la 77a. Conferencia. Al llegar al país cada delegado recibirá la Guía de la Conferencia con el programa detallado a realizarse durante la misma, los servicios disponibles para los participantes, así como el programa para las personas acompañantes.

El Grupo Interparlamentario de Nicaragua les anticipa su amable bienvenida a estas cálidas tierras, en las que su distinguida participación se verá colmada de la tradicional hospitalidad y amistad del pueblo nicaragüense.

Atentamente

Carlos Núñez Tellez
Presidente del Grupo
Interparlamentario de Nicaragua

INFORMACION GENERAL

1. Registro de Delegados

Se ruega a los Grupos Nacionales de la Unión Interparlamentaria remitan a más tardar el 10 de marzo los nombres de los integrantes de su delegación y acompañantes de la 77a. Conferencia Interparlamentaria utilizando el formulario de inscripción adjunto (ANEXO I), a las siguientes direcciones:

a) Asamblea Nacional

77a. Conferencia Interparlamentaria
Grupo Interparlamentario de Nicaragua
Apartado Postal Nº 4480
MANAGUA (Nicaragua)
Télex: 1214/1233 ASAMNAC
Teléfonos: 25830, 25831, 25833 y 22370

b) Unión Interparlamentaria

B.P. 438
1211 GINEBRA 19, Suiza
Télex: 289784 IPU CH
Teléfono: (41.22) 34 41 50

2. Hospedaje y Reservaciones

El Grupo Interparlamentario de Nicaragua se encargará de reservar las habitaciones en los hoteles y las residencias oficiales para los delegados y acompañantes que así lo soliciten.

Las residencias oficiales a disposición de los delegados tienen comodidades comparables a las del Hotel Intercontinental y Camino Real. Estas residencias tienen de tres a cinco habitaciones las que pueden ser sencillas o dobles, con aire acondicionado y cuentan con un servicio doméstico, de lavandería y de preparación de alimentos (desayuno, almuerzo y cena). Están ubicadas a distancia de 10 a 25 minutos en automóvil del Complejo de Convenciones y dispondrán del transporte necesario.

En el formulario de reservación de hospedaje para hoteles y residencias oficiales (Anexo II), encontrará la información necesaria. Favor completarlo y enviarlo a más tardar el 10 de marzo de 1987. Después de esta fecha,

no podremos asegurar las reservaciones, las que serán consideradas conforme vayan siendo recibidas.

3. Etiquetas para identificación del equipaje

A fin de facilitar a los delegados el transporte y entrega del equipaje, se ruega utilizar, para cada una de las piezas de equipaje, las etiquetas y los autoadhesivos adjuntos.

4. Tarjetas de identificación personal

Para que todos los participantes a la Conferencia y acompañantes reciban sus respectivas tarjetas de identificación personal se les ruega confirmar su inscripción al llegar al país en la Oficina de Recepción e Información del Complejo de Convenciones, que estará abierta a partir del sábado 25 de abril a las 9.30 a.m.

Por razones de seguridad, el acceso al Complejo de Convenciones y a las actividades oficiales programadas durante la Conferencia estará limitado a las personas que porten sus tarjetas de identificación. Por lo tanto, se ruega a los delegados y acompañantes portar visiblemente y en todo momento su tarjeta de identificación.

5. Llegadas y salidas

A partir del 23 de abril y hasta el 4 de mayo habrá en el Aeropuerto Internacional Augusto César Sandino un servicio especial para recibir y despedir a las delegaciones. Este servicio facilitará los trámites de migración y aduana así como el transporte a los hoteles.

Para que este servicio funcione eficientemente, se solicita a los delegados indicar en el formulario de reservación de hospedaje para hoteles y residencias oficiales (Anexo II), las fechas, horas y número de vuelo de su llegada y salida de país.

6. Visas

Los delegados de los siguientes países deberán tener la visa necesaria para ingresar a Nicaragua:

Albania, Angola, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bangladesh, Benín, Bolivia, Brasil, Burundi, Camerún, Cabo Verde, Colombia, Comoros, Congo, Côte d'Ivoire, Chipre, Checoslovaquia, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Arabes Unidos, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Gabón, Guinea Ecuatorial, Islandia, India, Indonesia, Iraq, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kenia, Liberia, Líbano, Madagascar, Malawi, Malasia, Mali, Mónaco, Mongolia, Marruecos, Mozambique, Nepal, Nueva Guinea, Nueva Zelanda, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Árabe Siria, República de Corea, República Dominicana, República Federal Alemana, República Islámica de Irán, República Popular de China, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, Senegal, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Tailandia, Togo, Túnez, Turquía, Uruguay, URSS, Venezuela, Yemén, Yemén Democrático, Yugoslavia, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

Las visas serán gratuitas y pueden obtenerse en cualquiera de las Misiones Diplomáticas de Nicaragua en el extranjero.

Los delegados que no hayan tenido la posibilidad de obtener su visa con anterioridad, la recibirán a su llegada al Aeropuerto Internacional Augusto César Sandino.

7. Servicio de recepción e información

En el Complejo de Convenciones estará a disposición de los delegados un servicio de recepción e información. Este servicio entregará las tarjetas de identificación, dará a conocer las actividades propias de la Conferencia, prestará las facilidades de recepción de mensajes y correspondencia y otras gestiones similares.

8. Otros servicios

En el Complejo de Convenciones, los delegados podrán disponer de los siguientes servicios: agencia de viajes, un banco, una oficina de correos, telégrafos y teléfono internacional, un puesto médico y cafetería. Además habrá una oficina para alquiler de vehículos y un centro de artesanías.

Los detalles relativos a los servicios a disposición de los delegados estarán indicados en la Guía de la Conferencia que les será entregada al momento de la inscripción.

9. Vacunas

A los delegados y acompañantes no se les solicitará ningún tipo de vacunación.

10. Clima

El clima de Nicaragua es generalmente cálido, con una temperatura promedio anual de 27,5°C. Durante el mes de abril suele alcanzar los 32°C, por lo que se sugiere a los delegados utilizar vestuario ligero.

El Protocolo nicaragüense recomienda el uso de guayabera blanca manga larga para las actividades oficiales.

11. Reglamentación de cambio

Los delegados podrán cambiar sus divisas a Córdobas, moneda nacional, en las oficinas instaladas en los hoteles principales y en el Complejo de Convenciones. A fin de facilitar sus operaciones de cambio, se recomienda a los delegados traer preferentemente dólares.

El tipo de cambio será el que a la fecha de la Conferencia esté vigente conforme al cambio paralelo autorizado por el Banco Central de Nicaragua. Actualmente, éste es de dos mil cien Córdobas por un Dólar (C\$ 2.100 = U\$S 1).

12. Transporte

Los asistentes a la Conferencia dispondrán, desde su llegada a Managua y hasta el momento de su partida, de un servicio de transporte que funcionará desde el aeropuerto, a sus hoteles y Residencias Oficiales y desde éstos a los locales en que se efectúen las distintas actividades de la Conferencia.

A fin de que el desarrollo de la Conferencia y de las otras actividades sea óptimo, se ruega a los Delegados ce-

ñirse al horario de los autobuses que les será entregado con suficiente anticipación.

13. Recepciones oficiales

Se contemplan las siguientes actividades oficiales:

- Lunes 27 de abril: Recepción ofrecida por Su Excelencia el Presidente de la República.
- Miércoles 29 de abril: Presentación cultural en el Teatro Popular Rubén Darío.
- Viernes 19 de mayo: Recepción ofrecida por el Presidente del Grupo Interparlamentario de Nicaragua.

14. Oficina de prensa

En el Complejo de Convenciones funcionará una oficina de prensa que estará encargada de las relaciones con la prensa, radio y televisión tanto nacionales como internacionales. Asimismo organizará conferencias de prensa y asegurará la publicación de comunicados oficiales.

Los periodistas que cubran el desarrollo de la Conferencia deberán inscribirse en la oficina de prensa, donde se les proporcionará la documentación necesaria y su tarjeta de identificación.

15. Correspondencia para los delegados

La correspondencia deberá ser remitida a:

(Nombre)
(Grupo Nacional)
77ª Conferencia Interparlamentaria
Apartado Postal 4483
Asamblea Nacional
MANAGUA (Nicaragua)

77ª CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA
27 de abril - 2 de mayo 1987 - Managua, NICARAGUA

ANEXO I

FORMULARIO DE INSCRIPCION

Se ruega remitir este formulario a más tardar el 10 de marzo de 1987 a:

con copia a:

Asamblea Nacional
77ª Conferencia Interparlamentaria
Grupo Interparlamentario de Nicaragua
Apartado Postal Nº 4480
MANAGUA (Nicaragua)
Télex: 1214 y 1233 ASAMNAC
Teléfonos: 25830, 25831, 25833 y 22370

Unión Interparlamentaria
B.P. 438
1211 GENEVE 19
Télex: 289784 IPU CH

GRUPO NACIONAL DE

A. Delegados

Apellidos	Nombre (s)	Título	Acompañado
		Parlamentario (1)	por
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			

(1) Muy importante indicar:

- a) Presidente y Vicepresidente del Parlamento
- b) Presidente del Grupo Nacional
- c) Jefe de la Delegación
- d) Miembro del Consejo Interparlamentario
- e) Delegado designado en calidad de Vicepresidente de la Conferencia

ANEXO I

B. Secretaría y Consejeros

APELLIDOS	Nombre (s)	Función (2)	Acompañado
			por

Fecha:

Firma:

(2) Por favor indicar si el delegado es miembro de la Asociación de Secretarios Generales de Parlamentos (ASGP).

77ª CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA
27 de abril - 2 de mayo 1987 Managua, NICARAGUA

ANEXO II

FORMULARIO PARA RESERVACION DE HOTELES Y RESIDENCIAS OFICIALES

Se ruega enviar este formulario a más tardar el 10 de marzo a:

Asamblea Nacional
77ª Conferencia Interparlamentaria
Grupo Interparlamentario de Nicaragua
Apartado Postal 4480
MANAGUA (Nicaragua)
Teléfonos: 25830, 25831, 25833 y 22370
Télex: 1214 ASAMNAC y 1233 ASAMNAC

Favor escribir con letras mayúsculas

Apellido Nombre

Pais Dirección

Tel.: Télex

Fecha llegada Línea aérea Vuelo Hora

Fecha regreso Línea aérea Vuelo Hora

Viaja por: Avión Otros medios

Información adicional

Fecha Lugar Firma

Indicar la categoría de hotel y número de habitaciones o tipo de Residencia Oficial. Los precios están indicados en Dólares porque según lo establecen las leyes vigentes de Nicaragua, tanto en los hoteles como en las Residencias Oficiales, las habitaciones y los servicios de comunicación al exterior (teléfono y télex) deben ser cancelados en Dólares. Todos los demás servicios se pueden cancelar en Córdobas.

HOTELES	HABITACIONES			
		Sencilla	Nº hab.	Doble Nº hab.
Inter-Continental (*****)	US 66.00	—	US 80.00	—
Camino Real (*****)	US 66.00	—	US 80.00	—
Las Mercedes (****)	US 50.00	—	US 60.00	—
Estrella (***)	US 40.00	—	US 50.00	—
Las Cabañas (***)	US 40.00	—	US 50.00	—
Ticomo (***)	US 40.00	—	US 50.00	—
RESIDENCIAS OFICIALES	Precio	Nº	Ocupación	
			Sencilla	Doble
De 3 habitaciones	US 180	—	—	—
De 4 habitaciones	US 240	—	—	—
De 5 habitaciones	US 300	—	—	—

(Cada habitación puede ser de uso sencillo o doble).

NOTA:

- a) Las Residencias Oficiales ofrecerán servicios de alimentación, bar y lavandería que deberán cancelarse independientemente del valor de la Residencia.

- b) Por favor llenar las últimas columnas del cuadro de Residencias Oficiales para facilitar la organización de los servicios con que cuentan.
- c) Cada Delegación tendrá derecho al uso exclusivo de la Residencia reservada.

PROYECTO DE RESOLUCION

Artículo Único. — Resuélvese concurrir a la 77a. Conferencia de la Unión Interparlamentaria, a realizarse en Managua, Nicaragua, entre el 27 de abril y el 2 de mayo de 1987.

La Presidencia del Senado, en acuerdo con la Presidencia de la Cámara de Representantes, designará la delegación que representará al Cuerpo en dicha reunión.

Sala de la Comisión. 6 de abril de 1987.

Américo Ricaldoni, Miembro Informante verbal, Carminillo Mederos, Miembro Informante verbal, Hugo Batalla, Juan Raúl Ferreira, Eduardo Paz Aguirre, A. Francisco Rodríguez Camusso, Juan A. Singer. Senadores.

PROYECTO DE RESOLUCION

Artículo Único. — Resuélvese concurrir, una vez finalizada la 77a. Conferencia de la Unión Interparlamentaria, al acto inaugural de la plaza que llevará el nombre "República Oriental del Uruguay", el día 4 de mayo próximo, postergando dos días más la estancia en Managua, con el fin de que la delegación de Parlamentarios presida en nombre del Gobierno de la República, dicho acto.

Sala de la Comisión. 6 de abril de 1987.

Américo Ricaldoni, Miembro Informante verbal, Carminillo Mederos, Miembro Informante verbal, Hugo Batalla, Juan Raúl Ferreira, Eduardo Paz Aguirre, A. Francisco Rodríguez Camusso, Juan A. Singer. Senadores."

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase el primer proyecto de resolución.

(Se lee)

— En discusión particular.

Si no se hace uso de la palabra, se votará el artículo único.

(Se vota:)

—28 en 28. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

(No se publica el texto del proyecto de resolución aprobado, por ser igual al considerado)

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase el segundo proyecto de resolución.

(Se lee)

SEÑOR PRESIDENTE. — En discusión particular el artículo único.

SEÑOR RICALDONI. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR RICALDONI. — Tengo una duda que recién advierto ahora y que no tuvimos en cuenta en la Comisión. Creo que no queda bien que se diga que la delegación de parlamentarios presidirá la ceremonia "en nombre del Gobierno de la República. Nosotros no representamos al Gobierno de la República". Creo que debería decir: "Presida dicho acto".

SEÑOR PRESIDENTE. — También podría decirse: "En nombre de la República".

SEÑOR PAZ AGUIRRE. — Podría decir: "Represente a la República en dicho acto".

(Apoyados)

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar con la modificación formulada por el señor senador.

(Se vota:)

— 27 en 27. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

SEÑOR ZUMARAN. — Pido la palabra para solicitar la reconsideración de este tema.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar la reconsideración de este asunto.

(Se vota:)

— 25 en 25. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

Tiene la palabra el señor senador Zumarán.

SEÑOR ZUMARAN. — Creo que no podemos designar la representación de la República. Esta, constitucionalmente está representada por el Poder Ejecutivo. No me parece un buen precedente para el Senado.

SEÑOR CIGLIUTI. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR CIGLIUTI. — Propongo que la fórmula sea la siguiente: "Con el fin de que la Delegación de Parlamentarios asista a dicho acto".

(Apoyados)

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el proyecto de resolución con la nueva redacción que se ha presentado.

(Se vota:)

— 25 en 25. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

(Texto del proyecto de resolución aprobado:)

"PROYECTO DE RESOLUCION

Artículo Unico. — Resuélvese concurrir, una vez finalizada la 77a. Conferencia de la Unión Interparlamentaria, al acto inaugural de la plaza que llevará el nombre "República Oriental del Uruguay", el día 4 de mayo próximo, postergando dos días más la estancia en Managua, con el fin de que la Delegación de Parlamentarios asista a dicho acto.

Sala de la Comisión, 6 de abril de 1987.

Américo Ricaldoni, Miembro Informante verbal, Carmín Mederos, Miembro Informante verbal, Hugo Batalla, Juan Raúl Ferreira, Eduardo Paz Aguirre, A. Francisco Rodríguez Camusso, Juan A. Singer, Senadores."

25) SOLICITUD DE ACUERDO DEL PODER EJECUTIVO PARA ACREDITAR EMBAJADORES EXTRAORDINARIOS Y PLENIPOTENCIARIOS DE LA REPUBLICA. Solicitud de venia del Poder Ejecutivo para designar Fiscal Letrado Departamental de Salto. Sesión secreta.

SEÑOR PRESIDENTE. — El Senado pasa a sesión secreta para considerar los asuntos que figuraban en noveno y décimo término del orden del día.

(Así se hace, es la hora 19)

(En sesión pública)

(Es la hora 19 y 10 minutos)

SEÑOR PRESIDENTE. — Continúa la sesión. Dese cuenta de lo actuado en Sesión Secreta.

SEÑOR SECRETARIO (Dn. Mario Farachio). — El Senado en, sesión secreta, resolvió conceder al Poder Ejecutivo, el acuerdo necesario para acreditar como Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios de la República ante el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, al doctor Luis Alberto Solé y ante el Gobierno de la República Popular de Polonia, al Ministro Consejero Augusto Heber Wild Ayçaguer; y asimismo concedió la venia solicitada para designar Fiscal Letrado Departamental de Salto a la doctora Bernarda Josefina Miglieri Sánchez.

26) LEY ORGANICA DE LA JUDICATURA Y ORGANIZACION DE LOS TRIBUNALES. Se modifica estableciéndose competencias acumulativas en diversos asuntos de familia.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el asunto que figura en cuarto lugar del orden del día: "Proyecto de ley por el que se agrega a la Ley Nº 15.750, de 24 de junio de 1985, Orgánica de la Judicatura y Organización de los Tribunales, diversas disposiciones sobre materia sucesoria y de tutela y curatela, atribuyendo competencia acumulativa a los Juzgados Letrados de Familia de la Capital (Carp. Nº 704/86 Rep. Nº 4/87)".

(Antecedentes:)

“ Carp. Nº 704/86
Rep. Nº 4/87

INFORME

Al Senado:

Vuestra Comisión de Constitución y Legislación ha considerado el presente proyecto de ley, venido con sanción de la Cámara de Representantes, en cuyo mérito se incorporan a la Ley Nº 15.750 —Orgánica de la Judicatura y de Organización de los Tribunales— disposiciones del viejo C.O.T. que habían sido derogadas por el Decreto-Ley Nº 15.464, de 19 de setiembre de 1983, a fin de restablecer la competencia acumulativa que aquél asignaba a los Juzgados Letrados del Interior y de la capital en materia sucesoria y otras cuestiones conexas del Derecho de Familia.

La conveniencia de la modificación legislativa propuesta está abonada por una larga experiencia de pacífica aceptación de la solución anterior, así como por las dificultades prácticas vividas bajo el nuevo régimen, que obliga a abrir las sucesiones ante el Juez del domicilio del causante (artículo 36 del Código Civil).

A fin de ilustrar más acabadamente al Senado acerca de los fundamentos y oportunidad de este proyecto, nos permitimos reproducir textualmente el ilustrado informe de la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración de la Cámara de Representantes, que torna ociosa toda otra consideración al respecto.

“Señores Representantes:

La Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración comparte la filosofía que inspira el proyecto de ley presentado por el señor diputado Alem García.

Al sancionarse la Ley Nº 15.750, Ley Orgánica de la Judicatura y de Organización de los Tribunales, quedaron derogados los artículos 94, 95 y 96 del Código de Organización de los Tribunales, que establecían normas de competencia acumulativa.

Una práctica forense de muchos años acreditó el acierto de dichas disposiciones incorporadas al Código de Organización de los Tribunales.

Eduardo J. Couture, en su “Curso sobre el Código de Organización”, en págs. 222 y 223 explica que “La larga discusión cuyos aspectos esenciales quedan expuestos, fue diluyéndose lentamente en la necesidad práctica de radicar en Montevideo las sucesiones de causantes fallecidos en el interior del país.

El artículo 94 del Código de Organización de los Tribunales que es reproducción casi textual del artículo 97 del Proyecto Lagarmilla, no tiene otro sentido que el de dar base legal a un fenómeno ya implantado en la vida forense del país.

El legislador se ha decidido en favor de la solución aconsejada por la experiencia, estableciendo la competencia acumulativa del Juez del artículo 36 del Código Civil y de los Jueces de Primera Instancia en lo Civil.

La norma que se proyecta en esta iniciativa recoge dichos fundamentos y una larga experiencia forense y judicial en el país, restableciendo el vigor del artículo 94 del Código de Organización de los Tribunales con la sustitución de “los Jueces de Primera Instancia en lo Civil” por el Juez de Familia de la Capital.

Los mismos fundamentos pueden invocarse para restablecer el vigor de la norma contenida en el artículo 95 del Código de Organización de los Tribunales.

En relación al apartado C) de la norma que se proyecta, corresponde precisar que la Comisión considera que, atento al fundamento que inspira la iniciativa —reincorporar normas del Código de Organización de los Tribunales cuyo vigor se vio fortalecido por la experiencia forense y judicial— la redacción debiera ser la que a continuación se establece. En efecto, el artículo 96 del Código de Organización de los Tribunales se refería al nombramiento de tutores o curadores, incapacidades, excusas y remoción de dichos funcionarios, discernimiento del cargo y discusión de todo lo relativo a éste y para esos casos preveía competencia acumulativa del Juez Letrado de Primera Instancia del domicilio del padre o madre cuya muerte ocasionase la provisión de tutor o el del incapaz en su caso, y el de Primera Instancia de la Capital.

Procede mantener ese criterio, con la simple sustitución del Juez de Primera Instancia de la Capital por el Juez Letrado de Familia.

Ello sin perjuicio de mantener lo establecido por el artículo 28 de la Ley Nº 15.750 para otras hipótesis: acciones respecto a la gestión de tutores, guardadores y administradores.

El criterio de competencia acumulativo, que se restablece por este proyecto, invoca en su apoyo la protección del interés de los ciudadanos a los cuales se les ofrece dos alternativas: competencia del Juzgado Letrado del Interior o del Juzgado Letrado de Familia de la Capital.”

Sala de la Comisión, 31 de marzo de 1987.

Gonzalo Aguirre Ramírez, Miembro Informante, Dardo Ortiz, Pedro W. Cersósimo, Juan Carlos Fa Robaina, Enrique Martínez Moreno. Senadores.

CAMARA DE REPRESENTANTES

La Cámara de Representantes, en sesión de hoy, ha sancionado el siguiente

PROYECTO DE LEY

Artículo 1º — Agréganse a la Ley Nº 15.750, de 24 de junio de 1985, Ley Orgánica de la Judicatura y de Organización de los Tribunales, las siguientes disposiciones:

"ARTICULO 69 bis. — Competencia acumulativa.

- A) Tienen competencia acumulativa para conocer de los juicios de petición de herencia, desheredamiento, validez o nulidad de disposiciones testamentarias y, en general, de los asuntos sucesorios contenciosos o no, el Juez Letrado de Primera Instancia del Interior donde se haya abierto la sucesión, conforme al artículo 36 del Código Civil, y el de Familia de la Capital.
- B) La apertura del testamento cerrado y la publicación del testamento menos solemne a que se refiere el artículo 812 del Código Civil, se pedirán ante el Juez Letrado del departamento en que aquél se hubiere otorgado o ante cualquier otro de los Jueces mencionados en el literal anterior, si allí se encontraren el escribano y la mayoría de los testigos que concurrieron al otorgamiento.

La publicación del testamento militar, del marítimo y del otorgado por el oriental en país extranjero, se hará ante el Juzgado Letrado (del Interior o de Familia) del último domicilio del difunto y, no siendo conocido ese domicilio, ante el Juzgado Letrado de Familia de la Capital de Turno.

- C) Tienen competencia acumulativa para conocer del nombramiento de tutores o curadores, lo mismo que de las incapacidades, excusas y remoción de dichos funcionarios y del discernimiento del cargo, el Juez Letrado de Primera Instancia del Interior del domicilio del padre o madre cuya muerte ocasionase la provisión de tutor o el del incapaz, en su caso, y el Juez Letrado de Familia de la Capital."

Art. 2º — Comuníquese, etc.

Sala de Sesiones de la Cámara de Representantes, en Montevideo, a 10 de diciembre de 1986.

WASHINGTON GARCIA RIJO

1er. Vicepresidente

HECTOR S. CLAVIJO
Secretario"

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase.

SEÑOR AGUIRRE. — Formulo moción para que se suprima la lectura.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se va a votar si se suprime la lectura.

(Se vota:)

—22 en 23. **Afirmativa.**

En discusión general.

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR AGUIRRE. — Señor Presidente: en mi calidad de miembro informante, quiero agregar unas pocas consideraciones a lo que expresa el informe de la Comisión del Senado, que a su vez transcribe "in extenso" el informe de la Comisión de Constitución, Códigos, Legislación General y Administración de la Cámara de Representantes. Rama legislativa donde tuvo iniciación este proyecto, al cual ya ha dado su aprobación.

Para quienes hemos actuado ante la Justicia en calidad de abogados —en el Foro, como se dice habitualmente— este es un problema de fácil comprensión y de conveniencia indiscutible. Es para quienes no revisten esa calidad que voy a realizar una breve explicación.

A partir del Código de Organización de los Tribunales sancionado en el año 1936, se estableció una competencia acumulativa entre distintos juzgados para conocer en todas las cuestiones atinentes a la materia sucesoria y en algunos problemas conexos de carácter judicial. La experiencia enseñó que este sistema era conveniente. Para abrir una sucesión, para iniciar un juicio de petición de herencia, para abrir un testamento solemne, se podía comparecer ante el Juzgado Letrado Departamental, si es que allí había muerto el causante, siguiendo una regla tradicional del artículo 36 del Código Civil, o ante el Juzgado Letrado de Primera Instancia de la capital que estuviere de turno.

Como muchas personas hacen atender sus asuntos judiciales por abogados que residen en la capital, se daba una circunstancia enojosa que se manifestaba en una dificultad práctica, si la sucesión tenía que abrirse en el lugar del fallecimiento del causante para las personas que residían —como lo hacen muchas de ellas— en el interior de la República.

Esa larga experiencia, que abonaba la sabiduría de la solución de los artículos 94, 95 y 96 del Código de Organización de los Tribunales, fue sorpresivamente dejada de lado por el decreto-ley llamado Orgánico de la Judicatura, que se sancionó por el Consejo de Estado y por el gobierno de facto, en el año 1983.

Por inadvertencia, al tratar y sancionar el Parlamento la nueva Ley Orgánica de la Judicatura Nº 15.750, no se modificó esa situación. Y, en la práctica, esto venía y viene generando dificultades.

Algunos letrados incentivaron el interés de algún señor representante y, evidentemente, lo que establece el proyecto —retornando al sistema del Código de Organización de los Tribunales— es absolutamente conveniente. Y creo que haremos un favor al mejor funcionamiento de la Justicia y a muchos abogados que tienen que atender asuntos de esta naturaleza, si volvemos al sistema anterior, con la única variante de que la materia sucesoria ahora no corresponde más al Juzgado Letrado de Primera Instancia en lo Civil —me refiero a la capital— sino a los Juzgados Letrados de Familia.

Es decir, que por este proyecto se incorpora al artículo Nº 69 de la Ley Orgánica de la Judicatura un artículo 69 bis, que restablece la vieja competencia acumulativa que en la materia sucesoria, en la cuestión de apertura de testamento cerrado y publicación del testamento menos solemne a que se refiere el artículo 812 del Código Civil, así como en todo lo relativo al nombramiento de tutores y curadores y cuestiones conexas al ejercicio de estos cargos,

establecían, reitero, las viejas normas del viejo Código de Organización de los Tribunales.

Como se ve, este es un asunto sencillo, de conveniencia práctica indiscutible. Para decirlo de la manera más simple, a la competencia que tienen los Jueces Letrados del Interior en este momento en estas materias, se vuelve a agregar, o se restablece en forma acumulativa, la competencia de los Jueces Letrados de Familia, que actúan en la capital. Y, de esa manera, se tendrá la opción que existía antiguamente: o se actúa ante un Juzgado Letrado del Interior, o ante el Juzgado Letrado de Familia que esté de turno en la Capital.

Más allá de lo que dice el proyecto y de las complejidades técnicas que puedan tener las disposiciones, el asunto se reduce a eso y es de una conveniencia indiscutible, en concepto de la Comisión de que soy miembro informante.

Nada más señor Presidente.

SEÑOR ORTIZ. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR ORTIZ. — He firmado este proyecto de ley pero tengo algunas observaciones de carácter gramatical que formular.

En primer lugar, señalo que el inciso B) de este artículo se está refiriendo a dos tipos de testamento: el testamento cerrado y el testamento menos solemne. En consecuencia, por la mitad del artículo tendría que utilizarse el plural. Donde dice: "Se pedirá ante el Juez Letrado del departamento en que aquél se hubiera otorgado...", debería decir: "en que aquéllos se hubieran otorgado", porque se trata de dos clases diferentes de testamento. De manera que no corresponde el singular, sino el plural.

Al comienzo del artículo, se dice: "Agréganse a la ley...", "...las siguientes disposiciones". Pero como lo que se agrega es una sola —un artículo— cabría decir: "la siguiente disposición". Eso, aparte de la curiosidad de tener un artículo bis, cosa que existe en muy pocas leyes.

Finalmente, en el inciso C) se establece que serán competentes el Juez Letrado del domicilio del padre, y "el del incapaz". Debería decir "del del incapaz", porque si lo enumeramos por separado, expresaría: "Son competentes el Juez Letrado de Primera Instancia del domicilio del padre y el Juez Letrado de Primera Instancia del domicilio del incapaz".

En consecuencia, después de la palabra "tutor" debería decir "o del del incapaz", así como establecimos que es el del domicilio del padre o madre.

Esas son las observaciones que quería formular.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa advierte que este es un proyecto venido con sanción de la Cámara de Representantes. Las observaciones que formula el señor senador Ortiz son exactas, pero correspondería plantearse la interrogante de si vale la pena modificarlo por correcciones gramaticales y devolverlo a la otra Cámara, o simplemente dejarlo así, en el entendido de que con la constancia ex-

presada por el señor senador Ortiz en Sala podrá interpretarse el texto correctamente.

SEÑOR ORTIZ. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR ORTIZ. — He hecho estas observaciones porque en mi pasaje ya muy lejano por la Facultad de Derecho más de una vez oí de diversos profesores críticas sarcásticas al Parlamento, en relación a "las barbaridades" que se aprobaban y los textos que conceptuaban ridículos o absurdos. Entonces, quería dejar salvada nuestra responsabilidad para el futuro. Pienso que como las objeciones son tan menores, si el proyecto volviera a la Cámara de Representantes no habría dificultad en aprobarlas; pero lo dejo a decisión de la mayoría.

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor miembro informante.

SEÑOR AGUIRRE. — Señor Presidente: había advertido, por los inenos, dos de las tres observaciones que ha formulado el señor senador Ortiz; pero creo que sería inconveniente que, por estos pequeños errores de carácter gramatical, devolviéramos el proyecto a la Cámara de Representantes, ya que ésta siempre tiene una verdadera lucha interna o intestina para lograr que determinados proyectos se incorporen en el orden del día debido a que, por una disposición reglamentaria de esa Cámara, sólo pueden figurar diez asuntos en el mismo. Por lo tanto, correremos el riesgo de que se dilate la sanción de este proyecto por largos meses, con las dificultades prácticas consiguientes. Por esa razón, no soy partidario de introducir modificaciones.

Sin embargo ante la última referencia que ha hecho el señor senador Ortiz, debo reconocer que me parece muy pertinente, y buscando la razón por la cual se habían cometido estos errores, me remití a la fuente, que es el viejo Código de Organización de los Tribunales, y pude observar que el error cometido en el literal B) proviene del artículo 95 del mencionado Código, mientras que el del literal C) deriva del artículo 96 que decía, concretamente, en la parte de la oración a que ha hecho alusión el señor senador Ortiz, lo mismo que establece el proyecto.

Sin duda, el autor de este proyecto, el señor representante Alem García, lo único que hizo fue copiar las disposiciones. Advierto que éstas se aplicaron durante más de 40 años, sin la menor dificultad, a pesar de esos pequeños errores gramaticales, y nada va a ocurrir si las aprobamos así. Pero ya que el señor senador Ortiz dice que en su lejano pasaje por la Facultad se hacían esas observaciones sarcásticas, a título, también, de observación sarcástica, debo decir que el Código de Organización de los Tribunales —y observo que el señor Presidente me hace una seña afirmativa— provenía de un viejo proyecto de 1915, redactado por un distinguidísimo profesor de la Facultad de Derecho, un catedrático muy prestigioso de Derecho Civil, el doctor Eugenio J. Lagarmilla. Así que, sin lugar a dudas, él debió haber cometido estos errores gramaticales.

Por consiguiente, creo que nos podemos amparar en la autoridad del doctor Lagarmilla para que se nos con-

ceda, en esta oportunidad, una indulgencia plenaria y podamos aprobar el proyecto tal como viene, sin demorar más su sanción.

SEÑOR ORTIZ. — Pido la palabra para contestar una alusión.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR ORTIZ. — Simplemente, quiero señalar que voy a acompañar, también, la aprobación de este proyecto, pero digo que los errores, por ilustres que sean, no dejan de ser errores.

SEÑOR AGUIRRE. — Naturalmente.

SEÑOR TOURNE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR TOURNE. — Señor Presidente: deseo formular otra observación a este proyecto de ley y, al mismo tiempo, una consulta al señor miembro informante.

Resulta claro que, de conformidad con lo que establece el literal A) de este artículo propuesto, en materia sucesoria tienen competencia acumulativa el Juez Letrado de Primera Instancia del Interior del lugar en que se produce el deceso del causante, y el Juez de Familia del departamento de Montevideo. Esto es claro: se restituye esa competencia acumulativa.

Ahora bien: el hecho es que una vez que se opera el primer acto procesal y asume competencia uno de los dos Juzgados, por un criterio de prevención, el juicio o proceso sigue en manos de ese Juzgado hasta su finalización. Es decir, hay un verdadero fuero de atracción de todos los asuntos que puedan estar relacionados y, por lo tanto, hasta la finalización del proceso correspondiente sucesorio, va a conocer el Juzgado que previno.

Aparentemente, el literal A) no responde a esta temática: supone que en los casos que menciona, y fundamentalmente en toda la materia sucesoria, va a conocer acumulativamente "el Juez Letrado de Primera Instancia del Interior donde se haya abierto la sucesión" y "el de Familia de la Capital".

Siempre estimamos —y mi consulta se basa en este motivo— que si se ha abierto una sucesión ante un Juzgado, éste, por un criterio de prevención, sigue conociendo hasta la finalización del asunto y, por lo tanto, deja de haber competencia acumulativa para pasar a ser exclusiva del Juez que conoce en primer lugar.

Esa es la consulta que deseo formular al señor miembro informante, es decir, si se trata de un cambio de posición en esta materia, si dejamos de lado el criterio de la prevención —el Juez que comienza a conocer un asunto sigue con él— o si, realmente, en lugar de competencia acumulativa establecemos competencia preferente o preferencial de los Juzgados de Familia. Mi duda radica en si se sostiene el principio clásico en esta materia, o sea, que haya competencia acumulativa y que entienda el Juez Letrado del departamento en que se produjo el deceso, o si se puede venir a los Juzgados de Familia de Montevideo. Si este último fuera el alcance de la modificación,

entonces habría un error más grave porque en este proyecto se produciría un cambio sustancial ya que de una norma de competencia acumulativa se pasaría a una de competencia preferencial.

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor miembro informante.

SEÑOR AGUIRRE. — Creo que lo mejor sería que este punto lo aclarara el señor Presidente; pero, como tengo en mi poder el viejo Código de Organización de los Tribunales, me permito señalar que aquí no se introduce ninguna modificación. El artículo de este proyecto dice exactamente lo mismo que el artículo 94 de dicho Código, que voy a leer a continuación. Si se tiene delante el texto del artículo del proyecto de ley, se verá que la única modificación radica en que aquí se habla de Juzgado de Familia donde antes se decía Juzgado de Primera Instancia de la Capital.

Decía así, el viejo Código de Organización de los Tribunales: "Tiene competencia acumulativa para conocer de los juicios de petición de herencia, desheredamiento, validez o nulidad de disposiciones testamentarias, y en general de los asuntos sucesorios contenciosos o no, el Juez de Primera Instancia del lugar donde se haya abierto la sucesión del difunto, de acuerdo con el artículo 36 del Código Civil, y el de Primera Instancia de la Capital".

Y este artículo del Código agregaba algo que no dice este proyecto: "La competencia acumulativa de este último, en los casos de que se trata, existirá, sea cual fuere el departamento en que se haya abierto la sucesión".

Por su parte, el artículo 36 del Código Civil, dice: "El domicilio del difunto, siendo en territorio nacional, determina el lugar en que debe radicarse la testamentaria".

Interpreto que la sucesión se puede abrir, únicamente, en el Juzgado Letrado del departamento en que tenía domicilio el difunto. Si así se hace, la sucesión se debe seguir tramitando allí. Si no se hace, la otra opción que hay es abrirla ante el Juzgado Letrado de Familia que esté de turno en la capital.

Pregunto al señor Presidente que, por supuesto, conoce mucho más que yo de esta materia, si la interpretación es la correcta.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si me permiten, creo que la interpretación del señor senador Aguirre es correcta y que el error está en tomar la expresión "se haya abierto la sucesión" como la apertura judicial de la sucesión. En este caso, el texto no se refiere a la apertura judicial de la sucesión, sino al hecho de abrirse por la muerte del causante, de acuerdo con el artículo 36 del Código Civil. Es un texto que tiene 40 ó 50 años de vigencia, y que siempre ha tenido una interpretación pacífica.

SEÑOR CERSOSIMO. — Apruebo la interpretación del señor Presidente.

SEÑOR TOURNE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR TOURNE. — Sin duda, la interpretación del señor Presidente, con su reconocida sapiencia en materia procesal, aporta realmente una solución de fondo al problema. No se trata de que haya prevenido ningún Juzgado sino que la referencia debe entenderse al lugar donde se produjo técnicamente el deceso, lo que podría ser la primera pauta de un conocimiento judicial, eventual o futuro.

Voy a votar esta disposición basándome en lo que se ha manifestado, o sea, que se entiende que no existe competencia preferencial y, por ende, radicada una causa en un Juzgado del interior, los coherederos no podrán plantear un problema de esa sucesión ante un Juzgado de Familia de Montevideo, lo que aparejaría automáticamente la pérdida de competencia del Juzgado original. Es decir, reitero que doy mi voto en el entendido de que quedan íntegramente vigentes el criterio de prevención, el fuero de abstracción y demás mecanismos procesales concernientes.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el proyecto en general.

(Se vota:)

—18 en 20. **Afirmativa.**

En discusión particular.

Léase el artículo 1º.

(Se lee)

—En consideración.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota:)

—19 en 21. **Afirmativa.**

El artículo siguiente es de orden.

Queda aprobado el proyecto de ley que se comunicará al Poder Ejecutivo.

(No se publica el texto del proyecto de ley aprobado por ser igual al considerado.)

**27) BALNEARIO "LA CONCORDIA",
DEPARTAMENTO DE SORIANO.
Se declara de interés turístico.**

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el asunto que figuraba en 5º lugar del orden del día, que pasa a ser 7º: "Proyecto de ley por el que se declara de interés turístico el balneario "La Concordia", en el departamento de Soriano. (Carp. Nº 497/86. Rep. Nº 7/87)".

(Antecedentes:)

"EXPOSICION DE MOTIVOS"

El balneario "La Concordia" está ubicado en el departamento de Soriano sobre la margen izquierda del río Uruguay, en el antiguo Puerto Aldao, en una zona privi-

legiada de interés turístico, tanto interno como internacional, por su ubicación y sus condiciones.

Se encuentra entre 25 y 70 kilómetros de Dolores, Nueva Palmira, Carmelo y Mercedes, ciudades de gran afluencia turística, especialmente en la temporada estival por turistas argentinos ya que está a treinta minutos de viaje por vía fluvial, de las importantes zonas de Brazo Largo y Paranacito.

La superficie del balneario es de aproximadamente 20 Hás. contando con más de 1.000 metros de costa, de los cuales 600 metros de excelente playa. Es además zona de pesca deportiva con abundante variedad de peces en sus distintas especies.

Cuenta desde hace años con infraestructuras y mejoras realizadas por la Intendencia de Soriano, vecinos y Ministerio de Obras Públicas, todo lo cual podría complementarse con la construcción de un atracadero para yates, ya que la distancia con Carmelo y Mercedes lo haría un punto obligado de escala para la navegación deportiva.

Con las obras ya realizadas y las que pueden efectuarse teniendo en cuenta su población, como lugar de descanso y esparcimiento, correspondería la declaración de zona turística como se propone.

Montevideo, 28 de abril de 1986.

Francisco Mario Ubillos. Senador.

CAMARA DE SENADORES

Comisión de Transporte y Obras Públicas

Carp. Nº 497/86

Rep. Nº 7/87

INFORME

Vuestra Comisión aconseja al Cuerpo la aprobación del proyecto del señor senador Ubillos, por las razones que a continuación se explicitan.

El presente proyecto consiste en declarar zona de interés turístico al balneario "La Concordia" ubicado en el departamento de Soriano. Dicho balneario se encuentra situado entre importantes localidades, como son Dolores, Nueva Palmira y Carmelo, sobre la margen del río Uruguay; a muy corta distancia de la costa argentina de Paranacito, contando por lo tanto con un importante contingente de turistas que acceden anualmente al mismo en embarcaciones deportivas provenientes del vecino país.

Este balneario consta actualmente con algunas infraestructuras que han sido llevadas a cabo por el esfuerzo privado de los vecinos de las localidades mencionadas.

El Ministerio de Turismo, según obra en poder de vuestra Comisión, manifestó que éste era uno de los lugares señalados por su política de promoción y por tanto esta ley viene a cumplir los propósitos que el Gobierno se ha trazado en la especialidad de esta Cartera.

Sala de la Comisión, 23 de marzo de 1987.

**Luis Alberto Lacalle Herrera, Miembro Informante
Reinaldo Gargano, Guillermo García Costa, Luis Bernardo Pozzolo, Alfredo Traversoni. Senadores.**

PROYECTO DE LEY

Artículo 1º — Declárase zona de interés turístico el balneario "La Concordia" en el departamento de Soriano.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, etc.

Luis Alberto Lacalle Herrera, Miembro Informante, Reinaldo Gargano, Guillermo García Costa, Luis Bernardo Pozzolo, Alfredo Traversoni. Senadores."

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase el proyecto.

(Se lee)

—En discusión general.

SEÑOR UBILLOS. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR UBILLOS. — Señor Presidente: esta iniciativa, en su esencia, tiene bastante relevancia por cuanto habilita a los organismos competentes a dotar con mayor eficiencia los beneficios que desde hace muchos años están reclamando los vecinos de la zona.

Se trata de un antiguo puerto abandonado que tenía características especiales en cuanto a su atracción turística. Con el tiempo se fue poblando, formándose allí un gran centro turístico con mejoras dotadas por los vecinos, por la Intendencia Municipal y, en parte, por el Gobierno nacional. Además de ser una zona turística para quien quiera acercarse a ella, sirve de lugar de descanso a profesionales, comerciantes y trabajadores de las distintas localidades cercanas, que lo usufructúan durante todo el año, lo que le da un movimiento permanente. De ahí la importancia que tiene este proyecto, en cuanto permite proporcionar servicios esenciales a este balneario.

Las características principales de la iniciativa se enumeran en la exposición de motivos y en el informe presentado. Estimo que si los señores senadores no tienen necesidad de más aclaraciones, podríamos pasar a aprobar el proyecto.

SEÑOR PRESIDENTE. — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota:)

—22 en 22. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

En discusión particular.

Léase el artículo 1º.

(Se lee)

—En consideración.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota:)

—22 en 22. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

El artículo siguiente es de orden.

Queda aprobado el proyecto de ley que se comunicará a la Cámara de Representantes.

(No se publica el texto del proyecto de ley aprobado por ser igual al considerado.)

28) MARINA MERCANTE. Exoneración de gravámenes para astilleros y diques.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el sexto punto del orden del día, que pasó a ser octavo: "Proyecto de ley por el que se agrega una disposición al Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984 (exoneración de gravámenes para astilleros y diques a instalarse en el país). (Carp. Nº 593/86. Rep. Nº 6/87)".

(Antecedentes:)

"Carp. Nº 593/86
Rep. Nº 6/87.

Montevideo, 5 de agosto de 1986.

Señor Presidente de la Asamblea General
Dr. Jorge Batlle

El Poder Ejecutivo tiene el honor de dirigir a ese Cuerpo, para someter a su consideración el adjunto Proyecto de Ley, por el que se agrega una disposición al Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984.

Al respecto se ha tomado en consideración la importancia que para el país debe tener el desarrollo de su industria naval, y en especial fomentar el uso de materiales nacionales en dicho proceso. Actualmente las materias primas y artículos importados que se incorporan al proceso del astillero se encuentran desgravadas, lo que es positivo, y con esta norma propuesta se da el tratamiento a los materiales nacionales similar a que se les exportara. Lo que en última instancia, y atendiendo a la realidad económica, así acontece. De esta forma esperamos que se contribuya a una industria desarrollada naturalmente que aumente el trabajo nacional.

Saluda a ese Cuerpo con la mayor consideración:

ENRIQUE E. TARIGO, Vicepresidente de la
República en ejercicio de la Presidencia. —
Jorge Sanguinetti, Ricardo Zerbino.

PROYECTO DE LEY

Artículo 1º — Agrégase el siguiente artículo al Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984:

"ARTICULO 18. — La adquisición en plaza de los materiales, materias primas y bienes de capital destinados a las actividades enumeradas en los literales A), B), y C) del Art. 1º de la presente ley, estarán exoneradas del Impuesto al Valor Agregado, así como de todo otro gravamen, siempre que las empresas que opten por este beneficio cumplan con lo establecido en el Art. 5º de la presente ley.

Autorízase al Poder Ejecutivo a conceder el reintegro de los recargos de importación que se abonen por los referidos bienes."

Art. 2º. — Comuníquese.

Jorge Sanguinetti, Ricardo Zerbino.

CAMARA DE SENADORES
COMISION DE TRANSPORTE
Y OBRAS PUBLICAS
(Integrada)

INFORME

Al Senado:

Vuestra Comisión de Transporte y Obras Públicas ha estudiado un proyecto de ley remitido por el Poder Ejecutivo con fecha 5 de agosto de 1986, mediante el cual se procura agregar una disposición al Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984.

Dice el Poder Ejecutivo en el Mensaje que acompañó al proyecto, que "se ha tomado en consideración la importancia que para el país debe tener el desarrollo de su industria naval, y en especial fomentar el uso de materiales nacionales en dicho proceso".

Añade que "actualmente las materias primas y artículos importados que se incorporan al proceso del astillero se encuentran desgravadas, lo que es positivo, y con esta norma propuesta se da el tratamiento a los materiales nacionales, similar a que se les exportara. Lo que, en última instancia, y atendiendo a la realidad económica, así acontece".

En sustancia, el proyecto del Poder Ejecutivo tiende a modificar el artículo 16 del decreto-ley citado, estableciendo exoneraciones impositivas, en especial el IVA.

La Cámara de la Marina Mercante compartió el texto propuesto, indicando empero que debería ampliarse el alcance de los beneficios a los seguros y servicios, por la importancia que éstos tienen en los gravámenes impositivos.

A esta objeción respondió el Poder Ejecutivo con un nuevo texto, el que esta Comisión finalmente aconseja aprobar.

Por este texto, en lugar de establecerse la exoneración del IVA, se dispone que se reintegrará a los astilleros lo que hayan pagado por concepto de ese impuesto, así como de todo otro gravamen. El espíritu es el del mensaje original; sólo la redacción es diferente, y por otro lado se recoge la propuesta de la Cámara de la Marina Mercante, que se entiende justa.

De esta forma se espera contribuir a una industria más desarrollada, con el consiguiente aumento de nivel del trabajo nacional en esa área.

Por lo expuesto, aconsejamos al Senado la sanción del adjunto proyecto de ley.

Sala de la Comisión, 30 de marzo de 1987.

Luis Bernardo Pozzolo, Miembro Informante, Guillermo García Costa, Reinaldo Gargano, Luis Alberto Lacalle Herrera, Alfredo Traversoni, Manuel Flores Silva, Dardo Ortiz. Senadores.

PROYECTO SUSTITUTIVO

Artículo 1º. — Agrégase el siguiente artículo al Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984:

"ARTICULO 15. — Cuando se adquieran en plaza los materiales, materias primas y bienes de capital destinados a las actividades enumeradas en los literales A), B), y C) del artículo 1º de la presente ley, se reintegrará el importe del Impuesto al Valor Agregado, así como de todo otro gravamen, a las empresas que opten por este beneficio y cumplan con lo establecido en el artículo 5º de la presente Ley.

Autorízase al Poder Ejecutivo a conceder el reintegro de los recargos de importación que se abonen por los referidos bienes".

Art. 2º. — Comuníquese, etc.

Sala de la Comisión, 30 de marzo de 1987.

Luis Bernardo Pozzolo, Miembro Informante, Guillermo García Costa, Reinaldo Gargano, Luis Alberto Lacalle Herrera, Alfredo Traversoni, Manuel Flores Silva, Dardo Ortiz. Senadores."

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase el proyecto.

(Se lee)

Hay un proyecto sustitutivo de la Comisión.

Léase.

(Se lee)

—En discusión general.

SEÑOR POZZOLO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor miembro informante.

SEÑOR POZZOLO. — Este proyecto tiene vinculación con el Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984. No introduce ninguna modificación en lo que tiene que ver con el texto original de dicho decreto-ley; sólo incorpora lo que pasaría a ser el artículo 15, por el que se establece una ampliación al régimen que dictaba la ley original a través de su artículo 1º. Por este artículo se exoneraba de todo tributo, inclusive del IVA, la importación de materiales, materias primas, bienes de capital y, en general, todo lo necesario para la construcción, instalación, funcionamiento y ampliación de astilleros, varaderos y diques, incluso los que pertenecen a instituciones deportivas.

En el artículo que hoy procuramos incorporar —que, obviamente, tiene mensaje del Poder Ejecutivo y fue pro-

cesado a través de la Comisión de Transporte y Obras Públicas— le damos a los materiales nacionales un tratamiento similar al que se da a los importados.

El proyecto original enviado por el Poder Ejecutivo establecía, lisa y llanamente, la exoneración impositiva, en especial la del IVA. La Cámara de la Marina Mercante compartió ese texto, pero indicó que debía ampliarse a los seguros y servicios, lo que fue aceptado por el Poder Ejecutivo.

Quiere decir que el texto de la Comisión cambia un poco el del original y el procedimiento, desde que en lugar de dictar, lisa y llanamente, una exoneración de impuestos —del IVA y de todo otro gravamen— establece un sistema por el cual estos tributos serán reintegrados, en la medida que los beneficiarios cumplan con lo que dice el artículo 5º de la Ley original, la N° 15.657.

Por todos estos motivos, la Comisión entendió, por unanimidad, aconsejar al Senado la rápida aprobación de este proyecto que es lo que estamos proponiendo en este momento.

SEÑOR ORTIZ. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR ORTIZ. — Señor Presidente: por este proyecto se amplían los beneficios que proponía el Poder Ejecutivo. No sé si nosotros podemos ampliar las exoneraciones sin iniciativa. Tengo mis dudas al respecto.

En segundo lugar, digo que en el inciso 2º del proyecto de la Comisión se autoriza al Poder Ejecutivo a conceder el reintegro de los recargos de importación que se abonen. Pero, según el mensaje del Poder Ejecutivo, los materiales importados se encuentran desgravados, ya que se dice que "actualmente las materias primas y artículos importados que se incorporan al proceso del astillero se encuentran desgravados".

Este proyecto tendía a dar los mismos beneficios a las materias primas y mercaderías nacionales porque las importadas ya estaban desgravadas. No advierto, entonces, por qué en el inciso segundo se habla de que se autoriza al Poder Ejecutivo a conceder el reintegro de los recargos de importación si las mercaderías importadas ya están desgravadas, repito, según lo expresa el propio Poder Ejecutivo en su Mensaje.

En tercer término, una observación menor. Nosotros hemos considerado que todas las elaboraciones legislativas provenientes del proceso se llaman "decretos-leyes" y ahora vamos a votar una disposición en la cual la calificamos como ley, porque decimos: "Cuando se adquieren en plaza los materiales, materias primas y bienes de capital destinados a las actividades enumeradas en los literales A), B) y C) del artículo 1º de la presente ley".

Tengo mis dudas en cuanto a si podemos decir "ley", o si lo que corresponde es la expresión "decreto-ley". Lo mismo sucede en el final de ese mismo párrafo, que dice "de la presente ley".

Creo que para ser consecuentes con el bautismo que le hemos dado a estas disposiciones desde el comienzo de este período, debemos seguir diciendo "decreto-ley". Claro está que advierto que la ley, en su texto, en algunos de sus artículos, se va a referir a leyes y en otros a decretos-leyes. Pero tengo alguna duda en cuanto a qué es lo más aconsejable.

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR AGUIRRE. — Señor Presidente: tengo algunas dudas similares a las que ha expresado el señor senador Ortiz.

Como al señor senador, me parece que resulta incongruente el 2º párrafo que se ha agregado en el trámite legislativo ante la Comisión, porque el Poder Ejecutivo, en el Mensaje que acompañó al proyecto de ley firmado, precisamente, por el señor Presidente, que en esos momentos ejercía interinamente la Presidencia de la República, señalaba que los materiales de importación, materias primas y otros artículos que se incorporan al proceso del astillero —tal la locución empleada en el Mensaje— ya se encontraban desgravados, por lo que no parece entenderse muy bien por qué ahora se establece una autorización al Poder Ejecutivo para conceder el reintegro de los recargos de importación. Parecería que si se trataba de artículos importados, ya existía la desgravación.

Además, aunque no fuera así, señor Presidente, soy reacio, o más que eso, decididamente opuesto a dar estas facultades genéricas, latas, al Poder Ejecutivo, tanto en materia de fijación de tasas de impuestos como de rebaja de las mismas o, lisa y llanamente, de hacer efectiva una exoneración, porque aquí lo que se está diciendo es que el Poder Ejecutivo puede conceder el reintegro de los recargos, aparentemente en su totalidad. Aunque fuera parcialmente, es una discrecionalidad que estamos otorgándole al Poder Ejecutivo para que aplique o no un tributo. Creo que eso no corresponde, no sólo en este caso particular, sino como principio general. Pienso que está dentro del principio de legalidad que el Parlamento reserve para su competencia el establecer las tasas de todos los tributos, así como sus exoneraciones. Si creemos que no corresponde que en este caso se paguen los recargos de importación, lo que tenemos que decir es que éstos serán reintegrados o que se derogan esos recargos de importación.

A las observaciones del señor senador Ortiz, agrego esta segunda.

Respecto al artículo original, llamémosle así, voy a efectuar algunas objeciones de carácter gramatical. Entiendo, señor Presidente, que aquí se debe decir: "Cuando se adquieran en plaza los materiales, materias primas y bienes de capital destinados a las actividades enumeradas en los literales A), B) y C) del artículo 1º de la presente ley, se reintegrará a las empresas que opten por este beneficio el importe del Impuesto al Valor Agregado, así como todo otro gravamen que paguen por las mismas".

Por otra parte, creo que no se debe emplear la palabra gravamen que, jurídicamente, es de significado im-

preciso, sino que debe utilizarse la palabra tributo, que técnicamente pienso que es la que corresponde. Veo que el señor senador Cersósimo me dice que sí, con lo cual me afirmo en la observación que estoy haciendo.

SEÑOR CERSOSIMO. — Muchas gracias.

SEÑOR POZZOLO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR POZZOLO. — Respecto a la primera observación que formuló el señor senador Ortiz en cuanto a la posibilidad constitucional le hago notar que la Comisión tuvo el Mensaje del Poder Ejecutivo que fue quien aconsejó el texto que, definitivamente, fue aceptado por la misma.

Por otra parte, cabe aceptar que el segundo inciso de este artículo que se propone es sobreabundante, por cuanto esa situación está contemplada en el artículo 1º de la ley original, ya que también figuraba en el Mensaje del Poder Ejecutivo y la Comisión lo adoptó. En realidad, se trata de dos sistemas diferentes, y esto fue lo que nos produjo la confusión. Por el artículo 1º de la ley original se habla de una exoneración, lisa y llana, del IVA y de otros tributos, y tiene que ver con los materiales importados. En lo que refiere a los materiales nacionales, que es lo que contempla este artículo, que pasaría a ser 15, que hoy proponemos, se hace mención a la devolución del IVA y otros tributos que se paguen. Como se trata de dos mecanismos distintos, creo que es pertinente la observación del señor senador Ortiz, por lo que este último inciso debe ser eliminado.

En cuanto al cambio de redacción, que en sustancia no modifica nada en absoluto, pero sí puede clarificar el texto, la Comisión no tiene objeciones y adoptaría la formulación propuesta por el señor senador Aguirre.

SEÑOR ORTIZ. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR ORTIZ. — La Constitución dice que requerirá iniciativa del Poder Ejecutivo todo proyecto que determine exoneraciones tributarias. No había advertido que en el proyecto del Poder Ejecutivo, además del Impuesto al Valor Agregado, dice: "así como de todo otro gravamen". De manera que estaría completa la autorización constitucional requerida.

SEÑOR RICALDONI. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR RICALDONI. — Una de mis observaciones es igual a la que acaba de efectuar el señor senador Ortiz. Pero hay otra de tipo formal que me parece importante, teniendo en cuenta lo que señala el artículo 133 de la Constitución.

El informe destaca que a raíz de todo el trámite que sigue el proyecto de ley inicial, se opera una nueva ini-

ciativa del Poder Ejecutivo, presentándose otro proyecto de ley. En este repartido existe fotocopia del proyecto inicial del Poder Ejecutivo del 5 de agosto, pero no del segundo, que se supone envió el Poder Ejecutivo. Como muy bien señalaba el señor senador Ortiz, las exoneraciones tributarias requieren, indefectiblemente, la iniciativa del Poder Ejecutivo. Por lo tanto, por una razón formal, creo que deberíamos considerar ese aspecto —la existencia del sustitutivo— antes de aprobar el proyecto. Naturalmente, no es porque dude de la palabra de los miembros de la Comisión, pero creo que la documentación anexa, tal como está, no es completa, y no existe la constancia formal, reitero, de que haya habido nueva iniciativa del Poder Ejecutivo.

SEÑOR POZZOLO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR POZZOLO. — Creo que el señor senador Ricaldoni no advirtió la observación efectuada por el señor senador Ortiz. No es necesaria la reiteración de un segundo Mensaje —pese a que existió y lo tengo sobre mi mesa— desde que el original ya contempla el mecanismo.

SEÑOR RICALDONI. — ¿Me permite una interrupción, señor senador?

SEÑOR POZZOLO. — Con mucho gusto.

SEÑOR PRESIDENTE. — Puede interrumpir el señor senador.

SEÑOR RICALDONI. — No estoy totalmente de acuerdo con esa observación, pero en la página 3 del repartido se expresa lo que yo digo.

En el penúltimo párrafo del informe de la Comisión se señala que a la objeción respondió el Poder Ejecutivo con un nuevo texto, el que esta Comisión aconseja finalmente aprobar. ¿Dónde está el nuevo texto que la Comisión dice que envió el Poder Ejecutivo?

SEÑOR PRESIDENTE. — Perdón, señor senador; está en un memorándum del Ministerio de Transporte y Obras Públicas suscrito por el Ministro, agregado a la carpeta correspondiente, pero que no figura en el repartido.

Naturalmente, podría discutirse si ese memorándum del Ministerio constituye el nuevo proyecto del Poder Ejecutivo.

Continúa en uso de la palabra el señor senador Pozzolo.

SEÑOR POZZOLO. — A través de la observación formulada por el señor senador Ortiz, creo que ha quedado muy claro que esa salvedad ya está establecida en el Mensaje original del Poder Ejecutivo, porque él dice que estarán exonerados del Impuesto al Valor Agregado, así como de todo otro gravamen, etcétera, etcétera.

Quiere decir que las modificaciones que se puedan haber formulado en el artículo sustitutivo que propuso

el Poder Ejecutivo y que la Comisión ha hecho suyas, no amplía el alcance que le da el artículo 1º original del proyecto.

SEÑOR ORTIZ. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR ORTIZ. — Comparto las dudas del señor senador Ricaldoni al leer este informe cuyo artículo 5º dice que la Cámara de la Marina Mercante compartió el texto propuesto —el que había propuesto el Poder Ejecutivo— indicando empero que debería ampliarse el alcance de los beneficios a los seguros y servicios. Por lo tanto, no sé en que consiste esto.

¿Se exoneran de impuestos a las empresas aseguradoras o, a las que prestan servicio? O, por el contrario, ¿es una exoneración a la adquisición de materiales? Si fuera una exoneración a los seguros y servicios, a las empresas de seguros, entonces sí requeriría iniciativa del Poder Ejecutivo. La iniciativa prestada es simplemente para la adquisición de materiales en plaza. Confieso mi ignorancia; no sé qué es esto de “beneficios a los seguros y servicios”. ¿Qué es lo que pretendía la Cámara de la Marina Mercante? ¿Que se ampliara el alcance de los beneficios a los seguros y servicios? ¿Qué es esto? Supongo que son los seguros que tienen los barcos y si es así el seguro lo presta una empresa aseguradora o el Banco de Seguros.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa desea aclarar algo, porque evidentemente aquí hay un mal entendido. Este memorándum del Ministerio de Transporte y Obras Públicas dice al final en números romanos III. “Nueva propuesta, que de acuerdo con el Ministerio de Economía y Finanzas el Poder Ejecutivo sugiere en sustitución para incorporar al Decreto-Ley Nº 14.650 en lugar del artículo 4º que se elimina: ‘Artículo 4º — Exonérase del Impuesto al Valor Agregado los seguros que se realicen sobre las embarcaciones de la Marina Mercante Nacional, así como sobre las mercaderías que la misma transporta’. Esta sustitución del artículo 4º no figura en el proyecto.

SEÑOR POZZOLO. — ¿Me permite, señor Presidente?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR POZZOLO. — Señor Presidente: la Comisión lo tiene a su estudio por separado. Este tema de los seguros y la propuesta de la Marina Mercante va a ser considerado en un proyecto de ley que la Comisión remitirá próximamente al Plenario.

SEÑOR OLAZABAL. — ¿Me permite, señor Presidente?

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR OLAZABAL. — Aparte de la observación que ya se ha hecho sobre que los seguros y los servicios no entran en esta definición de: “Materiales, materias primas y bienes de capital”, quiero observar que hay una diferencia sustancial que me parece importante entre exonerar del I.V.A. y reintegrar el importe del impuesto. Es-

ta es una diferencia no sólo desde el punto de vista formal sino también del económico y financiero. No necesariamente es equivalente —y en general, en nuestro país no lo es— la exoneración del reintegro del impuesto pagado, porque muchas veces depende de la circunstancia, por ejemplo, de que la empresa esté o no al cierre de su balance, de que sea o no el único giro que tiene y aun siendo ágil la forma en que la Dirección General Impositiva tramita la devolución de los impuestos nunca se puede esperar un plazo menor de 30 días, entre el momento en que el impuesto se pague y le sea reintegrado. Además, se le reintegra por certificado que hay que negociar.

Por lo tanto, me parece que aquí hay una modificación —no sé si querida o no— con respecto a lo que era la idea original del Poder Ejecutivo en el sentido de exonerar del impuesto.

SEÑOR RICALDONI. — Pido le palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR RICALDONI. — Estoy de acuerdo, señor Presidente, con lo que manifiesta el señor senador Olazabal. Creo que un reintegro, desde el punto de vista económico, puede tener un alcance similar al de una exoneración ya que, en definitiva, es una exoneración postergada en el tiempo. Entonces, se trata de un mecanismo diferente al que viene previsto en el proyecto original del Poder Ejecutivo. En consecuencia es otro arbitrio jurídico el que se está buscando para llegar al fin perseguido por la norma. El fin sigue siendo el mismo, pero no así la herramienta utilizada. El instrumento jurídico utilizado es otro.

Creo que sería importante ver el texto sustitutivo del Poder Ejecutivo; pero eso nos introduce en el problema de si el memorándum que envía el Poder Ejecutivo a la Comisión, puede considerarse como el proyecto sustitutivo que corresponde desde el punto de vista constitucional, ya que se trata también de una exoneración, aunque de naturaleza diferente.

Recuerdo, señor Presidente, que cuando discutimos, en otra oportunidad, ciertas modificaciones a un proyecto de ley vinculado a la Seguridad Social, en Sala —no sé si fui yo el que lo planteó, pero en todo caso compartí ese punto de vista— sosteníamos que las declaraciones de un Ministro en una Comisión no equivalen a un proyecto de ley sustitutivo. Entiendo que un memorándum que puede enviar un Ministerio, tampoco cumple con los requisitos constitucionales. Recordando de memoria la Constitución, las comunicaciones del Poder Ejecutivo —y los proyectos sustitutivos son también comunicaciones del Poder Ejecutivo— requieren no sólo la firma del Ministro o Ministros competentes sino, también, la del Presidente de la República. Más allá de la sabiduría que pueda tener la norma —que no la discuto— creo que debemos cuidar el aspecto formal. Entonces, me pregunto en voz alta si no podríamos postergar este tema para la sesión del día de mañana a los efectos de que se nos hiciera un repartido completo a todos los integrantes del Cuerpo, con el memorándum o el proyecto sustitutivo del Poder Ejecutivo, para poder opinar luego con un mayor conocimiento de causa del que tenemos en este momento. Creo que la documentación no es todo lo completa que debería ser, y hay una cuestión constitucional en examen.

SEÑOR POZZOLO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR POZZOLO. — ¡Libreme Dios, señor Presidente, de alegar sapiencia en materia constitucional!; pero veo que no terminamos de entendernos con los juristas.

Creo que la observación que se hace —y ya lo ha manifestado el señor senador Ortiz en más de una oportunidad y yo lo he repetido en su nombre— está salvada en el Mensaje original.

Si el Mensaje original se hubiera referido exclusivamente al IVA, si el proyecto de la Comisión le hubiera agregado a éste otros gravámenes, estaríamos excediendo lo que era el marco constitucional. El proyecto de ley del Poder Ejecutivo en su artículo 1º —que es lo que le da validez constitucional al tratamiento de este tema en la forma en que se ha hecho— dice que estarán exoneradas del Impuesto al Valor Agregado, así como de todo otro gravamen. La Comisión lo único que hace es establecer en lugar de una exoneración, un sistema de reintegro, pero no evade el marco constitucional ni va más allá de lo que nos permite el Mensaje del Poder Ejecutivo.

No tengo inconveniente, señor Presidente, en que este tema se postergue para la sesión del día de mañana y que el memorándum del Ministerio de Transporte y Obras Públicas se reparta entre los señores senadores.

Admito que en este plano hay cierto grado de improvisación en Sala, porque las razones que se dan no son escuchadas en su totalidad.

SEÑOR GARGANO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR GARGANO. — Señor Presidente: las razones que nos llevaron a admitir que podía cambiarse las palabras: “estarán exoneradas” por “se reintegrará” apuntan a que en el Mensaje del Poder Ejecutivo la intención de exonerar, es más extenso que reintegrar. Si luego, a través del memorándum, se comunicó otro procedimiento mejor, cabía legislar en el sentido de “se reintegrará”.

No tengo inconveniente, señor Presidente, de que este tema vuelva a Comisión, se redacte en forma mejor o venga con algún aditamento informativo. Creo eso sí, que debe eliminarse el segundo inciso, porque considero que de su lectura textual surge que es reiterativo de una disposición existente, aunque no estoy seguro de que la voluntad del Poder Ejecutivo fue ésta.

Pienso —y esa fue la interpretación que se dio en una primera instancia en la Comisión— que el inciso 2º apuntaba a adjudicar un beneficio adicional, tener como ficto, de acuerdo al Mensaje original del Poder Ejecutivo el hecho de que estos materiales fueran exportados y, agregarle a los beneficios existentes el ficto de un recargo que se le aplicaría si el material fuera exportado.

Es decir que se trata de un beneficio adicional, ya que lo consideran como una mercadería exportable.

Creo que la redacción es confusa y estoy de acuerdo en que sea suprimida.

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR AGUIRRE. — Señor Presidente: confieso que no he podido seguir con atención el debate, porque en ese momento me estaban consultando sobre otros problemas.

En mi concepto, existe un punto que debe quedar claro. Entiendo que no podemos tener un concepto tan restricto de nuestras facultades cuando se trata de una materia que es de iniciativa exclusiva o privativa —como se dice mal— del Poder Ejecutivo, que nos inhabilita a modificar en ningún sentido un proyecto venido con ese carácter.

Parece que algunos señores senadores entienden —aunque no ha sido dicho expresamente— que cuando viene un proyecto que tiene carácter de iniciativa exclusiva del Poder Ejecutivo, lo único que podemos hacer es aprobarlo o rechazarlo.

El señor senador Ricaldoni me dice que no, pero no le estoy atribuyendo ese pensamiento.

Pero no quiero que, aunque no se esté en el caso de sostener esa tesis, caigamos en ese resultado.

Si viene un proyecto del Poder Ejecutivo y que es de su iniciativa exclusiva, se nos dice: éste no es el texto originario, por lo tanto no lo podemos votar. No es así: nosotros podemos modificar los proyectos que remite el Poder Ejecutivo con ese carácter. El ejemplo más típico es la Ley de Presupuesto y sin embargo no podemos modificar el proyecto que remite el Poder Ejecutivo. Y así lo hicimos en muchísimos aspectos.

Lo que no podemos hacer, por vía de la modificación, es introducir un texto legislativo que el Poder Ejecutivo no ha proyectado, es decir que no cuenta con su iniciativa, cuando el mismo se requiere constitucionalmente.

En los ejemplos que señalaba el señor senador Ricaldoni, referentes a materia jubilatoria, ocurría que por la vía de modificar un proyecto se introducían nuevos beneficios o cálculos jubilatorios que no existían en el texto original. Para eso sí se requiere iniciativa privativa o exclusiva del Poder Ejecutivo.

En este caso, el Poder Ejecutivo había dado su iniciativa para una exoneración, al igual que puede hacerlo para un reintegro, porque aunque no es jurídicamente lo mismo, sustancialmente, en sus efectos prácticos, puede considerarse de igual forma. A lo sumo, el reintegro es una especie de género de la exoneración.

Si el Poder Ejecutivo tomó iniciativa para llevar a cabo esta exoneración, no creo que estemos impedidos de decir que en lugar de exoneración es reintegro después de haberse pagado el impuesto.

Entiendo que sería llevar demasiado lejos los límites que tiene el Senado y el Poder Legislativo en general pa-

ra tratar un proyecto de ley que requiera iniciativa exclusiva del Poder Ejecutivo.

En general tiendo, con respeto por las normas jurídicas y por los marcos constitucionales a que debemos ceñirnos, a no tener interpretaciones exageradamente restrictivas de nuestras propias facultades como Poder Legislativo. Debemos respetar la voluntad del Poder Ejecutivo como poder colegislador, pero tampoco podemos ir más allá de lo que él mismo plantea o señala.

Es decir, el Poder Ejecutivo nos envía un proyecto estableciendo una exoneración, y si nosotros lo llamamos reintegro no hace a la sustancia del asunto, ya que produce el mismo efecto económico y no nos tomamos ninguna atribución jurídica que no nos corresponde.

Desde este punto de vista, señor Presidente, comparto lo expresado por el señor senador Pozzolo y creo que estamos en condiciones de considerar hoy este proyecto y votarlo.

SEÑOR RICALDONI. — Pido la palabra para una aclaración.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR RICALDONI. — Señor Presidente: creo que no fui bien interpretado por el señor senador Aguirre.

Al principio de mi exposición señalaba que existe una discordancia entre lo que establece el informe y lo que resulta de los antecedentes que figuran en el Repartido. Repito que en el informe se señala que a raíz de determinada objeción "respondió el Poder Ejecutivo con un nuevo texto, el que esta Comisión finalmente aconseja aprobar". Entonces, si existe un nuevo texto, y si el mismo fue tenido en cuenta por la Comisión, debe existir un proyecto de ley sustitutivo.

Estoy de acuerdo con lo señalado por el señor senador Aguirre, porque no abogo por el piedadismo constitucional en todas las circunstancias. Pero para saber cuál es la actitud que voy a adoptar, me resulta necesario saber si hubo un nuevo texto del Poder Ejecutivo, o si se trata de la mera decisión de la Comisión. Quizás pueda afirmarse que ésta tiene todo el derecho de sustituir la exoneración tributaria por un reintegro. Pero entiendo que ello es muy discutible, aunque no haya profundizado en mis reflexiones al respecto.

Si la Comisión propone este texto, en primer término y en todo caso hay que saber si lo hace por el hecho de que existió un nuevo proyecto del Poder Ejecutivo, o por que lo resolvió por sí misma.

SEÑOR POZZOLO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR POZZOLO. — Señor Presidente: entiendo que es pertinente la última observación del señor senador Ricaldoni.

Fui el redactor del informe y en la parte a que hizo referencia el señor senador Ricaldoni falta una aclaración

que nosotros ya hicimos verbalmente. Donde decimos "a esta objeción respondió el Poder Ejecutivo con un nuevo texto, el que esta Comisión finalmente aconseja aprobar", es cierto. El texto del proyecto sustitutivo que proponemos fue presentado por el Ministerio de Transporte y Obras Públicas. Falta especificar que en lo que tiene que ver con seguros y servicios la Comisión resolvió desglosarlo y lo está considerando por separado con el propósito de que llegue un nuevo proyecto al Senado.

Reconozco que en ese aspecto el informe no es suficientemente claro y finalmente estoy de acuerdo con el señor senador Ricaldoni.

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase el texto sustitutivo propuesto por el señor senador Aguirre.

(Se lee:)

"Cuando se adquieran en plaza los materiales, materias primas y bienes de capital destinados a las actividades enumeradas en los literales a), b) y c) del artículo 1º de la presente ley, se reintegrará a las empresas que opten por este beneficio y cumplan con lo establecido en el artículo 5º de la presente ley el importe del Impuesto al Valor Agregado, así como todo otro tributo pagado por estas adquisiciones."

SEÑOR ORTIZ. — Se dice "presente ley", cuando estamos haciendo un agregado al Decreto-Ley Nº 15.657.

SEÑOR CANABAL. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR CANABAL. — Señor Presidente: con respecto a la observación formal del señor senador Ortiz creo que la referencia por dos veces a la "presente ley", se puede eliminar sin alterar para nada el sentido de la disposición. El artículo 15 se agrega a un decreto-ley; la referencia a los literales a), b) y c) de su artículo 1º se sobrentiende que alude al primer artículo de ese cuerpo normativo; se elimina así el problema de si se está ante una ley o ante un decreto-ley.

SEÑOR AGUIRRE. — Me avengo a esa supresión.

SEÑOR PRESIDENTE. — La Mesa no desea agregar complicaciones, pero el proyecto del Poder Ejecutivo se refería al agregado de un artículo 16 al decreto-ley, pero este proyecto se refiere al agregado de un artículo 15.

¿El decreto-ley tiene 14 ó 15 artículos?

SEÑOR POZZOLO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR POZZOLO. — Señor Presidente: se trata de un error.

La ley original consta de 15 artículos, pero este último es la comunicación. En consecuencia, en lugar del 16 corresponde que sea el 15.

SEÑOR PRESIDENTE. — Antes de votar, léase nuevamente el texto definitivo.

(Se lee:)

"Agrégase el siguiente artículo al Decreto-Ley número 15.657, de 25 de octubre de 1984: 'Artículo 15. — Cuando se adquieran en plaza los materiales, materias primas y bienes de capital destinados a las actividades enumeradas en los literales A), B) y C) del artículo 1º, se reintegrará a las empresas que opten por este beneficio y cumplan con lo establecido en el artículo 5º, el importe del Impuesto al Valor Agregado, así como todo otro tributo pagado por estas adquisiciones.'"

Se elimina el inciso segundo.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar en general el texto sustitutivo al que acaba de darse lectura.

(Se vota:)

—20 en 21. **Afirmativa.**

En discusión particular.

Léase.

(Se lee)

—En consideración el artículo 1º.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota:)

—19 en 21. **Afirmativa.**

El artículo 2º es de orden.

Queda aprobado el proyecto de ley que se comunicará a la Cámara de Representantes.

(Texto del proyecto de ley aprobado:)

"Artículo 1º — Agrégase el siguiente artículo al Decreto-Ley Nº 15.657, de 25 de octubre de 1984:

"ARTICULO 15. — Cuando se adquieran en plaza los materiales, materias primas y bienes de capital destinados a las actividades enumeradas en los literales A), B), y C) del artículo 1º, se reintegrará a las empresas que opten por este beneficio y cumplan con lo establecido en el artículo 5º, el importe del Impuesto al Valor Agregado, así como todo otro tributo pagado por estas adquisiciones.

Art. 2º. — Comuníquese, etc."

29) NACIONALIZACION DE LA TIERRA.

Prohibición de adquisición por extranjeros no residentes.

SEÑOR PRESIDENTE. — Se pasa a considerar el asunto que pasó a figurar en último término del orden del día: "Proyecto de ley por el que se prohíbe la ad-

quisición de tierras por parte de extranjeros no residentes. (Carp. Nº 235/85. Rep. Nº 8/87)".

(Antecedentes:)

"Carp. Nº 235/85
Rep. Nº 8/87

PROYECTO DE LEY

Artículo 1º. — Solamente los ciudadanos naturales o legales de la República pueden ser propietarios de inmuebles rurales o titulares de explotaciones agropecuarias en el territorio nacional.

Las Sociedades Personales, las Sociedades Anónimas y las Sociedades en Comandita por Acciones sólo podrán adquirir, poseer o explotar inmuebles rurales cuando la titularidad de la totalidad de las cuotas sociales o del capital accionario representado por acciones nominativas, en su caso, pertenezcan a ciudadanos naturales o legales de la República.

Lo establecido precedentemente es sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes.

Art. 2º. — Los escribanos autorizantes de escrituras de compraventa de inmuebles rurales deberán exigir a la parte adquirente la prueba fehaciente de ciudadanía uruguaya y lo harán constar expresamente en el acta de escrituración, so pena de nulidad absoluta.

Cuando el adquirente sea una persona jurídica la prueba requerida en el inciso anterior estará referida a la titularidad de las acciones nominativas o de las cuotas sociales, bajo la misma pena.

Art. 3º — Los extranjeros que no sean ciudadanos podrán ser promitentes compradores por plazos que no podrán exceder en dos años, según los casos, a los establecidos en los incisos a) y b) del artículo 75 de la Constitución a los efectos de obtener la ciudadanía legal. Vencidos dichos plazos sin haber obtenido la ciudadanía quedará nulo de pleno derecho el compromiso.

Art. 4º. — Los extranjeros actuales tenedores de tierras podrán continuar la tenencia de las mismas siempre que posean ciudadanía legal, o estén corriendo los plazos establecidos en el artículo 75 de la Constitución y la obtengan dentro del plazo de dos años de cumplidos los mismos.

Art. 5º. — El Poder Ejecutivo por intermedio de los Ministerios de Agricultura y Pesca e Industria y Energía, podrá autorizar la compra de tierras por extranjeros con criterio selectivo de conformidad con planes nacionales de promoción y desarrollo y siempre que sus compradores comprometan su permanencia en el país, sujetos a las normas de la presente ley.

Art. 6º. — Los extranjeros actuales propietarios de inmuebles rurales hasta tanto no obtengan su ciudadanía legal, solamente podrán vender sus tierras al Instituto Nacional de Colonización, el que adquirirá las mismas en la forma que establece el artículo 7º de esta ley, o en su defecto a uruguayos o extranjeros nacionalizados, en parcelas no mayores de 2.000 hectáreas.

Art. 7º. — Se procederá de acuerdo a lo establecido en esta ley, a la expropiación de las tierras de propiedad de extranjeros, no comprendidas en las excepciones establecidas en el artículo 4º o que no cumplieran con lo estipulado en la parte final del artículo 5º.

La indemnización por estas expropiaciones se hará al precio que fije por aplicación de la Ley Nº 11.029, de 12 de enero de 1948 y en la forma establecida en el artículo 232 de la Constitución.

El Poder Ejecutivo comunicará a la Asamblea General cada operación a realizarse a fin de que ésta establezca expresamente los recursos para asegurar el pago total en un plazo de 10 años de acuerdo al artículo 232 de la Constitución.

Art. 8º. — Las mejoras que los extranjeros promitentes compradores realicen en los predios que ocupan, con la aprobación del Ministerio de Agricultura y Pesca, serán indemnizadas por el promitente vendedor, a su valor total actualizado, en caso de que éste desista de la compraventa pactada. Esta indemnización será previa a la entrega del inmueble y, de no existir acuerdo entre las partes sobre el monto de la misma se estará al que fije el Ministerio de Agricultura y Pesca.

Art. 9º. — Ningún extranjero podrá conceder préstamos en dinero o en especie en los que la garantía de los mismos esté constituida por un inmueble rural.

Art. 10. — Comuníquese, etc.

Carlos Julio Pereyra. Senador.

EXPOSICION DE MOTIVOS

En mayo de 1972 presenté en este Cuerpo un proyecto de ley destinado a solucionar un problema que, entonces ya adquiría caracteres alarmantes: la compra de tierras por extranjeros con fines meramente especulativos. Este tema había sido examinado por la prensa nacional y extranjera y reiteradamente denunciado en el ambiente parlamentario. Publicaciones de "Clarín" de Buenos Aires y de "Veja" de Brasil, informaban ya, en aquella época, sobre la cantidad de extranjeros que estaban comprando tierras en Uruguay, porque el precio era la mitad o menos de los de su país de origen. El diputado por Cerro Largo, Jorge Silveira Zavala presentó un proyecto por el que se establecía un máximo de área rural en poder de extranjeros. Ese límite era de 50 Hás. En la exposición de motivos dice que "pretende defender los intereses nacionales frente a una penetración económica provocada por los enormes desniveles de precios de tierras...".

El 16 de mayo de 1972, el diputado Edgar Guedes presenta otro proyecto que fija ese límite máximo en 500 Hás., tanto para propietarios como para arrendatarios: "Se trata de recuperar las tierras que, a través del tiempo se han ido enajenando a extranjeros", dice en la exposición de motivos.

En junio de 1972, el diputado Cuevas Cáceres presenta otro proyecto sobre el tema. El límite máximo de la tenencia por extranjeros se fijaba en 500 Hás.

La Cámara opta por elaborar un proyecto que establezca un régimen transitorio. Durante el tratamiento del

mismo, en sesión de 6 de diciembre de 1972, el diputado Vivlán Trias decía: "...Este proceso de inmigración del terrateniente brasileño hacia las tierras del Uruguay es un hecho corriente e histórico. El meollo de este asunto, la sustancia del problema que tiene planteado el país, es la de que existe una ola de colonización que se viene produciendo en los años 1969, 1970, 1971 y 1972. Ahí está la clave del problema. ¿Por qué existe esta movilización de la frontera norte hacia el sur? ¿Por qué ese cuestionamiento de nuestra frontera con Brasil debido a que una ola de propietarios brasileños compran tierras uruguayas? Este es un hecho que ha sido demostrado por los datos que suministran en Sala los distintos señores diputados. Hasta el año 1970 —de acuerdo a las cifras proporcionadas por Catastro y que en Sala fueron leídas minuciosamente por el señor diputado Elizeire— aproximadamente 180.000 hectáreas de tierra de cinco departamentos fronterizos están en manos de extranjeros, y muchos de ellos brasileños. Pero resulta que esa ola de colonización, esa frontera movediza, esa frontera con alas —como dice en uno de sus artículos sobre el tema aparecido en "Marcha" el periodista y escritor Eduardo Galeano— se agudiza con posterioridad al año 1970. Ya en el artículo publicado por el diario "Clarín", que fue traído y llevado en este debate, bajo el título de "Alerta en la frontera", se habla de 500.000 Hás. en proceso de compra. Esta cifra supera largamente las casi 200.000 hectáreas del año 1970. A esto hay que agregar algunos datos que vienen en la revista "Veja" de Brasil donde se dice que en ese período en que hay un corrimiento de hecho de la frontera brasileña hacia el sur. Además dice que hay una sola familia de Livramento que tiene en proyecto la compra del 40% de las tierras del departamento de Artigas. Pero trae otro dato interesante, y es el de un hacendado de Río Grande del Sur que vendió una propiedad de 370 hectáreas en ese Estado, y con el dinero que obtuvo de esa venta, compró 1.700 Hás. del lado uruguayo de la frontera. Además están los testimonios de los diversos legisladores de los departamentos fronterizos sobre operaciones de compra de miles y miles de hectáreas realmente excepcionales".

El proyecto a que nos referimos no llegó a sancionarse.

Además de estos antecedentes hay uno de la época del gobierno de facto. En el año 1975 se envió al Consejo de Estado un proyecto de ley por el que se prohibía a los extranjeros la posesión de tierras en una "franja de 50 Kms. de ancho, medida de la línea de frontera terrestre o de la línea de la costa en el caso de frontera fluvial o marítima". Este tímido proyecto fue archivado por decisión del Consejo de Estado invocando el argumento de que podía afectar nuestras buenas relaciones con los países vecinos.

El querer otorgar preferencia sobre la posesión de tierras conoce antecedentes ilustres. José Artigas estableció en 1815, en el artículo 7º del Reglamento Provisorio de la Provincia Oriental para el Fomento de su Campaña y Seguridad de sus hacendados, que "...serán igualmente preferidos los casados a los americanos solteros, y éstos a cualquier extranjero".

Ese sentido de nacionalismo, de justicia para con los nuestros, de defensa de nuestra fundamental riqueza y

de nuestra soberanía son los fundamentos del proyecto de ley que motiva esta exposición; pero hay también una urgencia especial por las circunstancias que vive el país en este momento y es el serio perjuicio económico que está sufriendo. La realidad actual ha producido en nuestro país devaluaciones bruscas o aceleradas de nuestra moneda; se ha constatado el fenómeno de que los precios de las tierras permanecen estacionarios cierto tiempo y luego se van elevando lenta y paulatinamente tardando a veces dos años o más en alcanzar el equivalente a su valor anterior. Hoy, en que la cotización del dólar se ha visto multiplicada por casi seis veces en dos años, se constata que, por ejemplo, tierras que valían 150 a 200 dólares la hectárea se pueden comprar en este momento por menos de 100 dólares. Esto ha hecho que afluyan los compradores extranjeros, en especial de los países limítrofes, atraídos por el pingüe negocio que representan esas tierras para ellos subvaluadas y que en un par de años podrán vender al doble o al triple del precio de adquisición, llevándose la ganancia y descapitalizando al país. Sabido es también que, como consecuencia de la aguda crisis que padece el agro, existe hoy una gran cantidad de tierra ofrecida en venta. Lo abundante de la oferta y la falta de interés de los uruguayos por continuar o iniciar una actividad que se ha tornado de escasa o negativa rentabilidad —además del alto grado de endeudamiento— motiva que los precios hayan descendido notablemente y en forma acelerada, en los últimos años. Un campo que hace pocos años se tasaba en 700 u 800 dólares la Há., no puede venderse por la tercera o cuarta parte de esa cifra. Sabemos de casos muy concretos y numerosos donde se ofrecen a un precio que oscila entre 100 y 200 dólares la Há., según la calidad del suelo. Sin embargo, la compra que hoy resulta imposible para un productor uruguayo, puede resultar atractiva para el extranjero especulador. Será muy difícil —por no afirmar que es imposible— que en otro lado se pueda adquirir tierra más barata, por lo menos de similar calidad. Es sabido, además, que la tierra es siempre un valor apetecible, por ser un elemento imprescindible para el sustento humano, y por lo tanto constituye —a mediano o largo plazo— la inversión más segura. Por encima de circunstancias o coyunturas desfavorables, ella será siempre un factor de riqueza fundamental. Es evidente que los productores uruguayos no están en condiciones de esperar que varíen las circunstancias, pero sí pueden hacerlo los capitales especuladores que circulan hoy por el mundo.

Esto ya lo señalaba en el proyecto que presenté en 1972, el que fue aprobado en la Comisión de Fomento de este Cuerpo e informado favorablemente en Sala por el entonces señor senador Dr. Walter Santoro. Este señalaba que entonces existían por lo menos cerca de 200.000 Há. en manos de extranjeros.

En el año 1980 DINACOSE recoge, a través de las declaraciones juradas que anualmente realiza, el siguiente resultado: el 5.7% de la superficie pecuaria está explotada por extranjeros, totalizando 944.409 Há., es decir casi 1.000.000 de Há. La comparación de esta cifra con la manejada por el Dr. Santoro en 1973, muestra la alarmante evolución y agravamiento del problema. Pero los mismos datos de DINACOSE señalaban que la mitad de la extensión indicada en su informe pertenece a argentinos y brasileños y la otra mitad a extranjeros de

otras nacionalidades. Señala, igualmente, que la mayor parte son extensiones considerables, en las que el 11% pertenece a empresas de más de 2.500 Há. La política económica que rigió de 1978 a 1982, agravó el problema. En efecto, los productores endeudados, al no poder pagar por la crisis fruto de la política económica seguida en ese período —que dificultó las exportaciones y envileció los precios de nuestra producción por motivo del atraso cambiario que fue su característica fundamental— ofrecieron sus tierras en venta. La prensa y especialistas señalaban que alrededor del 50% de las tierras del Uruguay se ofrecían en venta. Naturalmente, los productores uruguayos, como ya lo dijimos, afectados en su totalidad por la crisis, no podían comprar. Entonces lo hicieron, directa o indirectamente, los extranjeros que compraban por precios irrisorios en las ejecuciones judiciales, donde también la banca extranjera fue adquirente en muchos casos.

La tierra sigue siendo nuestra principal fuente de riqueza, casi la única. Tenemos el deber de defenderla, como hacen otros países con los rubros fundamentales de su economía.

Para países de gran extensión territorial, el problema puede no gravitar excesivamente y hasta resultar casi imperceptible o, incluso, convertirse en un factor positivo. En países poco poblados y subdesarrollados, puede ser un elemento de progreso gravitante, siempre que ello implique la introducción de técnicas de producción más modernas y la radicación de un elemento humano impulsado por la necesidad de afincamiento, con decisión de permanencia y como consecuencia de una necesidad poblacional o de poner en marcha elementos de producción inactivos o deficientemente explotados. Tal pudo ser el caso de la inmigración que vino al campo uruguayo en el siglo pasado y que aceleró el progreso rural. Pero no es, evidentemente, el caso de capitales "golondrinas" que compran tierra movidos por la fiebre especulativa. El Uruguay de hoy, es comparativamente, más pequeño que el del siglo pasado: su campaña, entonces con dificultad de comunicaciones y mal explotada, hoy se halla surcada de carreteras y las técnicas de producción han mejorado notablemente; su población es mayor y las necesidades de sus hijos más exigentes y apremiantes. Nuestra única riqueza sigue siendo la tierra, y no como fuente de minerales preciosos o de petróleo, sino como gran fábrica elaboradora de alimentos, esos que el mundo reclama cada día con mayor empeño y angustia. Y si esto es así, ¿podemos permanecer impasibles ante la posibilidad de que la mayoría de nuestra tierra —o un gran porcentaje de la misma— vaya a dar a manos de la avaricia ciega y desarraigada del capital foráneo?

Se debe insistir en la circunstancia agravante que constituye la crisis que hoy domina al sector del agro: alguien terminará por quedarse con los campos masivamente ofrecidos o como parte de las ejecuciones en trámite, y por cierto no serán nuestros connacionales arruinados. No hay que olvidar que los Bancos —principales acreedores de nuestros productores— están en gran parte integrados por capitales extranjeros o vinculados estrechamente con ellos. La pequeñez de nuestro territorio hace más fácil la posibilidad de perderle, en parte importante, para nosotros y las generaciones venideras. A los precios a que actualmente es posible comprar tierra en el Uruguay y teniendo en cuenta los pocos millones de hec-

táreas útiles que lo componen, es empresa más que factible para los capitales multinacionales.

Tanto Brasil como Argentina tienen una legislación para enfrentar este problema, pese a la enorme extensión de sus territorios. En Brasil, las exigencias para que los extranjeros posean tierras son muy severas; en Argentina las prohibiciones se refieren a su franja fronteriza. Si nuestros colosales vecinos han creído necesario tomar medidas al respecto, ¿por qué no lo hemos hecho nosotros, cuando es evidente que para aquí es un problema que puede afectar —en mucho mayor grado— nada menos que la soberanía?

Sólo dos son nuestras riquezas: la tierra y el hombre. En cuanto al hombre, el Estado en la época anterior a la dictadura legisló abundantemente para su superación intelectual, moral y material, y arbitró importantes recursos para ellos. Nuestro sistema de enseñanza —en un tiempo alimentado con fuertes recursos materiales y con docentes de excepcional jerarquía— procuró y debe seguir procurando el mejoramiento integral de ese precioso capital, que debe emplearse en beneficio de nuestra Nación y no deambular por el mundo para prestar sus servicios a otros países, como lo hemos visto en los últimos tiempos.

Salvar la tierra para nuestra gente, es, a nuestro juicio, la más alta tarea nacional en este momento.

Características del proyecto

El artículo 1º establece la exclusividad para la posesión de tierras a los ciudadanos uruguayos, ya sean naturales o legales.

El proyecto autoriza a los extranjeros que deseen trabajar tierras en el Uruguay, a ocuparlas como arrendatarios —promitentes compradores por los plazos compatibles con los exigidos por los incisos a) y b) del artículo 75 de la Constitución de la República para la obtención de la ciudadanía legal. Obtenida la misma, podrán adquirir tierras. Si vencidos los plazos, más un año de gracia, no son ciudadanos de la República, no podrán continuar ocupando tierras a ningún título.

Los extranjeros que ya poseyeran tierras en el Uruguay, dispondrán también de plazo para cumplir con los trámites de obtención de la ciudadanía. Durante dicho plazo no podrán vender sus tierras sino en la forma establecida en el artículo 6º de esta Ley.

Para los casos de proyectos de gran interés nacional, se prevé la autorización correspondiente del Poder Ejecutivo, el que, si lo considera conveniente, autorizará las posesiones correspondientes (artículo 5º).

El artículo 7º del proyecto que requiere mayoría absoluta del total de componentes de cada Cámara para su aprobación en virtud del artículo 231 de la Constitución dispone la expropiación de toda tierra en poder de extranjeros que se nieguen a nacionalizarse una vez vencidos los plazos otorgados a tal efecto. Es de necesidad pública que la indemnización no sea previa sino diferida en el plazo de diez años a que hace referencia el

artículo 232 de la Constitución, a fin de evitar la descapitalización brusca que le significaría al país la presumible salida al exterior de la indemnización pagada.

Como es imposible prever las áreas que serían expropiadas y por lo tanto también imposible proveer los recursos necesarios para asegurar el pago total en el término establecido, se comete al Poder Ejecutivo el comunicar al Parlamento las operaciones que se produzcan a fin de que éste autorice expresamente los recursos como lo exige el artículo 232 de la Constitución.

La síntesis

La preocupación en nuestro país ha existido a distintos niveles, pero nunca se incorporó a la legislación. Con la intención de contribuir a salvar la riqueza fundamental del país, cuando éste se encuentra en un alarmante proceso de extranjerización, es que presento este proyecto de ley.

Carlos Julio Pereyra, Senador.

CAMARA DE SENADORES

Comisión de Agricultura y Pesca

PROYECTO SUSTITUTIVO

Artículo 1º — Solamente los ciudadanos naturales o legales de la República pueden ser propietarios de inmuebles rurales o titulares de explotaciones agropecuarias en el territorio nacional.

Las Sociedades Personales, las Sociedades Anónimas y las Sociedades en Comandita por Acciones sólo podrán adquirir, poseer o explotar inmuebles rurales cuando la titularidad de la totalidad de las cuotas sociales o del capital accionario representado por acciones nominativas, en su caso, pertenezcan a ciudadanos naturales o legales de la República.

Lo establecido precedentemente es sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes.

Art. 2º — Los escribanos autorizantes de escrituras de compraventa de inmuebles rurales deberán exigir a la parte adquirente la prueba fehaciente de ciudadanía uruguaya natural o legal y lo harán constar expresamente en el acta de escrituración, so pena de nulidad absoluta.

Cuando el adquirente sea una persona jurídica la prueba requerida en el inciso anterior estará referida a la titularidad de todas las acciones nominativas o de las cuotas sociales, bajo la misma pena.

Todo otro contrato referente a la titularidad de la explotación rural deberá contener iguales constancias, que las establecidas para los incisos anteriores.

Art. 3º — Los extranjeros que no sean ciudadanos podrán ser promitentes compradores o socios por plazos que no podrán exceder en tres años, según los casos, a los establecidos en los incisos a) y b) del artículo 75 de la Constitución a los efectos de obtener la ciudadanía legal. Vencidos dichos plazos sin haber obtenido la ciudadanía quedará nulo de pleno derecho el compromiso.

Art. 4º — Los extranjeros actuales tenedores de tierras podrán continuar la tenencia de las mismas siempre que posean ciudadanía legal, o estén corriendo los plazos establecidos en el artículo 75 de la Constitución y la obtengan dentro del plazo de tres años de cumplidos los mismos.

Art. 5º — El Poder Ejecutivo por intermedio de los Ministerios de Ganadería, Agricultura y Pesca e Industria y Energía, podrá autorizar la compra de inmuebles rurales por extranjeros con criterio selectivo de conformidad con planes nacionales de promoción y desarrollo y siempre que sus compradores comprometan su permanencia en el país. De estas autorizaciones el Poder Ejecutivo dará cuenta a la Asamblea General.

Art. 6º — Los extranjeros actuales propietarios de inmuebles rurales hasta tanto no obtengan su ciudadanía legal, solamente podrán vender sus tierras al Instituto Nacional de Colonización. Si este organismo desistiese podrán hacerlo a uruguayos o extranjeros nacionalizados, en parcelas no mayores de 2.000 hectáreas, índice Coneat 80.

Art. 7º — Se procederá de acuerdo a lo establecido en esta ley, a la expropiación de las tierras de propiedad de extranjeros, no comprendidas en las excepciones establecidas en el artículo 4º o que no cumplieran con lo estipulado en el artículo 5º.

La indemnización por estas expropiaciones se hará al precio que se fije por aplicación de la Ley Nº 11.029, de 12 de enero de 1948 y en la forma establecida en el artículo 232 de la Constitución.

El Poder Ejecutivo comunicará a la Asamblea General cada operación a realizarse a fin de que ésta establezca expresamente los recursos para asegurar el pago total en un plazo de 10 años de acuerdo al artículo 232 de la Constitución.

Art. 8º — Comuníquese, etc.

Sala de la Comisión, 4 de setiembre de 1986.

Carlos Julio Pereyra, Miembro Informante, Reinaldo Gargano, Alberto Zumarán. Senadores.

CAMARA DE SENADORES

Comisión de Agricultura y Pesca
(Integrada)

INFORME EN MAYORIA

Al Senado:

Vuestra Comisión de Agricultura y Pesca —integrada con dos miembros de la de Constitución y Legislación— aconseja, por mayoría, la aprobación del presente proyecto sustitutivo que bajo la denominación de "Nacionalización de la Tierra", contiene normas tendientes a detener el creciente proceso de extranjerización en la tenencia de la tierra uruguaya. Esto que es hoy un hecho innegable en el país, está ratificado oficialmente por los datos censales proporcionados por DICOSE, que la Comisión incluye como antecedente del presente informe.

Partiendo de la base de que nuestra tierra, es el factor fundamental en la economía del país, se hace impres-

cindible adoptar medidas tendientes a preservarla, por ser un elemento integrante del valor "Soberanía", que debe preocupar a todo Estado.

No se ignora el hecho fecundo que constituyó la radicación de aquellas familias de extranjeros que, a fines del siglo pasado y comienzos del presente, vinieron al País y contribuyeron a su progreso económico y social. Pero los hechos generadores del actual fenómeno de la extranjerización de las explotaciones agropecuarias no tienen aquellas características, puesto que falta —en muchísimos casos— ese elemento de la radicación, de la integración a nuestra sociedad que distinguió al proceso anteriormente señalado. El fin meramente especulativo, la acción de empresas multinacionales, la posesión esporádica con el resultado de la depredación de tierras aptas para el cultivo del arroz que se ha producido en gran proporción sobre algunas zonas fronterizas —todas ellas sin la radicación de los titulares de las empresas en el País— constituyen un factor fuertemente negativo que es necesario enfrentar en defensa de los intereses nacionales. Este tema ha sido motivo de preocupación de hombres de todos los partidos, en diversas oportunidades. En el ámbito legislativo, el problema es extensamente debatido en ambas Cámaras en el año 1972, oportunidad en que los diputados Edgar Guedes, Jorge Silveira Zavala, Cuevas Cáceres, Vivían Trías, Julio Grenno, Sebastián Elizalde entre otros, presentan proyectos con exposición de motivos destinados a enfrentar el problema.

Al mismo tiempo la prensa nacional y extranjera se ocupaba profusamente del tema.

En la Cámara de Senadores se presentó un proyecto que —en líneas generales— se identifica con el que hoy informamos. La Comisión de Fomento —luego de consultar a especialistas y a entidades representativas de diversos sectores— lo informó favorablemente y el Senado debatió en torno al mismo, sin llegar a aprobarlo por la disolución del Parlamento operada el 27 de junio de 1973.

Transcribimos a continuación algunas opiniones vertidas oportunamente:

Diputado Jorge Silveira Zavala, refiriéndose a su proyecto decía: "Es una legítima defensa del país el proyecto de ley, por cuanto los países vecinos no tienen el liberal y generoso tratamiento que dispensa nuestra legislación a los extranjeros que quieren vivir y trabajar en la República; es una valla a la penetración económica exterior de imprevisibles consecuencias para nuestra soberanía política y económica, y una aún más legítima defensa de la producción y la riqueza nacional".

Diputado Edgar Guedes: "El adjunto proyecto de ley está basado pura y exclusivamente en tratar de recuperar para el Uruguay, para los uruguayos tierras que a través del tiempo se han ido enajenando a extranjeros", decía al fundamentar su proyecto. Luego agregaba: "Este es un hecho que se arrastra en nuestro país desde principios del siglo pasado y que en las últimas décadas se viene agravando. Nominamos este proyecto con el nombre de "Ley de recuperación y colonización de tierras en manos extranjeras". Tratamos de recuperar tierras para entregarlas a colonos con la intención primaria de que éstos sean los que viven en los rancharíos 'pueblos de ratas' según se les denomina, y que rodean las grandes estan-

cias; para realizar la colonización con los que más sufren.

En este proyecto de ley defendemos a aquellos extranjeros que se afincaron en nuestro país y obtuvieron la ciudadanía legal, por considerar que en ellos está arraigado un alto principio de orientalidad y demostración cabal de que se sienten tan uruguayos como aquellos que son ciudadanos naturales. Como así a aquellos que venían en el futuro a formar colonias agrarias, integrándose al proceso de desarrollo imprescindible de nuestra nación".

El informe del proyecto aprobado por la Comisión de Ganadería y Agricultura, integrada, de la Cámara de Representantes decía:

"El proyecto de ley que elevamos a consideración del Cuerpo, es un anticipo indispensable de una ley mas amplia y más completa, cuyo texto debe ser cuidadosamente estudiado, pues se trata de resolver un problema que tiene real gravedad y complejidad. Pero frente al hecho comprobado de que en distintas partes del territorio nacional, particularmente en los departamentos fronterizos, se vienen realizando importantes operaciones de diversa naturaleza sobre inmuebles rurales, por parte de extranjeros, no podríamos dejar transcurrir el tiempo que llevará el estudio de una legislación que, con carácter permanente, resuelva los diversos problemas que surgen del tema que nos ocupa, sin detener, en forma inmediata y terminante, las adquisiciones y las distintas clases de transmisión de la tenencia, para defender nuestra soberanía, nuestros intereses económicos y sociales y llevar tranquilidad a los pobladores de los departamentos más afectados". El informe estaba firmado por los siguientes legisladores: Enrique Beltrán, Arturo Cuevas Cáceres, Sebastián Elizeire, Juan J. Martínez, Daniel Armand Ugón, Cristóbal Cano, Wilson Elso Gofil, Walter Martínez Gajinial, Ricardo Planchón, César Rodríguez Ibarburu, Julio Grenno.

Párrafos del informe del doctor Walter Santoro al Senado:

"No se da en la defensa de ese principio, ningún elemento negativo —oportunamente procederemos a analizar los cuestionamientos que a este principio esencial se le han hecho— para la incorporación al país de hombres provenientes de otras naciones, con deseos de afincarse, de incorporarse definitivamente al proceso del Uruguay. Se determinan las pautas para que tal cosa pueda ocurrir, pero el proyecto se define en el sentido de no dejar que, libremente, se pueda adquirir la tierra de las zonas rurales por quienes no están dispuestos a incorporarse a nuestra nación en la condición y en la calidad de ciudadanos.

No se puede concluir, como se ha señalado por parte de los críticos de esta iniciativa, que una legislación de este tipo es contraria a las corrientes inmigratorias. Decimos que el proyecto procura la defensa del elemento territorial, base física, esencial del Estado. Además, busca defender la soberanía, permitiendo así que, no solamente engemos un Estado políticamente organizado con un sistema determinado, sino que, también, el elemento soberanía, que es fundamental y esencial para ello, pueda generarse y tener como base la defensa de las tierras, a los efectos de saber quiénes son sus poseedores reclaman-

do, para ellos, la necesidad primaria de que para tener tal condición, en zona rural, es necesario ser ciudadano del Uruguay".

Opinión del ex-senador Amilcar Vasconcellos:

"Lo que yo quiero sostener, al margen de lo que podamos decir sobre el problema de fondo, y algunas pequeñas observaciones que creemos que podrán ayudar a mejorar algunos aspectos del proyecto, es que el principio sustancial que se defiende, de que el Uruguay puede, por vía de la ley, establecer prohibiciones para la adquisición de tierras por parte de extranjeros es fundamental y debemos defenderlo".

Finalmente cabe agregar algunas opiniones de integrantes de gobiernos departamentales que últimamente se han preocupado por las dimensiones que el problema en cuestión ha adquirido en los últimos tiempos.

El día 14 de mayo de 1986, la Junta Departamental de Artigas aprobó una moción del señor edil Arbiza interresándose ante la Asamblea General por la solución del problema de la compra masiva de tierras uruguayas, por parte de extranjeros, la que luego fuera compartida por las Juntas Departamentales de Salto, Lavalleja, Rocha, Durazno, y Tacuarembó.

Decía, entonces, el señor edil Arbiza:

"Yo entiendo que la defensa de la soberanía tiene que radicar en todos los aspectos, no es posible que nosotros estemos vendiendo nuestra patria a cualquiera que llega de afuera y que vamos a ser peones en nuestros propios campos, porque, es suficiente que se presente cualquiera con un capital para que acá se lo reciba, se le permita venir a trabajar y a llevarse el fruto de su trabajo. Si al menos el extranjero llegara a esta tierra, viniese acá, se afincase, produjera y quedara aquí lo que él ganara, lo que él produjera, sería loable, pero no sucede así y todos sabemos muy bien que toda nuestra frontera está cubierta no sólo de eso, sino que todo viene de allá, traen el personal, traen los remedios, traen los específicos, inclusive la producción muchas veces es vendida nuevamente al Brasil".

Los informes de DICOSE son suficientemente ilustrativos para mostrar, con la elocuencia de los números, la gravedad que ha adquirido el tema desde 1972 a la fecha. Ante las objeciones de orden constitucional que se han formulado al proyecto, cabe destacar la opinión terminante de la Cátedra de Derecho Constitucional, a través de un informe del doctor José Korzeniak que también se eleva para conocimiento del Senado.

Entre otras objeciones que también se han formulado, figura lo que podría constituir una especie de xenofobia, que procuraría desposeer de tierras legítimamente adquiridas a personas de otras nacionalidades o impedir que extranjeros se radiquen en el País para explotar tierra uruguaya. No es así. En cuanto al primer aspecto, porque se otorga tiempo más que suficiente para que los extranjeros actualmente poseedores de tierras, a cualquier título, puedan obtener la ciudadanía legal, llenando así las exigencias contenidas en este proyecto; en cuanto al segundo el artículo, 3º y 5º son claros sobre la posibilidad de que los extranjeros que cumplan con lo allí establecido, también pueden explotar la tierra en el Uruguay.

Sobre la justificación del proyecto no parece necesario insistir, a no ser señalar que el problema ha preocupado a las entidades representativas del trabajo rural, como reiteradamente ha trascendido por la prensa.

En cuanto a que la exigencia de la ciudadanía legal, constituiría una forma de presión injusta o abusiva sobre los extranjeros basta recordar —para destruir esa objeción— que la misma exigencia existe en el País para aquellos extranjeros que aspiren a desempeñar el más modesto de los empleos públicos.

Parece totalmente lógico que a quien quiera usufructuar de nuestra única fuente de riqueza primaria y auténtica, que es la tierra, se le exija la ciudadanía legal. Ello, lejos de limitar sus derechos, lo integra totalmente a la sociedad uruguaya, otorgándole todos los derechos.

Finalmente, la Comisión por mayoría hace suya, toda la fundamentación que como "exposición de motivos" acompaña al proyecto original.

Sala de la Comisión, 4 de setiembre de 1986.

Carlos Julio Pereyra, Miembro Informante, **Reinaldo Gargano**, **Alberto Zumarán**. Senadores.

Montevideo, 22 de agosto de 1986.

Señor Presidente de la
Comisión de Agricultura y Pesca
de la Cámara de Senadores,
doctor Jorge Batlle.

Presente.

De mi más alta consideración:

Tengo el agrado de exponer mi opinión acerca del proyecto de ley que tiende a circunscribir la propiedad de inmuebles rurales y de explotaciones agropecuarias, a ciudadanos naturales o legales uruguayos (Distribuido Nº 193/85, Carpeta 235/85).

I — Planteo del problema

1.— El proyecto contiene, esencialmente, la prohibición de principio de que quienes no sean ciudadanos naturales o legales uruguayos, puedan ser propietarios de inmuebles rurales o de explotaciones agropecuarias en nuestro territorio (art. 1º), salvo que cuenten con autorización del Poder Ejecutivo otorgada por determinados criterios (art. 5º). Asimismo, establece normas instrumentales, asegurativas o de transición, para efectivizar esa solución (arts. 2º, 3º, 4º, 6º, 7º, 8º y 9º). (No prevé expresamente —dicho sea de paso— la eventual situación futura de un extranjero que heredase de un ciudadano uruguayo, por vía testamentaria o intestada, alguno de los bienes antedichos).

2.— Estima el suscrito que la cuestión constitucional se centra en la pregunta acerca de si las prohibiciones o limitaciones que el proyecto establece para quienes no sean ciudadanos uruguayos, es admitida por nuestra Carta, especialmente con referencia a su art. 8º que consagra el principio de la igualdad en estos términos:

"Todas las personas son iguales ante la ley no reconociéndose otra distinción entre ellas sino la de los talentos o las virtudes".

Es sin duda necesario perfilar el sentido de esta disposición.

II — Alcance del principio de la igualdad. La "legislación para grupos de personas"

El suscrito tuvo oportunidad docente de examinar este tema y se permitirá transcribir la parte que directamente interesa a la consulta (Curso de Derecho Constitucional 2º, T. 1, págs. 140 a 145, Fundación de Cultura Universitaria, Montevideo 1974):

"Decíamos que el art. 8º no debe ser interpretado de manera que pueda inferirse que esté prohibida la legislación para grupos de personas; la doctrina y la jurisprudencia han sido terminantes en esa materia.

Para admitir la legislación para grupos de personas, y para admitir que ese hecho no viola el principio de la igualdad, se ha recurrido a la atractiva formulación aristotélica de que "la verdadera igualdad consiste en tratar desigualmente las cosas desiguales". Es decir, que cuando grupos de personas se encuentran en situaciones diferentes, la ley puede hacer distinciones en el tratamiento de esas personas que se encuentran en posición desigual.

Sin embargo esta afirmación, que como primera aproximación al tema puede ser aceptada, tiene que afinarse para que pueda ser manejada como el verdadero alcance del principio de la igualdad desde el punto de vista jurídico; porque, por ejemplo: existen grupos de personas con religiones diferentes o sin religión; ¿es lógico, justo y admisible, que la ley trate a esas personas de maneras diferentes por el hecho de profesar tal o cual religión? Estoy seguro que van todos a responder que no; entonces el principio aristotélico no puede aplicarse sin precisiones, porque si se aplicara, sería lógico, justo y admisible que se tratara de manera desigual a esas situaciones desiguales. ¿Admiten ustedes que se pueda hacer tratamiento desigual en base al color de la piel? Seguramente responderán que no, y sin embargo, se trata de una diferencia de carácter físico, radicada en el color de la piel. De manera que esta primera aproximación al tema, recurriendo a la citada formulación aristotélica, debe ser jurídicamente afinada.

Parto entonces del principio de que es admisible la legislación para grupos; que es posible que las leyes hagan ciertas distinciones (pero adviertan que no me estoy refiriendo a leyes de alcance particular y concreto, sino a leyes que regulan la situación de una clase o grupo de personas).

El problema está en determinar cuáles son las distinciones que puede hacer la ley sin violar el principio de la igualdad.

Hay un primer punto que parece muy claro y que tiene apoyo directo en el texto de la Constitución. Las leyes pueden formular distinciones para grupos, atendiendo a los talentos y a las virtudes, porque ello es una salvedad expresa del art. 8º de la Constitución. Pero, no tratándose de diferencias derivadas de los talentos y de las virtudes, ¿cuándo las leyes pueden hacer distinciones?

En el derecho anglo-americano, especialmente la Corte Suprema de los EE.UU. se ha intentado una sistematización de este tema, denominado "clase legislation", es decir, legislación para clases de personas. La jurisprudencia, en los EE.UU. ha desarrollado el siguiente criterio: para que la legislación que se refiere a grupos no viole el principio de la igualdad, se requiere que se trate de distinciones no arbitrarias y si razonables.

La jurisprudencia norteamericana reconoce, entonces, la potestad del Congreso de dictar leyes para grupos de personas; pero siempre que el criterio tenido en cuenta por la ley sea un criterio razonable, no arbitrario. El segundo requisito que exige la jurisprudencia norteamericana consiste en que todas las personas que se encuentren comprendidas dentro de ese grupo hecho por la ley, tengan un tratamiento igualitario. Pienso que de esta manera puede resumirse la posición de la jurisprudencia norteamericana.

El primer requisito exigido por la jurisprudencia citada, que se refería a la razonabilidad del distingo, ha permitido en algunas sentencias muy importantes, aventar una tesis que surgió en los Estados Unidos con motivo de los serios conflictos raciales ocurridos en dicho país. En la década del 50, había surgido una tesis que fue llamada en su momento "tesis de la separación igualitaria", sustentada especialmente por algunos políticos "eclécticos" del Sur, que consistía en lo siguiente: enfrentados —especialmente dentro del ámbito de la enseñanza— al problema de la integración de personas de diferente color de piel, algunos sostuvieron como solución, la posibilidad de la "separación pero con un tratamiento igualitario a los dos grupos".

La más sana y honesta jurisprudencia norteamericana, sostuvo que esa solución de "separación igualitaria" era una solución violatoria del principio de la igualdad, puesto que contrariaba el requisito ya indicado, de que la propia distinción tiene que ser razonable en sí misma.

Es claro que este criterio de la "razonabilidad de la distinción" desplaza un tanto el problema y nos obliga a decidir qué criterio debemos seguir para determinar cuándo estamos frente a una distinción razonable y cuándo estamos frente a una discriminación que no lo es. Pienso que tenemos que elaborar una construcción a ese respecto, y pienso también que esa construcción debe estar fundada en los textos constitucionales.

Sobre esa base opino que las distinciones serán razonables y no arbitrarias, según el siguiente criterio: debe tomarse como principio general el de que la ley no puede hacer distinciones (salvo, desde luego, las derivadas de los talentos y las virtudes, que están expresamente autorizadas por el artículo 8º). Esta aclaración tiene su importancia: la jurisprudencia norteamericana sostiene, como principio, la posibilidad de hacer esas distinciones, si bien las condiciona a que sean distinciones "razonables". A mi manera de ver, con arreglo al texto constitucional uruguayo, el principio general es el opuesto: no puede la ley, en principio, hacer grupos, formular distinciones; pero sí puede hacerlas, cuando esas distinciones sean razonables, y para mí, la razonabilidad de esas distinciones debe encontrarse fundada en textos de la propia Constitución.

Así, por ejemplo, no podría la ley hacer distinciones de tratamiento en base a la raza, al sexo, al color de la piel, a la religión, etc., porque no hay ninguna norma en nuestra Constitución que autorice ese tipo de distinciones, por lo que rige el principio que consideramos general, de que la ley no puede formular distinciones.

En cambio, podría hacerse distinciones, por ejemplo, entre ricos y pobres, a los efectos de proteger a estos últimos; porque hay un artículo en la Constitución (art. 46), que dice que el Estado dará asilo a los indigentes o carentes de recursos suficientes; por consiguiente, la distinción que hiciera la ley entre ricos y pobres a efectos de proteger a estos últimos, es una distinción que tiene su fundamento constitucional. Podría, por ejemplo, la ley hacer una distinción en beneficio de los trabajadores, porque el art. 53 de la Constitución en su inciso 1º dice que el trabajo está bajo la protección especial de la ley, y el art. 57, en su inciso 1º dice que la ley promoverá la organización de sindicatos gremiales acordándoles franquicias; es decir, que la propia Constitución establece una base de tratamiento favorable para los trabajadores.

Podría la ley hacer una distinción entre quienes sean funcionarios públicos y quienes no lo sean, porque la Constitución en su art. 59 y siguientes, regula de manera especial la situación de los funcionarios públicos, lo que permite sostener que un distingo de los funcionarios sería un distingo permitido por la Constitución.

Podría la ley, distinguir entre las empresas pequeñas y las que están trustificadas, y proteger a las pequeñas controlando a las trustificadas porque hay un artículo de la Constitución que de manera directa dice que toda empresa que esté trustificada estará bajo el contralor del Estado (art. 50 in fine).

Podría la ley distinguir a los pequeños propietarios de los grandes propietarios y tener un tratamiento favorable para los pequeños propietarios; porque la Constitución de manera expresa en el art. 232, formula ese distingo entre pequeños propietarios y grandes propietarios. Cuando se refiere a la posibilidad de la expropiación con pago diferido, dice que los pequeños propietarios cuyas características determinará la ley, recibirán siempre el total de la indemnización previamente a la toma de posesión del bien expropiado.

En definitiva la conclusión a que quería llegar me diante esta ejemplificación —nada exhaustiva— es la siguiente: las distinciones que haga la ley, la "legislación para grupos", será razonable, como dice la jurisprudencia norteamericana, cuando el distingo se asiente en una disposición constitucional.

Opino que es un criterio positivo, para darle contenido a esa expresión "razonabilidad", que usa la jurisprudencia norteamericana, y que usó durante mucho tiempo la jurisprudencia argentina, que aparece como un concepto de peligrosa vaguedad, que no debe dejarse librado, a mi manera de ver, a la discrecionalidad que pueda tener la jurisprudencia o la doctrina. Tanto la doctrina como la jurisprudencia, y el intérprete en general, cuando debe decidir si una ley, al legislar para un grupo de personas, ha hecho un distingo razonable, debe fundarse en textos constitucionales.

En segundo término, advierto que la razonabilidad de la distinción, formulada por una ley, debe estudiarse, además, analizando el contenido o la solución que la propia ley da para el grupo o clase de personas que ha hecho. Si la ley, luego de hacer una distinción, que en principio se considera razonable por fundarse en un texto constitucional, diera una solución que contraría la letra o el espíritu de la Constitución, para ese grupo que ha formado, tendríamos que concluir que la distinción deja de ser razonable. Si una ley se refiriera a los pequeños propietarios, pero estableciera una solución que los perjudica frente a los grandes propietarios, entonces la distinción habría dejado de ser razonable, por contrariar normas expresas en la Constitución, que indudablemente quiere que el legislador de un tratamiento preferencial al pequeño propietario, frente al gran propietario. Si una ley distingue entre organizaciones que están trustificadas y organizaciones que no lo están, está bien que haga la distinción, puesto que ella tiene fundamento constitucional; pero si la solución concreta que da esa ley, beneficia a las empresas trustificadas, en perjuicio de las no trustificadas, la distinción deja de ser razonable porque no se ajusta al espíritu y a la norma de la Constitución. La razonabilidad del grupo o distinción que hace la ley, no puede examinarse en abstracto y aisladamente de la solución que trae esa misma ley, para ese grupo, para esa "clase", que ha formado al dictarla. Debe examinarse la razonabilidad del grupo formado por la ley, en atención o vinculado con la solución que da la ley para la situación de este grupo." (Hasta aquí la transcripción).

III — Aplicación de este análisis a la hipótesis de la consulta

Sobre las bases expuestas, corresponde determinar: a) si la distinción entre ciudadanos uruguayos por un lado y extranjeros por otro, tiene base constitucional; y b) si el tratamiento que el proyecto otorga a los integrantes de uno y otro "grupo" encuentra apoyo en alguna norma o principio constitucional o si, en cambio, los vulnera (en la terminología de los Tribunales del "common law" si la distinción en sí misma y la solución para los grupos formados por ella tienen "razonabilidad").

A) Respecto del primer punto, la cuestión es muy clara. La distinción entre extranjeros y ciudadanos (naturales o legales) está mencionada de manera expresa e inequívoca en la Constitución, en su art. 75, y constituye la base de la regulación del capítulo I de la Sección III, "De la ciudadanía y del sufragio".

B) Mayores dificultades presenta el punto enunciado en segundo lugar, o sea el tratamiento otorgado a los "grupos" formados por el proyecto (los ciudadanos naturales y legales uruguayos pueden ser propietarios de inmuebles rurales y explotaciones agropecuarias; los extranjeros no, salvo autorización del Poder Ejecutivo en ciertas condiciones).

Aplicando los criterios antes transcritos, el suscrito razona de este modo: debe examinarse si la Constitución contiene normas o principios que justifiquen ese tratamiento más ventajoso para los ciudadanos uruguayos, en materia patrimonial o económica.

La dificultad mayor en el tema deriva —entre otras cosas— de que la distinción entre ciudadanos y extran-

jeros está regulada en vinculación directa con derechos de carácter cívico (art. 77), o para el desempeño de empleos públicos (art. 76), o para el cumplimiento de cargos gubernamentales (arts. 90, 98, 151 in fine, 176, 208, 235 numeral 2º, 264, 267).

Sin embargo, y en el mismo orden de razonamiento ya explicado, el suscrito estima que la solución contenida en el proyecto en consulta no es inconstitucional.

1º) Razonando por descarte, es útil señalar en primer término que tanto el derecho de propiedad (Art. 32) como la libertad de trabajo, cultivo, industria, comercio y profesión (Art. 36), están sometidos a las limitaciones que establezca la ley por razones de interés general, como surge de las disposiciones que se acaban de citar. Esos artículos, pues, no constituyen obstáculo para la distinción establecida en el proyecto en análisis.

2º) Por otro lado, existe una norma constitucional que supone la distinción entre ciudadanos uruguayos y extranjeros, precisamente a los efectos de un distinto tratamiento en materia de desarrollo de actividades económicas. Se trata del Art. 53, cuyo inciso segundo establece:

"Todo habitante de la República, sin perjuicio de su libertad, tiene el deber de aplicar sus energías intelectuales y corporales en forma que redunde en beneficio de la colectividad, la que procurará ofrecer, con preferencia a los ciudadanos, la posibilidad de ganar su sustento mediante el desarrollo de una actividad económica" (subrayado del suscrito).

Como se advierte, la norma no solamente parte de la base del distingo entre ciudadanos uruguayos y quienes no lo son, sino que además impulsa una solución más ventajosa para los primeros. Aplicando el razonamiento general transcrito en el Cap. II, ésta es la disposición que, precisamente, inclina al suscrito a sostener que la distinción del proyecto no vulnera la Constitución; antes bien parecería que intenta desarrollar una de sus directivas programáticas.

Conviene aclarar que este Art. 53 es justamente una disposición constitucional "programática", tipo normativo que se caracteriza por no ser susceptible de aplicación inmediata, sino hasta tanto se le reglamente (usualmente, mediante ley). Ese carácter programático se aprecia fácilmente en la terminología utilizada ("procurará ofrecer", etc.). Y si bien por ser una norma programática —es decir una norma no "plena"— no es aplicable inmediatamente, esto no significa que no produzca algunos efectos jurídicos. Uno de ellos, precisamente, consiste en su "utilidad para juzgar la constitucionalidad o inconstitucionalidad de una ley en determinados casos" (con excusas por autocitarme, remito nuevamente al Curso antes referido, T. II, págs. 5-6; y a "Clasificación de normas constitucionales, en Encic. Jurídica OMEBA, T. III Apéndice, pág. 166, Buenos Aires, 1979).

3º) El derecho comparado ofrece numerosos ejemplos de restricciones a la propiedad de inmuebles por extranjeros; no es del caso revisar ese panorama normativo, por tratarse de un tema referido al Derecho Nacional. Parece en cambio pertinente, hacer aunque sea una breve referencia al Derecho Internacional, por la eventual aplica-

ción de sus reglas a nuestro país. Y, en ese sentido, es generalmente aceptado que "en materia de limitaciones del derecho a los bienes, el Derecho Internacional reconoce la reserva en favor de los nacionales para la adquisición de los inmuebles; pero no así para las cosas muebles cuya limitación será válida si se impone a los extranjeros al igual que los nacionales, con carácter general y por causas de fuerza mayor, como ocurre, por ejemplo, con la adquisición de los bienes de consumo en circunstancias

anormales (Owen G. Usinger, Extranjería, en Enciclopedia citada, T. XI, pág. 705).

Reitera a Vd. las expresiones de su más atenta consideración,

José Korzeniak.

INFORME DE DICOSE

TOTAL DE HECTAREAS POR DEPARTAMENTO, SEGUN TENENCIA DE EXTRANJEROS NO ARGENTINOS NI BRASILEROS (Hás.)

Departamento	Propias	Arrend.	Pastoreo	P. Socios	Ocup.	Total
Artigas	44.905	2.234	—	23.282	2.435	72.856
Canelones	9.778	202	—	—	260	10.240
Cerro Largo	19.595	3.783	14	82	361	23.835
Colonia	15.602	1.174	—	—	358	17.134
Durazno	32.460	3.328	253	—	1.496	37.537
Flores	6.527	3.075	—	—	—	9.602
Florida	21.139	4.788	300	—	322	26.549
Lavalleja	32.879	2.343	170	462	150	36.004
Maldonado	12.730	63	1.847	659	132	15.431
Montevideo	343	10	—	2	23	378
Paysandú	42.093	2.382	343	3.240	3.152	51.210
Río Negro	53.834	3.776	252	5.254	3.081	66.197
Rivera	20.448	119	764	—	—	21.331
Rocha	37.403	1.266	—	1.287	531	40.487
Salto	26.167	6.081	3.012	2.093	265	37.618
San José	10.669	1.679	50	695	142	13.235
Soriano	22.735	1.318	—	1.036	32	25.121
Tacuarembó	37.700	5.614	—	2.450	—	45.764
Treinta y Tres	9.469	1.519	—	29	—	11.017
TOTAL GENERAL	456.476	44.754	7.005	40.571	12.740	561.546

DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	6.892	255	—	—	—	7.147
Arabes	656	—	—	—	—	656
Ecuatorianos	4.750	—	—	—	—	4.750
Espanoles	15.089	1.164	—	11.762	—	28.015
Franceses	4.750	—	—	—	—	4.750
Italianos	553	—	—	—	—	553
Jordanos	365	—	—	—	—	365
Lituanos	2.680	815	—	—	—	3.495
Luxemburgueses	4.901	—	—	—	—	4.901
Polacos	1.117	—	—	—	—	1.117
Rumanos	370	—	—	—	—	370
C. Legales	2.442	—	—	11.520	2.435	16.397
Sin Información	340	—	—	—	—	340
TOTAL GENERAL	44.905	2.234	—	23.282	2.435	72.856

TOTALES:

Argentinos	87	93	—	—	2.984	3.164
Brasileños	42.195	10.198	497	6.537	3.122	62.549
Extranjeros	87.187	12.525	497	29.819	8.541	138.569

TOTAL DE HAS.
DEL DPTO./83

674.686	273.592	11.758	142.269	57.519	1.159.824
---------	---------	--------	---------	--------	-----------

DEPARTAMENTO DE CANELONES

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	261	—	—	—	—	261
Belgas	33	—	—	—	—	33
Chinos	242	—	—	—	—	242
EE.UU.	609	—	—	—	160	769

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
Españoles	3.668	139	—	—	40	3.847
Franceses	1.369	—	—	—	—	1.369
Griegos	720	—	—	—	—	720
Holandeses	44	—	—	—	—	44
Italianos	2.309	41	—	—	60	2.410
Polacos	15	—	—	—	—	15
Portugueses	20	—	—	—	—	20
Rumanos	17	—	—	—	—	17
Rusos	116	—	—	—	—	116
Yugoslavos	73	—	—	—	—	73
C. Legales	267	—	—	—	—	267
Sin Información	15	22	—	—	—	37
TOTAL GENERAL	9.778	202	—	—	260	10.240
TOTALES:						
Argentinos	10.053	40	—	340	42	10.475
Brasileños	—	—	—	—	16	16
Extranjeros	19.831	242	—	340	318	20.731
TOTAL DE HAS.						
DEL DPTO./83	166.341	70.311	2.040	9.553	27.841	276.086

DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	157	—	—	—	—	157
Belgas	1.410	—	—	—	—	1.410
Dominicanos	—	867	—	—	—	867
Egipcios	239	—	—	—	—	239
Españoles	2.316	2.916	—	—	—	5.232
Franceses	4.691	—	—	—	—	4.691
Ingleses	817	—	—	—	—	817

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
Italianos	8.844	—	—	—	361	9.205
Jordanos	381	—	—	—	—	381
Portugueses	34	—	—	—	—	34
Turcos	320	—	—	—	—	320
C. Legales	386	—	14	82	—	482
TOTAL GENERAL	19.595	3.783	14	82	361	23.835
TOTALES:						
Argentinos	1.180	635	—	—	—	1.815
Brasileños	50.480	18.133	—	13.921	9.395	91.929
Extranjeros	71.255	22.551	14	14.003	9.756	117.579
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	787.761	291.779	15.078	124.754	88.071	1.307.443

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	4.107	292	—	—	—	4.399
Belgas	—	—	—	—	100	100
Espanoles	4.860	882	—	—	—	5.742
Holandeses	575	—	—	—	—	575
Ingleses	598	—	—	—	—	598
Italianos	2.506	—	—	—	248	2.754
Sulzos	2.293	—	—	—	10	2.303
Sin Información	663	—	—	—	—	663
TOTAL GENERAL	15.602	1.174	—	—	358	17.134
TOTALES:						
Argentinos	17.962	2.111	—	2.184	1	22.258
Brasileños	—	—	—	—	—	—
Extranjeros	33.564	3.285	—	2.184	359	39.392
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	337.056	175.182	3.686	9.207	25.541	550.672

DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Austriacos	1.137	---	---	---	---	1.137
Belgas	5.172	605	---	---	---	5.777
Canadienses	342	---	---	---	---	342
Chilenos	253	---	---	---	---	253
Espanoles	6.390	1.482	---	---	370	8.242
Franceses	738	---	---	---	1.126	1.864
Griegos	2.514	1.241	253	---	---	4.008
Italianos	10.655	---	---	---	---	10.655
Luxemburgueses	3.655	---	---	---	---	3.655
Suizos	1.258	---	---	---	---	1.258
C. Legales	346	---	---	---	---	346
TOTAL GENERAL	32.460	3.328	253	---	1.496	37.537
TOTALES:						
Argentinos	8.144	1.241	---	---	---	9.385
Brasileños	4.178	---	1.346	1.514	---	7.038
Extranjeros	44.782	4.569	1.599	1.514	1.496	53.960
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	703.133	252.409	28.391	100.758	37.958	1.122.649

DEPARTAMENTO DE FLORES

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	2.038	2.279	---	---	---	4.317
Espanoles	1.520	284	---	---	---	1.804
Franceses	---	512	---	---	---	512
Ingleses	759	---	---	---	---	759
Italianos	819	---	---	---	---	819
C. Legales	1.391	---	---	---	---	1.391
TOTAL GENERAL	6.527	3.075	---	---	---	9.602

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
TOTALES:						
Argentinos	7.380	482	—	2.677	150	10.629
Brasileños	—	—	—	—	—	—
Extranjeros	13.907	3.557	—	2.617	—	20.231
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	282.617	120.984	7.027	69.685	23.760	504.073

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	532	—	—	—	—	532
Austriacos	424	600	—	—	—	1.024
Belgas	512	—	—	—	102	614
Chilenos	182	—	—	—	—	182
Espanoles	8.787	1.027	—	—	183	9.997
Franceses	424	600	—	—	—	1.024
Húngaros	3	—	—	—	—	3
Ingleses	53	—	—	—	—	53
Italianos	8.924	596	300	—	37	9.857
Lituanos	201	—	—	—	—	201
Rumanos	121	—	—	—	—	121
Suizos	882	1.719	—	—	—	2.601
Sin Información	94	246	—	—	—	340
TOTAL GENERAL	21.139	4.788	300	—	322	26.549
TOTALES						
Argentinos	12.644	4.009	—	—	1.479	18.132
Brasileños	1.015	—	—	—	10	1.025
Extranjeros	34.798	8.797	300	—	1.811	45.706
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	634.798	232.937	27.784	52.184	46.567	994.270

DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	7.796	—	—	—	—	7.796
Chilenos	—	—	—	—	120	120
E.E.UU.	731	—	170	32	—	933
Españoles	3.853	1.298	—	430	—	5.581
Italianos	6.148	1.045	—	—	—	7.193
Libaneses	30	—	—	—	30	60
Lituanos	131	—	—	—	—	131
Paraguayos	649	—	—	—	—	649
Polacos	539	—	—	—	—	539
Suizos	8.599	—	—	—	—	8.599
Venezolanos	3.551	—	—	—	—	3.551
C. Legales	852	—	—	—	—	852
TOTAL GENERAL	32.879	2.343	170	462	150	36.004
TOTALES:						
Argentinos	9.777	899	—	—	—	10.676
Brasileños	5.408	368	—	—	—	5.776
Extranjeros	48.064	3.610	170	462	150	52.456
TOTAL DE HAS. DEL DPTO. 83	612.877	254.107	11.975	40.736	61.698	981.393

DEPARTAMENTO DE MALDONADO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	1.811	—	11	—	—	1.822
Belgas	1.162	—	—	—	—	1.162
Españoles	309	23	7	—	—	339
Franceses	5.091	—	1.784	—	—	6.875
Griegos	54	—	—	—	—	54

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
Holandeses	32	—	29	43	—	104
Ingleses	666	40	—	—	—	706
Italianos	1.096	—	16	—	127	1.239
Paraguayos	21	—	—	—	5	26
Polacos	243	—	—	60	—	303
Portugueses	148	—	—	—	—	148
Rusos	2	—	—	—	—	2
Sulzos	1.936	—	—	—	—	1.936
C. Legales	111	—	—	556	—	667
Sin Información	48	—	—	—	—	48
TOTAL GENERAL	12.730	63	1.847	659	132	15.431
TOTALES:						
Argentinos	15.119	1.363	139	1.447	1.536	19.604
Brasileños	1.776	—	—	—	—	1.776
Extranjeros	29.625	1.426	1.986	2.106	1.668	36.811
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	255.458	126.463	9.099	6.090	21.957	419.067

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Belgas	65	—	—	—	—	65
EEUU.	1	—	—	—	—	1
Espanoles	58	—	—	2	23	83
Italianos	58	10	—	—	—	68
Paraguayos	161	—	—	—	—	161
TOTAL GENERAL	343	10	—	2	23	378
TOTALES:						
Argentinos	20	—	—	—	—	20
Brasileños	—	—	—	—	—	—
Extranjeros	363	10	—	2	23	398
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	2.929	673	160	2	689	4.453

DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	2.299	334	—	3.240	200	6.073
Argelinos	955	263	—	—	—	1.218
Austriacos	3.610	—	—	—	—	3.610
Belgas	5.943	—	329	—	655	6.927
Canadienses	8	—	—	—	—	8
Chilenos	2.444	—	—	—	—	2.444
Ecuatorianos	254	—	—	—	—	254
E.E.U.U.	4.014	—	—	—	61	4.075
Espanoles	2.091	—	—	—	—	2.091
Franceses	2.661	—	14	—	—	2.675
Húngaros	1.258	—	—	—	—	1.258
Italianos	8.096	500	—	—	—	8.602
Iranies	18	—	—	—	—	18
Paraguayos	—	126	—	—	—	126
Polacos	545	457	—	—	—	1.002
Portugueses	—	54	—	—	—	54
Rusos	1.839	527	—	—	—	2.366
Suizos	6.058	—	—	—	2.236	8.294
Sin Información	—	115	—	—	—	115
TOTAL GENERAL	42.093	2.382	343	3.240	3.152	51.210
TOTALES:						
Argentinos	64.860	2.671	900	9.860	972	79.263
Brasileños	2.213	1.575	2.547	—	1.815	8.150
Extranjeros	109.166	6.628	3.790	13.100	5.939	138.623
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	857.111	289.013	30.814	120.747	66.108	1.363.793

DEPARTAMENTO DE RIVERA

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Austriacos	42	—	—	—	—	42
Chilenos	902	—	—	—	—	902
Espanoles	8.958	30	—	—	—	8.988
EE.UU.	144	—	—	—	—	144
Franceses	429	—	—	—	—	429
Italianos	225	—	—	—	—	225
Ingleses	—	—	764	—	—	764
Libaneses	—	89	—	—	—	89
Portugueses	89	—	—	—	—	89
Suizos	9.659	—	—	—	—	9.659
TOTAL GENERAL	20.448	119	764	—	—	21.331
TOTALES:						
Argentinos	6.865	854	—	1.488	—	9.207
Brasileños	57.745	18.308	319	2.275	2.082	80.729
Extranjeros	85.058	19.281	1.083	3.763	2.082	111.267
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	559.696	229.954	11.363	42.740	47.396	891.149

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	10.125	958	—	2.895	596	14.574
Austriacos	2.481	—	—	—	—	2.481
Andorranos	289	—	—	—	—	289
Belgas	753	1.260	—	—	—	2.013
Búlgaros	—	26	—	—	—	26
Espanoles	7.208	725	—	—	—	7.933
Franceses	5.232	—	—	—	—	5.232

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
Holandeses	983	—	—	—	—	983
Italianos	13.790	—	—	—	2.355	16.145
Polacos	316	159	—	175	10	660
Paraguayos	4.804	—	—	502	—	5.306
Panameños	4.256	—	—	—	—	4.256
Rusos	161	171	—	—	—	332
Rumanos	42	—	—	—	—	42
Suizos	2.040	—	—	—	—	2.040
Ucranianos	47	205	—	—	—	252
C. Legales	1.248	272	252	1.465	—	3.237
Sin Información	59	—	—	217	120	396
TOTAL GENERAL	53.834	3.776	252	5.254	3.081	66.197
TOTALES:						
Argentinos	51.710	870	870	6.746	843	61.039
Brasileños	—	—	—	884	2.951	3.835
Extranjeros	105.544	4.646	1.122	12.884	6.875	131.071
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	552.072	144.851	14.477	122.854	59.319	893.573

DEPARTAMENTO DE ROCHA

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	319	1.148	—	1.032	—	2.499
Austriacos	6	—	—	—	—	6
Chilenos	459	—	—	—	—	459
Espanoles	2.364	—	—	255	531	3.150
Franceses	88	—	—	—	—	88
Iranies	1.665	—	—	—	—	1.665
Italianos	798	—	—	—	—	798
Inglese	823	—	—	—	—	823

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
Japoneses	22.014	—	—	—	—	22.014
Libaneses	369	—	—	—	—	369
Panameños	5.310	—	—	—	—	5.310
Portugueses	367	—	—	—	—	367
Sulzos	1.357	—	—	—	—	1.357
C. Legales	57	—	—	—	—	57
Sin Información	1.407	118	—	—	—	1.525
TOTAL GENERAL	37.403	1.266	—	1.287	531	40.487
TOTALES:						
Argentinos	9.018	—	—	626	—	9.644
Brasileños	8.137	1.526	779	3.179	—	13.621
Extranjeros	54.558	2.792	779	5.092	531	63.752
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	583.328	241.343	15.269	43.958	54.125	938.023

DEPARTAMENTO DE SALTO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Espanoles	1.063	—	—	—	—	1.063
Franceses	2.583	—	946	—	3	3.532
Griegos	—	1.207	—	—	—	1.207
Italianos	12.134	1.374	1.169	—	262	14.939
Letones	—	—	—	381	—	381
Luxemburgueses	6.600	—	—	—	—	6.600
Polacos	196	—	224	381	—	801
Portugueses	184	343	—	80	—	607
Rumanos	596	—	673	893	—	2.162
Rusos	118	—	—	—	—	118
C. Legales	2.251	3.157	—	—	—	5.408
Sin Información	442	—	—	358	—	800
TOTAL GENERAL	26.167	6.081	3.012	2.093	265	37.618

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
TOTALES:						
Argentinos	4.724	1.913	—	—	12	6.649
Brasileños	20.109	993	—	2.041	222	23.365
Extranjeros	51.000	8.987	3.012	4.134	499	67.632
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	766.980	314.626	27.323	185.624	49.734	1.344.287

DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	1.937	193	50	105	—	2.285
Belgas	437	—	—	—	—	437
Búlgaros	261	—	—	—	—	261
Chilenos	64	—	—	—	—	64
Daneses	—	30	—	—	—	30
Ecuatorianos	64	—	—	—	—	64
Espanoles	598	1.235	—	20	99	1.952
Franceses	2.142	—	—	—	—	2.142
Húngaros	—	100	—	—	—	100
Italianos	2.549	16	—	—	25	2.590
Peruanos	—	—	—	570	—	570
Polacos	1.730	—	—	—	—	1.730
Portugueses	50	—	—	—	18	68
Suecos	437	—	—	—	—	437
Sin Información	400	105	—	—	—	505
TOTAL GENERAL	10.669	1.679	50	695	142	13.235
TOTALES:						
Argentinos	9.918	312	—	706	—	10.936
Brasileños	9	—	—	43	—	52
Extranjeros	20.596	1.991	50	1.444	142	24.223
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	259.321	125.248	3.487	27.471	18.035	433.562

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	2079	—	—	—	—	2.079
Bolivianos	852	73	—	—	—	925
Canadienses	888	—	—	—	—	888
Colombianos	171	—	—	—	—	171
Checoslovacos	141	—	—	—	—	141
Espanoles	6.333	637	—	—	—	6.970
EE.UU.	2.677	—	—	—	—	2.677
Franceses	2.464	—	—	—	—	2.464
Italianos	6.139	—	—	1.036	—	7.175
Iriandeses	403	—	—	—	—	403
Peruanos	150	—	—	—	—	150
Rusos	—	372	—	—	—	372
C. Legales	339	—	—	—	—	339
Sin Información	99	236	—	—	32	367
TOTAL GENERAL	22.735	1.310	—	1.036	32	25.121
TOTALES:						
Argentinos	25.757	2.021	—	3.813	576	32.167
Brasileños	773	—	—	383	—	1.156
Extranjeros	49.265	3.339	—	5.232	608	58.444
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	485.341	190.723	7.643	59.793	56.159	799.659

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	6.443	—	—	886	—	7.329
Belgas	1.109	—	—	—	—	1.109
Cubanos	—	—	—	808	—	808
Espanoles	7.209	1.606	—	26	—	8.841

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
EE.UU.	2.072	2.908	—	342	—	5.322
Italianos	7.085	707	—	—	—	7.792
Libaneses	372	—	—	388	—	760
C. Legales	12.718	—	—	—	—	12.718
Sin Información	692	393	—	—	—	1.085
TOTAL GENERAL	37.700	5.614	—	2.450	—	45.764

TOTALES:

Argentinos	7.005	3.521	—	3.155	82	13.763
Brasileños	18.892	1.472	—	1.652	1	22.017
Extranjeros	63.597	10.600	—	7.257	83	81.544
TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	867.552	365.746	24.566	148.422	93.723	1.500.009

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Nacionalidad	Hás. Propias	Hás. Arrendadas	Hás. Pastoreo	Hás. Prop. Socios	Hás. Ocupadas	TOTAL
"Otros"						
Alemanes	1.326	—	—	—	—	1.326
Belgas	25	—	—	—	—	25
Checo-slovacos	7	125	—	—	—	132
Espanoles	5.633	1.394	—	—	—	7.027
Italianos	2.478	—	—	29	—	2.507
TOTAL GENERAL	9.469	1.519	—	29	—	11.017

TOTALES:

Argentinos	767	2.178	—	50	—	2.995
Brasileños	20.049	5.836	—	7.107	—	32.992
Extranjeros	30.285	9.533	—	7.186	—	47.004

TOTAL DE HAS. DEL DPTO./83	550.032	212.711	21.256	42.124	51.272	877.395
---------------------------------------	----------------	----------------	---------------	---------------	---------------	----------------

TOTAL NACIONAL DE PRODUCTORES EXTRANJEROS

(Personas físicas)

OTROS	TOTAL NACIONAL
Alemanes	148
Andorranos	1
Arabes	2
Argelinos	2
Austriacos	10
Belgas	29
Bolivianos	1
Bulgaros	2
Canadienses	7
Colombianos	1
Cubanos	1
Checo-eslovacos	2
Chilenos	8
Chinos	2
Daneses	1
Dominicanos	1
Ecuatorianos	3
Egipcios	1
Españoles	266
Estadounidenses	14
Franceses	69
Griegos	6
Holandeses	3
Húngaros	9
Ingleses	11
Iraníes	2
Irlandeses	1
Italianos	226
Japoneses	12
Jordanos	2
Letones	1
Libaneses	4
Lituanos	4
Luxemburgueses	17
Panameños	2
Paraguayos	9
Peruanos	3
Polacos	26
Portugueses	13
Rumanos	7
Rusos	28
Suecos	1
Suizos	29
Turcos	1
Ucranianos	2
Venezolanos	2
Yugoeslavos	1
Sin información	84
TOTAL	1.077
Argentinos y Brasileños	1.165
Total de personas físicas extranjero	2.242
Corresponden a empresas	1.635
% sobre el total de empresas del país	2,8%

CANTIDAD DE PERSONAS FISICAS EXTRANJERAS
POR DEPARTAMENTO

DEPARTAMENTO	ARGENTINOS Y BRASILEÑOS	OTROS	TOTAL
ARTIGAS	85	47	132
CANELONES	27	125	152
CERRO LARGO	124	42	166
COLONIA	95	55	150
DURAZNO	24	61	85
FLORES	22	19	41
FLORIDA	36	77	113
LAVALLEJA	19	36	55
MALDONADO	71	52	123
MONTEVIDEO	4	19	23
PAYSANDU	128	96	224
RIO NEGRO	101	116	217
RIVERA	139	21	160
ROCHA	39	41	80
SALTO	47	56	103
SAN JOSE	27	94	121
SORIANO	69	57	126
TACUAREMBO	81	51	132
TREINTA Y TRES	27	12	39
TOTAL NACIONAL	1.165	1.077	2.242

CANTIDAD DE EMPRESAS Y HECTAREAS EN LAS
QUE FIGURA ALGUN EXTRANJERO COMO
INTEGRANTE POR DEPARTAMENTO

DEPARTAMENTO	CANTIDAD EMPRESAS	HECTAREAS
ARTIGAS	93	162.352
CANELONES	142	23.999
CERRO LARGO	125	142.899
COLONIA	114	40.842
DURAZNO	48	62.930
FLORES	27	24.046
FLORIDA	77	54.721
LAVALLEJA	42	57.429
MALDONADO	109	38.413
MONTEVIDEO	26	531
PAYSANDU	161	146.156
RIO NEGRO	147	155.085
RIVERA	136	131.264
ROCHA	53	69.229
SALTO	63	75.403
SAN JOSE	96	27.873
SORIANO	87	63.050
TACUAREMBO	60	98.645
TREINTA Y TRES	29	47.656
TOTAL NACIONAL	1.635	1.422.523

* NOTA: Sin información significa que la persona declaró ser ciudadano legal y no declaró su Ciudadanía Natural.

SEÑOR PRESIDENTE. — Léase.

(Se lee:)

—En consideración.

SEÑOR BATLLE. — Pido la palabra para una cuestión de orden.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR BATLLE. — Señor Presidente: con distintos integrantes de la Comisión de Agricultura y Pesca entendimos, dada la naturaleza de este proyecto y la importancia de su discusión, que lo más adecuado era postergar el tratamiento del mismo para la primera sesión del mes de mayo. Estimo que la sesión de mañana ha de ser la última de este mes; como tenemos una convocatoria de la Asamblea General a efectos de rendir homenaje al doctor Darío Regules, que seguramente se superpondrá a la sesión del Senado, entiendo que nos va a resultar muy difícil poder reunirnos.

Conversamos con algunos integrantes de la Comisión —no pudimos hacerlo con el señor senador Gargano— y el señor senador Pereyra propuso la postergación del tratamiento de este asunto, con lo que estuve de acuerdo.

Por lo tanto, formulo moción en el sentido de postergar el tratamiento de este tema para la primera sesión del mes de mayo.

SEÑOR PEREYRA. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR PEREYRA. — Coincido con las apreciaciones del señor senador Batlle. Ya estamos sobre el final de esta sesión; la de mañana va a ser muy nutrida y además se va a ver interferida con la reunión de la Asamblea General.

Sabemos que el tema es polémico y una vez que el Senado se aboque a su estudio deberá hacerlo en forma continuada a efectos de deliberar sobre el mismo de manera ordenada hasta que se llegue a las conclusiones que la mayoría de este Cuerpo entienda convenientes.

De modo que entiendo acertada la proposición del señor senador Batlle y no tengo inconveniente en que se proceda de esa forma.

SEÑOR PRESIDENTE. — Antes de someter a votación la moción formulada por el señor senador Batlle, quedaba pendiente la solicitud del señor senador Tourné, que reglamentariamente debe considerarse en la última media hora de sesión, en el sentido de realizar una intervención en homenaje a la memoria del señor Aldama.

Se va a votar la moción formulada por el señor senador Batlle en el sentido de postergar la consideración de este asunto hasta la primera sesión ordinaria del mes de mayo, sin perjuicio de que la sesión continúe hasta que el señor senador Tourné concluya su exposición.

(Se vota:)

—23 en 23. Afirmativa. UNANIMIDAD.

30) SEÑOR ORLANDO ALDAMA. Homenaje del Senado con motivo de su fallecimiento.

SEÑOR PRESIDENTE. — Tiene la palabra el señor senador Tourné.

SEÑOR TOURNE. — Señor Presidente: el día 24 de enero de este año se produjo el fallecimiento de don Orlando Aldama. Era un hombre vinculado a distintos sectores de la vida nacional y, a la vez, marcó una huella muy honda en las letras.

Tuvo una relación estrecha con esta Casa. Especialmente esta rama del Poder Legislativo que conoció a Orlando Aldama durante 45 años. Cumplió funciones en el Senado de la República, terminando su larga carrera funcional como Prosecretario del Cuerpo.

Nació en Durazno en 1894 y desde muy joven, siguiendo una acendrada vocación por las letras, particularmente por el teatro, dio a conocer expresiones de gran importancia y significación.

Sin duda, esta vocación por el teatro estuvo, en parte, inspirada en el marco histórico en que inicia su vida, por la proyección augusta y de gravitante relevancia en las letras nacionales de Florencio Sánchez y de Ernesto Herrera que, prácticamente significaron un despertar de vocaciones y el restablecimiento de un reencuentro nacional con esta forma de expresión literaria.

Sus primeros pasos los dio dentro del periodismo, del mismo modo en que se han despuntado su vocación en la mayoría de los hombres que han seguido la carrera de las letras en nuestro país. La vocación periodística temprana, despertada en la aldea que en ese entonces era Durazno, en expresiones primarias como algunas publicaciones en las que reflejaba la vida y las costumbres de la gente, la imagen de lo que era el pueblo y su realidad, traducida con la gracia que se perfiló después, o sea, una visión hasta humorística de esa vida apacible y tranquila de un pueblo, volcada en títulos de semanarios como fue, por ejemplo, "Oiga, che" o "Durazno en Cinta de Hilera", así como en ensayos, digamos, de lo que sería después esa pluma que con tanta gracia reveló los aspectos cotidianos de la vida y de las costumbres de nuestro país.

Su primera actuación fue, repetimos, en el periodismo, en la redacción permanente de un diario, "Por la Patria", siguiendo las inclinaciones de su vocación política, de integración en el Partido Nacional, junto con Astor De Campo, desempeñando igualmente, desde esas primeras etapas, funciones administrativas de distinto nivel en la entonces Junta Económico-Administrativa del departamento de Durazno.

Continuando el rumbo de una vocación ascendente, pasó al periodismo montevideano integrando "La Democracia", que dirigía Luis Alberto de Herrera en la década del 20 para, posteriormente, pasar a la "Tribuna Popular", a los diarios "El País", "El Plata" y a otras manifestaciones de la prensa.

Junto con esta integración al periodismo vernáculo, característica de lo que ha sido la formación de tantos hombres, estuvo marcada claramente en él una vocación por el teatro dramático. Al respecto conocemos obras muy importantes que estuvieron vinculadas a la vida de su pueblo, a la seducción que despertaba en los duraznenses la figura de Fructuoso Rivera y sus amores. Ello fue reflejado en dos obras que tuvieron gran suceso en Montevideo: "Los Amores del General Rivera" y luego la pieza "El Paso de la Guayreña". Las mismas fueron llevadas a escena, la primera por la compañía de Santiago Arrieta y la segunda, en el Teatro Urquiza, con gran suceso, nada menos que por la Compañía Nacional de Comedias.

En 1938 obtiene un premio por su obra "La Señorita de los Pájaros", quizá la última obra conocida públicamente como expresión, digamos, de un nivel dramático.

Recuerdo haber visto esta obra, dirigida por el propio Orlando Aldama, en la década de 1970, en el Teatro de la Alianza Francesa, con una artista de eminente mérito Rosina Sosa, que tenía a cargo el Teatro de la ciudad de Durazno y que en Montevideo, con indudable suceso de crítica volvió a poner en escena la obra.

El hecho concreto es que la personalidad del dramaturgo ya estaba configurada. Surge así una faceta en la que se mezclan el dominio técnico del medio teatral, la madurez de su visión y las características del agudo observador de la vida de nuestro pueblo, de las costumbres de la gente. A lo que agrega, a través de un periplo cumplido nada menos que en el epicentro del fenómeno político nacional —como lo constituía la labor que desempeñó desde 1926, haciéndose como corrector en el Parlamento Nacional— un contacto directo con el escenario político y sus protagonistas, lo que lo llevó, entonces, a internarse en el campo del humor, de la sátira política. Junto con Angel Curotto y Carlos César Lenzi formaron una trilogía que, desde 1910 en adelante y quizás hasta más allá de 1940 —como culminación— hicieron conocer al género un momento de muy alto nivel. Sobre todo, porque estos tres dramaturgos y escritores uruguayos tuvieron una íntima vinculación con el mundo teatral argentino. Establecieron algo que pasó a formar parte del hecho cotidiano: el escritor del Río de la Plata, el hombre de teatro del Río de la Plata, ya sea por la puesta en escena, por su condición de actor o por ser quien escribe justamente para ese mundo teatral.

Es así que, con el sugerente título de "El diablo andaba en los choclos", Orlando Aldama conoce su primer gran éxito desde el punto de vista teatral. La compañía, que integraban Tita Merello y Luis Sandrini, estrenó esa obra en Valparaíso, Chile. El éxito fue notable en todo el Pacífico, lo que llevó a que la obra estuviera prácticamente casi dos años en cartelera. Recorrió todos los países del Pacífico, Colombia, México etcétera, para finalmente llegar al Río de la Plata —Montevideo y Buenos Aires— con el autor ya consagrado, en plena madurez. Posteriormente, da a luz una obra que, sin duda, fue el éxito más grande que se produjera en el Río de la Plata dentro del género: me refiero a "Cuando los duendes cazan perdices", que fue llevada al cine por Luis Sandrini.

La trayectoria de Orlando Aldama lo consagró como el autor teatral en el género de humor de mayor éxito en

el Río de la Plata. La identificación e integración del teatro con el cine significó una ampliación de las posibilidades para el autor y su obra. En la década del 70, avanzada la etapa de la televisión, Orlando Aldama seguía escribiendo, llevando a la pantalla chica argentina, las propias obras que constituyeron los grandes éxitos de la década de 1940. Eso hizo que su obra se conociera no solamente en nuestro país, sino también en Argentina y, fundamentalmente, en todo el interior de ese país, con irradiación para las naciones del Pacífico y del norte. Incluso en sus proyectos planificó trabajos con Mario Moreno, Cantinflas, que, desde ese punto de vista, significaron la continuación de la obra de teatro orientada hacia el personaje que debía representarla.

(Ocupa la Presidencia el señor senador Cersósimo)

El hecho es que en la caricatura y en la sátira política alcanzó expresiones realmente insuperables. En la década de 1940 estrena una obra que estuvo en cartel en el Teatro Artigas y que luego fue clausurada por Decreto "El General Resuelto al amanecer". En esa obra satirizaba al gobernante, General Alfredo Baldomir, su ascensión al Gobierno, así como las circunstancias y coyunturas que marcaron las pautas del ascenso, en el plano político, de esta figura histórica.

En otras obras fue pintando las características y rasgos de nuestra gente, así por ejemplo en "Cuántos y cómo somos" ironizó sobre aspiraciones inmanentemente vinculadas a formas del ser nacional, como en aquella obra titulada "Conseguí un empleo público", en la que se traducía el fenómeno de la burocracia nacional y el objetivo que constituía uno de los desiderátum para todo uruguayo, es decir, el logro de un lugar dentro de la Administración Pública.

Sin duda que la sátira o el humor político se agotan a veces en lo inmediato, en el momento, en la circunstancia, en el personaje; tiene una fuerza inmensa en el momento en que se produce; pero luego pierde su significación. El tiempo opera devastando la temática apasionante del suceso, del hecho, haciéndoles perder actualidad. No obstante ello, es rescatable que Orlando Aldama supo elevarse por encima de ese momento, de la circunstancia meramente coyuntural, del hecho que constituía, en su época, un episodio de relevancia pero que, pasado un tiempo, se superaba. Sin embargo, él supo captar algunos rasgos esenciales de lo que podría ser la psicología, la forma de ser, la costumbre lo permanente e intransferible. En ese sentido también tuvo la expresión de un teatro no solamente con sentido del humor sino costumbrista.

En confesión a sus amigos y en reportajes de los últimos tiempos, Orlando Aldama manifestaba que había seguido trabajando intensamente, generando y produciendo obras y que seguramente, el tiempo y la posteridad permitirían que se conocieran. Era un legado que dejaba a su pueblo, a su familia, a sus amigos.

Creemos que se ha tratado de una vida que realmente asombra por lo prolífica, en un país en el que escribir tanto cuesta. Incluso en las expresiones más elevadas de su literatura y sin entrar en el análisis de la inmensa calidad que poseen —me refiero al número, a la cantidad, a lo prolífico de esa tarea— nos encontramos con un escritor

y un autor que produjo no menos de veinte y tantas obras de teatro, además de infinidad de otras expresiones de lo que puede ser la comunicación con su medio y la exteriorización de su gran vocación.

Señor Presidente: creemos que no podíamos permanecer en silencio. Orlando Aldama merece el ensalzamiento con más relieve de lo que pueda surgir de mis palabras. Se trata de una gran personalidad en el plano literario y un ser humano de inmensos valores y guilates. Para nosotros, como integrantes de este Cuerpo parlamentario, reconocerlo constituye un acto de obligada justicia para con quien, a lo largo de cuarenta y cinco años dentro de este Parlamento, finalizó sus funciones como Prosecretario, mereciendo la consideración, el afecto y el respeto de todos los que lo conocieron en este Senado, en el período quizás más brillante de este siglo.

Creo que como un acto de justicia mínima debemos mocionar para que el Senado, en homenaje a su memoria, se ponga de pie y pase nota de condolencia a sus deudos.

Era cuanto quería manifestar.

SEÑOR PEREYRA. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR PEREYRA. — Señor Presidente: creo que el señor senador Tourné ha hecho muy bien en realizar esta magnífica evocación de don Orlando Aldama.

Todos teníamos conocimiento de su larga, fecunda y brillante producción literaria, desde sus modestos comienzos, hasta el de su encumbramiento en el ámbito teatral rioplatense, así como de las características tan singulares de su personalidad. Todos esos aspectos han sido evocados con mucho acierto por el mencionado señor senador, interpretándonos a todos —me animaría a afirmar— en la admiración, en el cariño y en la simpatía que en nosotros despertaba la figura de don Orlando Aldama.

Lo conocí personalmente —su nombre era muy popular en ambos márgenes del Plata— y lo traté en el ámbito del Senado. Conversando con él, uno podía disfrutar no sólo del enfoque serio de algunos problemas, sino de mil anécdotas que rebosaban sano y buen humor y, fundamentalmente, de lo que nunca perdió pese a su celebridad y al mundo que frecuentó cuando se convirtió en un actor muy distinguido en la zona del Río de la Plata: su amor por el terruño, por su Durazno natal donde hoy descansan sus restos y donde tenía una rueda tan fraterna de amigos y donde tantas veces se dedicó a la labor literaria y donde le gustaba consustanciarse con todas las maravillas del paisaje de aquella zona.

Deseo sumarme a las expresiones vertidas por el señor senador Tourné adhiriendo, a la vez, con emoción al homenaje que va a tributar el Senado a tan distinguido hombre de letras, a tan buen ciudadano, enraizado en lo partidario con figuras de singular valor de nuestra colectividad y naturalmente consustanciado con los sentimientos populares más característicos del pueblo uruguayo, por encima de tendencias, de partidos y de ideologías.

Nada más.

SEÑOR AGUIRRE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR AGUIRRE. — Señor Presidente: con la mayor brevedad y a efectos de no reiterar conceptos aquí vertidos, quiero expresar que me sumo a todo lo que con brillantez y justicia ha sido dicho por el señor senador Tourné y ratificado por el señor senador Pereyra acerca de la personalidad tan distinguida y querida de don Orlando Aldama.

No conocí el privilegio de su trato pero sé y valoro todo lo que su persona significó en los distintos ámbitos en que actuó: en el teatral, en el artístico, en el político —en que fue nuestro correligionario— y en el funcional donde, como se ha expresado, culminó una carrera ejemplar en el cargo de Prosecretario de este Cuerpo.

Si bien voy a votar con mucho gusto la moción presentada, creo mi deber —al menos así lo siento— manifestar que en cuanto a la nota de condolencias a enviarse a sus deudos, debe incluirse en ella la expresión —respecto de la cual debe quedar constancia en la versión taquígráfica— del pésame correspondiente a su hijo, de igual nombre, que cumple funciones en esta Casa y que es un dignísimo funcionario de ella.

(Apoyados)

Nada más.

SEÑOR BATLLE. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR BATLLE. — Señor Presidente: quiero adherir en nombre de la bancada del Partido Colorado, a todo cuanto aquí se ha expresado.

No vamos a trazar el perfil de la personalidad del señor Orlando Aldama, pues ya lo ha hecho con mucha brillantez y justicia el señor senador Tourné; por otro lado no estaríamos en condiciones de igualar sus manifestaciones ni hacer un relato tan preciso de las múltiples condiciones que adornaban a este ciudadano, a quien tuve el inmenso gusto de conocer y tratar durante mucho tiempo, particularmente en los años del proceso, ya que solíamos encontrarnos a menudo aunque, naturalmente, no por aquí.

Pude aquilatar personalmente todo cuanto habíamos advertido de su manera de ser, de su personalidad, de su afabilidad, de su inteligencia, de su hombría de bien, de su gran condición de hombre; además de bueno, cariñoso y jovial, tenía un formidable sentido del humor, de la amistad, y era un blanco de pura cepa. Fue un dechado de virtudes y un excelente y distinguido ciudadano en cuanto actividad le tocó desarrollar a lo largo de su vida. Todo lo hizo con naturalidad, con donaire, poniendo en manos de todos, los dones que la naturaleza le había dado y que nos prodigó con desinterés, con total humildad y sin buscar ninguna cosa que fuera en su provecho. Además de las muchísimas virtudes que tenía, aquí mencionadas —que reitero y hago mías— contaba con la muy particular de ser un gran "turfman"...

SEÑOR AGUIRRE. — Apoyado.

SEÑOR BATLLE. — ... aspecto éste que le ha distinguido, entre otras muchas cosas.

El señor Orlando Aldama forma parte de esa pléyade de hombres que silenciosamente, con recato y pudor, conforman la sólida estructura democrática de esta sociedad uruguaya. Es una de esas cosas que el Uruguay a veces no percibe, pero que a lo largo del tiempo, cuando se mira hacia atrás, se puede ver esa enorme cantidad de gente que se ha cultivado y enriquecido en función de su calidad personal y de su esfuerzo. Con ello nutre a la sociedad, sin pausas, no solamente escribiendo y luchando por sus ideas, sino en esa docencia de la vida que es la forma de ser de todos los días y que distinguió a don Orlando Aldama por encima de todo: antes que nada era un gran señor.

SEÑOR MARTINEZ MORENO. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR MARTINEZ MORENO. — Señor Presidente: en nombre de la bancada del Frente Amplio, queremos dejar constancia de nuestra adhesión al justo homenaje que se está rindiendo a don Orlando Aldama.

Asimismo, quiero hacer un pequeño agregado a la moción presentada porque, seguramente, por razones de modestia, ninguno de mis colegas solicitó que se hiciera llegar la versión taquigráfica de las palabras pronunciadas en Sala en este homenaje, a la familia de don Orlando Aldama. Creo que ello debe hacerse, sobre todo teniendo en cuenta la precisión, la exactitud con que los distintos oradores supieron referirse a su personalidad. Nuestro pésame será, pues, uno más, en nombre de la bancada del Frente Amplio, dejando constancia de nuestro homenaje sincero.

SEÑOR TRAVERSONI. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Tiene la palabra el señor senador.

SEÑOR TRAVERSONI. — Señor Presidente: quisiera dar testimonio de mi adhesión a la presentación de la personalidad de don Orlando Aldama, hecha por el señor senador Tourné. Me parece que es muy importante, dado lo que él señalara en esa oportunidad, que rindamos, en este momento, homenaje a su memoria.

Me gustaría hacer una pequeña glosa a las palabras del señor senador Tourné cuando hacían alusión a una de las características relevantes del quehacer de escritor de don Orlando Almada, o Pedro Malasartes, como se le conoció en su época.

Esas sátiras políticas de las cuales decía el señor senador Tourné que a veces tienen restringido su valor o su trascendencia literaria por tratarse de piezas que reflejan un momento y luego pierden oportunidad y pasan, digamos, al anonimato, son, sin embargo, a mi juicio — y lo serán, en el futuro — elementos de importancia, en su modestia, en la ambición que reflejaban de trasuntar un momento político de la vida del país, por ser el testimonio de unos años muy especiales en la vida de la Repu-

blica — como lo señalaba el señor senador Tourné — y de un estilo de humor político, muy particular, en el cual la crítica se hacía afinada, aguda, pero con un saldo de respeto que finalmente la ennoblecía y que debemos mirar, en cierto modo, con un dejo de nostalgia, cuando el humor político de los tiempos que corren se ha deslizado por otros terrenos de agravios y de falta de respeto que no fueron los que caracterizaron a Pedro Malasartes, a don Orlando Aldama, de cuyo homenaje participamos gustosamente.

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Han llegado a la Mesa las siguientes mociones: guardar un minuto de silencio, poniéndose el Senado de pie, en homenaje a la memoria de don Orlando Aldama; enviar nota de condolencias a sus deudos, especialmente a los dos funcionarios de esta casa, hijos del extinto y hacer llegar la versión taquigráfica de las palabras pronunciadas en Sala a sus familiares.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

(Se vota:)

18 en 18. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

La Mesa invita al Senado y a la Barra a ponerse de pie y guardar un minuto de silencio.

(Así se hace)

31) **JORGE ROULET. Secretario de la Presidencia de la República Argentina.** **Homenaje a su memoria.**

SEÑOR FERREIRA. — Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Tiene la palabra el señor senador Ferreira.

SEÑOR FERREIRA. — Señor Presidente: normalmente, esta última media hora de la sesión ordinaria se dedica a homenajear, casi exclusivamente, a compatriotas que han desaparecido. Creo que ello es justo e importante, porque así el país va, poco a poco, construyendo su memoria histórica y sobre todo los más jóvenes vamos aprendiendo de la lección que nos dejaron aquellos que ya no están.

Esta noche quisiera rendir homenaje a un ciudadano de América, a un hombre que no es un compatriota, si es que puede decirse que un argentino y un latinoamericano no lo son.

Ha fallecido, en la República Argentina, el doctor Jorge Roulet, quien fuera Secretario de la Presidencia de la República en el advenimiento de la democracia en este país hermano.

El doctor Jorge Roulet fue, hasta el último día, de su vida, un estrecho e íntimo colaborador del Presidente Raúl Ricardo Alfonsín, y el más allegado de sus deudos. su viuda, es la actual Vicegobernadora de la Provincia de Buenos Aires y una importante dirigente del partido Unión Cívica Radical.

Durante los años de dictadura en Uruguay y en Argentina, el doctor Roulet integró todas las Comisiones de Defensa de los Derechos Humanos que se formaron en nuestro país, cuando aún el suyo vivía bajo ese régimen. Integró, además, Comisiones de solidaridad y viajó a ésta nuestra tierra, cuando, repito, en ambas márgenes del Plata aún se vivía la oscura sombra de una dictadura, para interesarse por la suerte de compatriotas nuestros que sufrían en las prisiones. Pero, señor Presidente, para este senador que habla, la memoria del doctor Roulet está asociada a momentos muy especiales que le tocó vivir cuando estuvo exiliado en Argentina y que estoy seguro afectan enormemente la sensibilidad de todo el Cuerpo.

La noche que desaparecieron, en Argentina, Héctor Gutiérrez Ruiz y Zelmar Michelini, el primer argentino que se acercó a quienes allí estábamos, a brindarnos apoyo, solidaridad y a ofrecernos sus esfuerzos, su trabajo, su lucha, cuando pensábamos que aún podíamos rescatarlos con vida de las manos de los que iban a ser sus asesinos, fue el doctor Jorge Roulet. El nos acompañó esa misma madrugada del 18 de mayo, a ver a otro argentino que estuvo con nosotros las 24 horas del día, durante esas cuatro o cinco jornadas desesperadas. Me refiero, al doctor Alfonsín, que presidía la Asamblea de los Derechos Humanos de Argentina. El que había sintió de boca del doctor Roulet, las dos palabras más duras y tristes que haya escuchado en su vida. Cuando en medios periodísticos comenzó a correr el rumor de que el "Toba" y Zelmar habían sido asesinados, recibí en el domicilio de Gutiérrez Ruiz la visita del doctor Jorge Roulet quien, después de apretarme en un abrazo, me dijo simplemente: "Están muertos". De inmediato fuimos a ver a los familiares de Gutiérrez Ruiz, a informarlos de la noticia y posteriormente fuimos a buscar al doctor Alfonsín quien, junto al doctor Roulet, transmitió la confirmación de la tragedia a los deudos de Zelmar Michelini.

A partir de ese momento y hasta que los cadáveres de Zelmar Michelini y del "Toba" dejaron la Argentina, el doctor Roulet permaneció ininterrumpidamente junto a los familiares de Zelmar.

El doctor Roulet tuvo una trayectoria de estadista y de dirigente destacado de la Unión Cívica Radical. Sin duda, deja en todos los latinoamericanos que lo conocieron y que tuvieron contacto con él durante los años de lucha contra la dictadura argentina en las tantas jornadas que se vivieron en distintos países de América Latina con el objeto de conformar una comunidad democrática que aunara esfuerzos con el fin de restaurar las libertades en el cono sur, recuerdos innumerables y una trayectoria ejemplar en el campo de la doctrina y en la esfera de la acción política.

Además, en lo que me es personal, siento la pérdida irreparable de un amigo entrañable que nos acompañó en los momentos más difíciles de nuestra vida.

Señor Presidente: Roulet ha muerto en una Argentina libre y democrática. Por lo tanto, pudo ver coronada la aspiración más grande de su vida. Creo que con Roulet el pueblo uruguayo pierde a uno de los argentinos más ami-

gos de nuestra causa, de nuestros anhelos y de nuestros sueños. En consecuencia, solicito que el Senado se ponga de pie y guarde un minuto de silencio en su memoria. Asimismo, que haga llegar sus condolencias a la Embajada de la República Argentina y a través del Ministerio de Relaciones Exteriores haga lo propio con sus deudos, especialmente a la señora Vicegobernadora de la Provincia de Buenos Aires.

Nada más.

(Apoyados)

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Se va a votar la moción formulada por el señor senador Ferreira, en el sentido de que el Senado se ponga de pie, guarde un minuto de silencio en homenaje a la memoria de la personalidad argentina desaparecida y se envíen las notas de condolencia por él solicitadas.

(Se vota:)

—16 en 16. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

Se invita al Senado y a la Barra a ponerse de pie.

(Así se hace.)

32) SE LEVANTA LA SESION

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — No hay más asuntos para tratar. La sesión, de acuerdo con el Reglamento debe finalizar a la hora 21.

SEÑOR AGUIRRE. — Formulo moción para que se levante la sesión.

(Apoyados)

SEÑOR PRESIDENTE (Esc. Pedro W. Cersósimo). — Se va a votar la moción formulada.

(Se vota:)

—16 en 16. **Afirmativa. UNANIMIDAD.**

Se levanta la sesión.

(Así se hace a la hora 20 y 35 minutos, presidiendo el señor senador Cersósimo y estando presentes los señores senadores Aguirre, Batlle, Canabal, Cigliuti, Ferreira, Martínez Moreno, Mederos, Olazábal, Ortiz, Rodríguez Camusso, Senatore, Tourné, Traversoni, Ubillos y Zumarán).

Dr. ENRIQUE E. TARIGO
Presidente

Dn. Mario Farachio
Dn. Félix B. El Helou
Secretarios

Dn. Jorge Peluffo Echebarne
Director del Cuerpo de Taquígrafos del Senado